

Bulletin hebdomadaire
2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Version électronique :
ISSN 1496-6212

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2000
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2000

1. AVIS	
1.1 Avis d'audience publique	1
1.2 Consultations en cours	1
– Avis de publication - Lignes directrices pour les régimes de capitalisation	1
– Projet de Règlement 52-107 sur les principes comptables, normes de vérification et monnaies de présentation acceptables	1
– Bourse de Montréal Inc. – Modification à l'article 1 des Règles concernant le Comité spécial de la réglementation	2
1.3 Calendrier des audiences	2
1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec	2
1.5 Autres avis	3
– Services de Réglementation du Marché Inc. – Avis relatif à l'intégrité du marché	3
– Services de Réglementation du Marché Inc. - Règles universelles d'intégrité du marché	3
– Avis - Projet de règlement intitulé <i>Courtiers, conseillers en valeurs et représentants</i>	3
– Le 27 juin 2003	5
– Projet de Règlement 52-108 sur la surveillance des vérificateurs	5
– Projet de Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des sociétés	5
– Projet de Règlement 52-110 sur le comité de vérification	5
– Communiqué de presse - Rappel : les initiés et les émetteurs doivent déposer leurs déclarations dans SEDI	6
– Communiqué de presse - Poursuite de la CVMQ : Denis Roy est condamné à payer une amende de 12 000 \$	6
2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC	
2.1 Décisions de la Commission	7
3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	
4. POURSUITES JUDICIAIRES	
4.1 Poursuites criminelles	11
4.2 Poursuites pénales	11
– Jugement :	11
Dans le dossier : Monsieur Denis Roy	
4.3 Poursuites civiles	11
5. INTERDICTIONS	
5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs	12
– NewKidCo International Inc.	12
– PanGeo Pharma Inc.	12
5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs	12
5.3 Levées d'interdiction	12
– Internationale, Compagnie D'Assurance-Vie (L')	12
– Mines J.A.G. Ltée (Les)	12
6. PLACEMENTS	
6.1a Prospectus provisoires	13
– Advantage Energy Income Fund	13
– APF Energy Trust	13
– Canadian Public Venture Capital I Inc.	13
– Citigroup Finance Canada Inc.	13
– Compagnie de villégiature LGL	13
– Faircourt Split Five Trust	13
– Fiducie de capital RBC II (La)	13
– First Quantum Minerals Ltd.	14
– FNX Mining Company Inc.	14
– Fonds américain à rendement élevé DDJ (Le)	14
– Fonds de placement immobilier commercial - Revenu américain de IPC	14
– Fonds de revenu Pages Jaunes	14
– Fonds du marché monétaire Sentry Select ...	14
– Kingsway Financial Services Inc.	14
– Magistral Biotech inc.	14
– S.E.C. TransAlta Énergie	15
6.1b Prospectus définitifs	15
– Corporation émettrice Column Canada	15
– Ermitage du Lac (Projet immobilier)	15
– Groupe de Fonds Burgeonvest (Le)	15
– Manitoba Telecom Services Inc.	15
– Merrill Lynch Financial Assets Inc.	15
– Oil Sands Split Trust	15
– TELUS Corporation	16
6.1c Modifications du prospectus	16
– Fonds Banque Nationale	16
– Fonds de Placement Clarica	16
– Fonds de Relance Canadien Inc. (Le)	16
– Fonds de Relance Occasions d'investissement Inc. (auparavant Le Fonds de Relance II Technologies Inc.) (Le)	16
– Fonds Mutuels C.I.	17
– Fonds Mutuels C.I.	17
– Fonds Mutuels C.I.	17
– Fonds Placements Franklin Templeton	17
– Groupe d'O.P.C. AGF	18
6.1d Modifications de la notice d'offre	18
– Netvention inc.	18
6.2 Dispenses de prospectus	18
– Adaltis Inc.	18
– Adaltis Inc.	18
– Amadeus International inc.	18
– Andritz AG	19
– Boulder Mining Corporation	19
– Boulder Mining Corporation	19
– ConjuChem Inc.	19
– Defiance Mining Corporation	19
– Explorations Géomaque Ltée	20
– Explorations Géomaque Ltée	20
– Explorations Géomaque Ltée	20
– Explorations Géomaque Ltée	20
– Explorations Géomaque Ltée	20
– Grocery Gateway Inc.	20
– Hawkeye Ventures Inc.	20
– ITF Technologies Optiques Inc.	21
– Maxxcom Inc.	21
– NHC Communications inc.	21
– Quinto Technologie inc.	22
– Quinto Technologie inc.	22
– Quinto Technologies inc.	22

– Ressources AntOro inc.	22
– Sipex Corporation	22
– Smurfit - Stone Container Corporation	22
– Smurfit - Stone Container Corporation	23
– Société d'exploration aurifère Jilbey ltée	23
– Station Mont-Tremblant, Société en Commandite	23
– St.Paul Companies, Inc. (The)	23
– St.Paul Companies, Inc. (The)	23
– Uniboard Canada Inc.	24
– Viceroy Resource Corporation	24
6.3 Avis de placement	24
6.4 Refus	28
6.5 Divers	28
– Acclaim Energy Trust	28
– Adaltis Inc.	29
– Citigroup Finance Canada Inc.	29
– Clean Power Income Fund	29
– Energy Savings Income Fund	29
– Fonds Enerplus Resources	29
– Groupe de Fonds Dynamique	29
– FONDs CÉDANTS	29
– Manitoba Telecom Services Inc.	32
– Netvention inc.	32
– Smurfit - Stone Container Corporation	32
– St.Paul Companies, Inc. (The)	32
6.6 Dépôt de suppléments	32
– Compagnies Loblaw limitée (Les)	32
7. OFFRES PUBLIQUES	
7.1 Avis	33
– Compass Petroleum Ltd.	33
7.2 Dispenses	33
7.3 Refus	33
8. COURTIERs, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS	
8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs	33
– Nordea Investment Management North America, Inc.	33
8.2 Inscriptions	33
8.3 Inscriptions conditionnelles	33
8.4 Agréments	34
8.5 Reprises d'activités	34
8.6 Interruptions d'activités	34
8.7 Radiations	34
8.8 Cessations de fonctions	34
8.9 Dispenses	34
– E*Trade Securities Inc.	34
– Nordea Investment Management North America, Inc.	34
– Salomon Smith Barney Inc.	35
8.10 Exercice d'une autre activité	35
8.11 Refus	35
8.12 Divers	35
– Nordea Investment Management North America, Inc.	36
– Cranston, Gaskin, O'Reilly & Vernon	36

9. INFORMATIONS SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers	36
9.2 Dispenses	36
– Rogers Communications sans fil Inc.	36
9.3 Refus	36
– Saskatchewan Wheat Pool	36
– Newalta Corporation	38
9.5 Divers	38
– Defiant Energy Corporation	38
– PEYTO Exploration & Development Corp.	38
– SIRIT Inc.	38

ANNEXES - AUTRES INFORMATIONS

A. Dépôt de documents d'information	A-1
B. Déclarations d'initiés	
– B1 : Déclarations d'initiés (format électronique) déposées dans SEDI	B-1
– B2 : Déclarations d'initiés (format papier) déposées auprès de la CVMQ	B-2
C. Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées	C-1
D. Liste des déclarations d'initiés déposées hors délai	
– D1 : Déclarations d'initiés (format électronique) déposées hors délai dans SEDI	D-1
– D2 : Déclarations d'initiés (format papier) déposées hors délai auprès de la CVMQ	D-2
E. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec	E-1

1. AVIS

1.1 Avis d'audience publique

1.2 Consultations en cours

Avis de publication - Lignes directrices pour les régimes de capitalisation

La Commission des valeurs mobilières du Québec (« la Commission »), au nom des organismes québécois de réglementation des marchés financiers, a publié, à l'instar des autres organismes du Forum conjoint des autorités de réglementation du marché financier (le « Forum conjoint »), un document de consultation intitulé *Lignes directrices pour les régimes de capitalisation*.

La Commission participe activement aux travaux du Forum conjoint qui a été créé en 1999 en vue d'harmoniser et de coordonner la réglementation des services financiers dans les domaines des valeurs mobilières, des assurances et des pensions. Un comité de travail du Forum conjoint s'est penché sur la protection réglementaire dont disposent les participants à des régimes de retraite à cotisations déterminées et à d'autres régimes de capitalisation similaires, ainsi que sur les informations dont ils disposent dans leurs décisions de placement. Les travaux du comité de travail avaient résulté dans un premier temps en la publication des principes réglementaires pertinents en avril 2001, et leur révision en 2002 pour tenir compte des commentaires reçus. Les lignes directrices veulent élaborer la mise en œuvre des principes réglementaires applicables aux régimes de capitalisation.

Le document de consultation ainsi qu'un avis explicatif ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-04-25, Vol. XXXIV, N°16.

Commentaires

La Commission invite les personnes intéressées à lui faire parvenir leurs observations relativement aux lignes directrices proposées. Les personnes intéressées ont jusqu'au **31 août 2003** pour présenter par écrit des observations qui doivent être transmises à la Commission des valeurs mobilières du Québec à l'adresse suivante :

Me Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, square Victoria

C.P. 246, Tour de la Bourse, 22^e étage
Montréal, Québec, H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Si vous n'envoyez pas vos observations par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format Windows, de préférence Word).

Étant donné que la législation en valeurs mobilières exige la publication des observations reçues pendant la période de consultation, il n'est pas possible d'en préserver la confidentialité.

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Ann Leduc
Chef du service de la réglementation
Direction de la législation et de la réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tél. : (514) 940-2199 (poste 4572)
Courriel : ann.leduc@cvmq.com

Projet de Règlement 52-107 sur les principes comptables, normes de vérification et monnaies de présentation acceptables

La Commission des valeurs mobilières du Québec, de concert avec les autres Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM »), a publié le projet de Règlement 52-107 *sur les principes comptables, normes de vérification et monnaies de présentation acceptables* et l'Instruction générale relative au Règlement.

L'Avis de publication ainsi que les versions française et anglaise du projet de Règlement et de l'Instruction générale relative au Règlement ont été présentés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-05-16, Vol. XXXIV, N°19

Commentaires

Les personnes intéressées sont invitées à présenter des commentaires sur le projet de règlement, avant le **14 août 2003**. Les commentaires doivent être adressés à :

Me Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, square Victoria
C.P. 246, 22^e étage, Tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Télécopieur : (514) 864-6381
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courriel, prière de les envoyer sur disquette (de

préférence en format Word pour Windows). Nous ne pouvons garantir le caractère confidentiel des commentaires car la législation en valeurs mobilières de certaines provinces exige la publication des commentaires écrits reçus pendant la période de consultation.

Information complémentaire

Pour toute question, prière de s'adresser à :

Rosetta Gagliardi
Conseillère en réglementation
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4554
Courriel : rosetta.gagliardi@cvmq.com

Sylvie Anctil-Bavas
Analyste – Expertise comptable
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4556
Courriel : sylvie.anctil-bavas@cvmq.com

Éric Boutin
Analyste
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4338
Courriel : eric.boutin@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modification à l'article 1 des Règles concernant le Comité spécial de la réglementation

La Commission a publié le projet de modification à l'article 1 des Règles concernant le Comité spécial de la réglementation déposé par Bourse de Montréal Inc. relatif aux définitions.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-05-30, Vol. XXXIV, n° 21)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **30 juin 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Monique Viranyi
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4205

Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : monique.viranyi@cvmq.com

1.3 Calendrier des audiences

Le 9 juillet 2003, 9 h 30	Valeurs mobilières Internat D & B Inc.
Le 16 juillet 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 17 juillet 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 26 août 2003, 9 h 30	Valeurs mobilières Internat D & B Inc.
Les 3 et 4 septembre 2003, 9 h 30	Michel Chevrier, Jean-Eudes Arsenault et Alexandre Cigna (Optec Fund Inc.)
Le 22 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 23 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 24 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 25 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 26 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales

Les dates d'audience peuvent être modifiées sans avis préalable. Veuillez vérifier auprès de la Commission quelques jours auparavant.

1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec

On trouvera en annexe la liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.

1.5 Autres avis

Services de Réglementation du Marché Inc. – Avis relatif à l'intégrité du marché

La section 2.1 du présent Bulletin comprend la décision de la Commission n° 2003-C-0204 du 23 mai 2003 qui approuve la modification proposée par Services de Réglementation du Marché Inc. (« RS ») à son barème de frais. La modification consiste à dispenser du paiement des frais de réglementation les opérations d'une personne à qui incombent des obligations de teneur de marché à la TSX Inc.

À cet égard RS a publié l'avis N° 2003-013 du 20 juin 2003 : Dispense des frais de réglementation des opérations d'une personne à qui incombent des obligations de teneur de marché.

À la suite de l'appel de commentaires, publié au Bulletin de la Commission du 28 février 2003, RS a publié le document sommaire : Commentaires en réponse à la proposition visant à dispenser du paiement des frais de réglementation les opérations aux termes des obligations de teneur du marché.

L'avis de RS ci-dessus mentionné ainsi que le document sommaire des commentaires des firmes participantes au marché se trouvent au **Supplément** du présent bulletin.

Services de Réglementation du Marché Inc. - Règles universelles d'intégrité du marché

La Commission publie le projet de modification aux Règles universelles d'intégrité du marché déposé par Services de Réglementation du Marché Inc. relatif à la définition d'une « personne ayant droit d'accès ».

Les textes se trouvent au **Supplément** du présent bulletin.

COMMENTAIRES

Malgré les informations présentées aux textes publiés au Supplément du présent Bulletin, les personnes intéressées à soumettre des commentaires peuvent également en transmettre une copie, au plus tard le 28 juillet 2003, à :

Me Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Normand Bergeron
Analyste
Direction de la conformité et de l'application
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4333
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : normand.bergeron@cvmq.com

Avis - Projet de règlement intitulé *Courtiers, conseillers en valeurs et représentants*

Le 25 juin 2003, la Commission a autorisé la publication d'un projet de règlement intitulé *Courtiers, conseillers en valeurs et représentants* (le « projet de règlement ») destiné à remplacer l'Instruction générale Q-9 (l'« Instruction »).

Le projet de règlement modifie le régime applicable aux personnes inscrites à l'égard des points suivants :

1. dans le cas de l'article 54 de l'Instruction, la résidence au Québec de la personne inscrite;
2. l'encadrement réglementaire des courtiers Nasdaq, qui auront dorénavant l'obligation de s'inscrire à titre de courtiers de plein exercice;
3. la réglementation des centres financiers internationaux, afin d'éliminer la duplication avec le Règlement;
4. la composition des conseils d'administration en cas de prise de participation importante afin de régir autrement les conflits d'intérêts;
5. le partage de commission par les conseillers en valeurs et non seulement les courtiers;
6. le remplacement de l'Annexe 1 concernant les règles de contrôle interne;
7. des modifications d'appoint pour permettre l'adoption par décision de la Commission d'un nouveau formulaire d'inscription;
8. des modifications aux exigences de formation, notamment en vue d'exiger des candidats le diplôme d'études collégiales (DEC) ou un diplôme de nature équivalente;
9. le remplacement des dispositions actuelles concernant le blanchiment d'argent en fonction de la nouvelle législation à ce sujet;

10. l'exercice d'une autre activité par le représentant;
11. le remplacement des dispositions concernant les états financiers des personnes inscrites;
12. le cumul d'activités;
13. la mise à jour des annexes.

Par ailleurs, il est proposé de modifier l'article 203 du *Règlement sur les valeurs mobilières* afin qu'il se lise comme suit :

Le courtier ou le conseiller en valeurs qui n'a pas d'établissement au Québec et qui demande l'inscription doit respecter les conditions suivantes :

- (a) *détenir un dossier conforme aux exigences des lois applicables dans son territoire d'origine;*
- (b) *avoir une place d'affaires au Canada;*
- (c) *assurer un accès rapide et aisé à ses livres et registres;*
- (d) *se soumettre au pouvoir de surveillance de la Commission et, à cet égard, consentir à ce que les frais de déplacement appropriés encourus pour une inspection soient à sa charge;*
- (e) *désigner un fondé de pouvoir résidant au Québec conformément à la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales (L.R.Q., c. P-45) à qui toute procédure exercée contre le courtier en vertu d'une loi pourra être signifiée;*
- (f) *se soumettre au droit applicable au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec, et prévoir une clause à cet effet dans le contrat signé à l'ouverture de compte du client;*
- (g) *s'assurer que ses représentants non résidents faisant affaire au Québec travaillent exclusivement pour le même employeur que dans leur province de résidence;*

Le conseiller en valeurs étranger qui ne détient aucun actif au Canada et qui demande l'inscription ne peut exercer ses activités qu'auprès des personnes suivantes :

- 1) *la Banque du Canada, une banque régie par la Loi sur les banques (L.R.C., c. B-1), et les caisses de retraite de ces banques;*

- 2) *une société de fiducie titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne (L.R.Q., c. S-29.01) ainsi que la caisse de retraite d'une telle société;*
- 3) *une compagnie d'assurance titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi sur les assurances (L.R.Q., c. A-32) ainsi que la caisse de retraite d'une telle compagnie;*
- 4) *une société d'épargne titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne (L.R.Q., c. S-29.01) et une société de prêt et de placements enregistrée conformément à la Loi sur les sociétés de prêts et de placements (L.R.Q., c. S-30);*
- 5) *le gouvernement du Québec, du Canada ou d'une province canadienne, une municipalité de plus de 50 000 habitants, un organisme public ou une société dont toutes les actions comportant droit de vote appartiennent au gouvernement du Québec, du Canada ou d'une province canadienne, à leurs ministères ou à leurs mandataires;*
- 6) *une fédération ou une confédération de caisses d'épargne et de crédit au sens de la Loi sur les caisses d'épargne et de crédit (L.R.Q., c. C-4.1);*
- 7) *un organisme de placement collectif ayant un actif net de 10 000 000 \$ ou plus;*
- 8) *une caisse de retraite en fiducie d'une personne morale, laquelle caisse de retraite a un actif de 25 000 000 \$ ou plus;*

Le conseiller s'engage par écrit à se soumettre, sur demande, à une inspection de ses livres et registres par la Commission.

Le conseiller présente à la Commission une fois par année et sur demande, une copie de chacun des contrats-types qu'il a conclus avec les différentes catégories de clients.

L'Instruction sera abrogée lors de l'entrée en vigueur du projet de règlement. Par ailleurs, certains avis de la Commission concernant les personnes inscrites seront abrogés lors de l'entrée en vigueur du règlement.

Vous trouverez les textes originaux version française et anglaise au **Supplément** du présent bulletin.

Consultation

Les personnes intéressées ont jusqu'au **28 juillet 2003** pour présenter leurs

commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, aux soins de :

Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage, Tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Sophie Jean
Conseillère en réglementation
Service de la réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4578
Courriel : sophie.jean@cvmq.com

Le 27 juin 2003

Projet de Règlement 52-108 sur la surveillance des vérificateurs

La Commission, de concert avec les autorités en valeurs mobilières de tous les territoires sauf la Colombie-Britannique, publie, pour consultation, le projet de *Règlement 52-108 sur la surveillance des vérificateurs*.

Vous trouverez les textes originaux en version française et anglaise au **Supplément** du présent bulletin.

COMMENTAIRES

Les personnes intéressées ont jusqu'au **25 septembre 2003** pour présenter leurs commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage, Tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Diane Joly
Direction de l'expertise comptable, de la recherche et de la gouvernance
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4551
Courriel : diane.joly@cvmq.com

Le 27 juin 2003

Projet de Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des sociétés

La Commission, de concert avec les autorités en valeurs mobilières de tous les territoires sauf la Colombie-Britannique, publie, pour consultation, le projet de *Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des sociétés*, d'Annexes 52-109A1, 52-109A2 et d'*Instruction générale relative au Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des sociétés*.

Vous trouverez les textes originaux en version française et anglaise au **Supplément** du présent bulletin.

COMMENTAIRES

Les personnes intéressées ont jusqu'au **25 septembre 2003** pour présenter leurs commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage, Tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Sylvie Anctil-Bavas
Analyste
Service de l'expertise comptable
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4556
Courriel : sylvie.anctil-bavas@cvmq.com

Le 27 juin 2003

Projet de Règlement 52-110 sur le comité de vérification

La Commission, de concert avec les autorités en valeurs mobilières de tous les territoires sauf la Colombie-Britannique, publie, pour consultation, le projet de *Règlement 52-110 sur le comité de vérification*, d'Annexes 52-110A1, 52-110A2 et

*d'Instruction générale relative au
Règlement 52-110 sur le comité de vérification.*

Vous trouverez les textes originaux en version française et anglaise au **Supplément** du présent bulletin.

COMMENTAIRES

Les personnes intéressées ont jusqu'au **25 septembre 2003** pour présenter leurs commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage, Tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Sylvie Anctil-Bavas
Analyste
Service de l'expertise comptable
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4556
Courriel : sylvie.anctil-bavas@cvmq.com

Le 27 juin 2003

Communiqué de presse - Rappel : les initiés et les émetteurs doivent déposer leurs déclarations dans SEDI

Montréal – Depuis le 9 juin dernier, les initiés sont tenus de déposer leurs déclarations dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Ceux qui n'ont pas besoin de le faire dans l'immédiat sont invités à ne s'inscrire que quelques jours avant le dépôt de leur première déclaration.

Les initiés doivent cesser de déposer des déclarations papier car elles ne sont plus conformes à la réglementation. Les autorités en valeurs mobilières pourraient prendre des mesures à l'endroit de ceux qui continuent à le faire.

Depuis la même date, les émetteurs SEDI sont tenus de déposer leurs déclarations d'opérations sur titres dans SEDI au plus tard un jour ouvrable après une division d'actions, un regroupement d'actions, une fusion, une opération de restructuration, un regroupement d'entreprises ou toute autre opération similaire.

Les émetteurs qui ne respectent pas cette obligation ou qui ne se sont pas inscrits comme utilisateurs de SEDI et n'ont pas déposé de supplément de profil d'émetteur n'ont pas respecté leurs obligations légales, et les autorités en valeurs mobilières pourraient prendre des mesures à leur endroit. Les émetteurs SEDI sont les émetteurs assujettis, à l'exception des OPC, qui sont tenus de déposer des documents d'information par voie électronique au moyen du Système électronique de données, d'analyse et de recherche (SEDAR) – soit pratiquement toutes les sociétés ouvertes canadiennes.

Pour savoir comment créer un compte ou un profil et comment déposer une déclaration d'initié ou une déclaration d'opération sur titres, les utilisateurs de SEDI sont invités à télécharger le *Guide de l'utilisateur de SEDI* en format PDF à l'adresse www.csa-acvm.ca ou à consulter l'aide en ligne de SEDI.

SEDI est une initiative des ACVM, qui regroupent les treize autorités provinciales et territoriales en valeurs mobilières. En rendant l'information accessible par voie électronique quelques moments après son dépôt, il accélérera et améliorera d'autant l'accès du public aux renseignements sur les opérations d'initiés. À la suite du lancement de SEDI, le 5 mai 2003, les émetteurs avaient jusqu'au 30 mai 2003 pour s'inscrire et déposer un supplément de profil d'émetteur. Depuis le 9 juin 2003, les initiés sont tenus de s'inscrire et de déposer leurs déclarations dans SEDI.

SEDI a été développé pour le compte des ACVM par CDS INC., une filiale de la Caisse canadienne de dépôt de valeurs limitée, qui exploite également SEDAR et la Base de données nationale d'inscription (BDNI).

Communiqué de presse - Poursuite de la CVMQ : Denis Roy est condamné à payer une amende de 12 000 \$

Montréal – Le 19 juin 2003, au Palais de justice de Montréal, le juge Jean-Charles Hamelin de la Cour du Québec, chambre criminelle et pénale, a déclaré Denis Roy coupable des quatre chefs d'accusation portés contre lui et l'a condamné à payer une amende de 12 000 \$, plus les frais, d'ici 60 jours.

Denis Roy était accusé d'avoir aidé la société 9055-1656 Québec inc. à effectuer le placement de ses actions sans avoir un prospectus visé par la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ), contrevenant ainsi à l'article 11 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec.

M. Roy était aussi accusé d'avoir exercé l'activité de courtier en valeurs sans être inscrit à ce titre auprès de la CVMQ, le tout en contravention avec l'article 148 de cette même Loi.

Pour prendre connaissance des communiqués de presse déjà publiés dans cette affaire, veuillez consulter le site Internet de la CVMQ à l'adresse www.cvmq.com, sous la rubrique Publications et rapports/Communiqués de presse.

2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

2.1 Décisions de la Commission

Bourse de Montréal Inc.

La Commission, conformément à l'article 177 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), approuve l'ajout de l'article 7215 à la *Règle Sept* de la Bourse de Montréal Inc. (la « Bourse »).

L'article 7215 a pour objet de permettre au participant agréé de modifier, pour les fins du calcul des marges, la date d'échéance des obligations avec options intégrées. Celles-ci sont des obligations rachetables, encaissables par anticipation ou à échéance reportable.

Les modifications proposées contribueront à ce que les marges sur les obligations avec options intégrées correspondent davantage au comportement que le détenteur de l'option est le plus susceptible d'adopter. Elles devraient favoriser le bon fonctionnement du marché sans porter atteinte à la protection du public.

Fait le 11 avril 2003

Décision n° : 2003-C-0149

Article(s) : L-177

Date : 2003-04-11

Bourse de Montréal Inc.

La Commission, conformément à l'article 177 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), approuve les modifications à l'article 7010, *Signal précurseur*, de la *Règle Sept* de la Bourse de Montréal Inc. (la « Bourse »), incluant la modification apportée au titre de la *Règle Sept*, qui s'intitule maintenant « Opérations des participants agréés ».

L'article 7010 encadre le fonctionnement du système du signal précurseur. Celui-ci vise à prévenir les insuffisances de capital des participants agréés et s'enclenche lorsque les exigences de capital, de rentabilité ou de liquidités ne sont pas rencontrées. Des modifications terminologiques sont apportées au texte de cet article, de manière à adapter le libellé au mode de fonctionnement de la Bourse, après sa démutualisation.

La Commission approuve aussi, conformément à l'article 177 de la Loi, les modifications

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

apportées à la Politique C-4, *Établissement et maintien de contrôles internes adéquats*.

La Politique C-4 énonce des directives relatives à l'établissement et au maintien par le participant agréé de contrôles internes adéquats sur son capital. À l'instar des dispositions existantes, les ajouts proposés ont pour objet d'instaurer des contrôles visant à prévenir l'inclusion d'un participant agréé dans le signal précurseur.

Fait le 11 avril 2003.

Décision n° : 2003-C-0150

Article(s) : L-177

Date : 2003-04-11

**Fidelity Canadian Core Equity Trust
Fidelity Canadian Bond Trust
Fidelity Canadian Concentrated Equity Trust
Fidelity Canadian Systematic Equity Trust
Fidelity Select American Equity Total Market Trust
Fidelity Select International Equity Trust
Fidelity Select International Small Capitalization Trust
(Fidelity Investment Canada Limited)**

La société Fidelity Investment Canada Limited (« Fidelity »), le gérant des fonds privés mentionnés ci-dessous (collectivement les « fonds Fidelity » et individuellement un « fonds Fidelity »), s'est adressée à la Commission, conformément à la condition imposée dans la décision n° 2002-C-0202, prononcée le 11 juin 2002 (la « décision initiale »), afin de permettre aux fonds Fidelity de se prévaloir des dispenses accordées par la Commission dans la décision initiale, conformément à l'article 263 de la Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »).

Les fonds Fidelity visés par la présente décision sont les suivants :

- Fidelity Canadian Core Equity Trust
- Fidelity Canadian Bond Trust
- Fidelity Canadian Concentrated Equity Trust
- Fidelity Canadian Systematic Equity Trust
- Fidelity Select American Equity Total Market Trust
- Fidelity Select International Equity Trust
- Fidelity Select International Small Capitalization Trust

Considérant que :

- la décision initiale prévoit que les dispenses visées par cette décision s'appliquent à tous les autres fonds privés créés dans le futur, en vertu de déclarations de fiducie qui stipuleront que Fidelity agira à titre de gérant (les « fonds futurs »);
- la décision initiale prévoit également que les fonds futurs peuvent se prévaloir de cette décision, à la condition que la Commission soit avisée, au préalable, de la création d'un nouveau fonds qui n'était pas créé en date de l'octroi des dispenses, que la Commission ne se soit pas objectée à ce que ce nouveau fonds puisse bénéficier de ces dispenses, et que les fonds en question respectent les conditions prévues dans la décision initiale;
- les fonds Fidelity sont structurés et offerts de la même manière que le fonds privé Fidelity Canada International Growth Trust, à l'égard duquel la décision initiale a été prononcée. Seuls les objectifs de placement des divers fonds Fidelity sont différents;
- les fonds Fidelity sont constitués en vertu de déclarations de fiducies en vertu des lois de l'Ontario, qui déclarent que Fidelity agira à titre de gérant; et

Considérant les représentations faites par Fidelity à la Commission;

En conséquence :

La Commission permet aux fonds Fidelity de se prévaloir des dispenses accordées dans la décision initiale. Elle accorde donc aux fonds Fidelity les dispenses suivantes, le tout, conformément à l'article 263 de la Loi :

1. Une dispense de l'obligation, qui est prévue aux articles 46 et 51 de la Loi, de déposer auprès de la Commission, dans un délai de dix jours, le rapport prévu à l'article 46 de la Loi, concernant les placements faits sous le régime des dispenses prévues aux articles 43 et 51 de la Loi, sous réserve du respect des conditions suivantes :
 - le fonds Fidelity concerné dépose auprès de la Commission, dans un délai de 30 jours à compter de la fin de son exercice, un avis contenant l'information prescrite à l'article 102 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r.1) (le « Règlement »), relativement aux placements faits selon les articles 43 et 51 de la Loi au cours de son dernier exercice, accompagné des droits prévus au paragraphe 7° de l'article 267 du Règlement; et

- le fonds Fidelity concerné dépose, dans les 140 jours à compter de la fin de son exercice, les états financiers prévus à l'article 75 de la Loi avec le rapport du vérificateur, le tout accompagné des droits prévus au paragraphe 6° de l'article 271.2 du Règlement;

2. Une dispense de l'obligation d'établir un prospectus, prévue à l'article 11 de la Loi, pour le placement de parts additionnelles auprès des détenteurs ayant initialement souscrit des parts du fonds, conformément aux articles 43 ou 51 de la Loi, sous réserve du respect des conditions suivantes :

- le placement est effectué sans publicité; et
- au moment du placement de parts additionnelles d'un fonds, le coût moyen d'acquisition ou la valeur liquidative des parts du fonds Fidelity déjà détenues par le souscripteur, est d'au moins 150 000 \$;

3. Une dispense de l'application des articles 11 et 148 de la Loi, relatifs à la préparation d'un prospectus et à l'inscription à titre de courtier en valeurs auprès de la Commission, pour le placement de parts additionnelles auprès des détenteurs de parts des fonds Fidelity, dans le cadre du réinvestissement des distributions faites à ces détenteurs;

4. Une dispense de l'application des articles 277 à 285 et 288 à 290 du Règlement.

Fait le 11 avril 2003.

Décision n° : 2003-C-0151

Article(s) : L-11, L-43, L-46, L-51, L-75, L-148, L-263, R-102, R-267, 7°), R-271.2, 6°), R-277 à R-285, R-288 à R-290

Date : 2003-04-11

Services de Réglementation du Marché Inc.

La société Services de Réglementation du Marché Inc. (« RS ») demande à la Commission d'approuver une modification à sa méthode de calcul et de perception des frais, conformément à l'article 2 b) ii) de la décision n° 2002-C-0030, relativement à la reconnaissance de RS à titre d'organisme d'autoréglementation (« OAR »), qui a été prononcée par la Commission le 4 février 2002, conformément à l'article 169 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « décision de reconnaissance de RS »).

À cet effet, RS demande à la Commission d'approuver une proposition visant à dispenser les participants au marché qui sont réglementés par RS (les « participants ») du paiement des frais de réglementation, pour les opérations

effectuées par les teneurs de marché (les « teneurs de marché »), à l'égard des titres relevant de leurs responsabilités de tenue de marché à la TSX Inc. (« TSX »).

RS a également demandé à la Commission d'approuver une proposition visant à dispenser les participants du paiement des frais de réglementation, pour les opérations effectuées par les négociateurs en lots irréguliers, à la Bourse de Croissance TSX (« TSX - Croissance »), lorsque ces opérations sont réalisées en exécution de leurs obligations relativement à la tenue de marché.

CONSIDÉRANT QUE :

RS a avisé les commissions de valeurs mobilières l'ayant reconnue à titre d'OAR, de sa volonté de modifier, à nouveau, sa méthode de calcul des frais payés par les participants.

Lors de la reconnaissance de RS à titre d'OAR, une méthode de calcul basée sur les volumes transigés a été approuvée. Elle consistait, pour RS, à facturer aux participants à la Bourse de Toronto Inc. (maintenant la TSX) et à la Bourse canadienne de croissance (maintenant la TSX - Croissance), une somme d'argent par 1 000 titres transigés, peu importe le volume transigé. Le tarif par 1 000 titres transigés avait été établi à partir des volumes estimés pour 2002, et il visait à atteindre l'équilibre financier sur une période de 12 mois.

RS a décidé, en août 2002, d'intégrer un plafond de facturation par transaction à la méthode originale de calcul. Le plafond de facturation a été fixé à 30 000 titres.

RS a également décidé en septembre 2002, de remplacer la méthode de calcul, basée sur le tarif par 1 000 titres transigés, par une méthode visant à répartir mensuellement le budget d'opérations de RS entre les participants, en fonction de la portion des volumes réalisés par chacun d'eux à chaque mois. Toutefois, RS a conservé dans cette méthode, le plafond de facturation introduit en août 2002, lequel vise les transactions portant sur plus de 30 000 titres.

La nouvelle méthode soumise pour approbation par RS vise les objectifs suivants :

- dispenser du paiement de frais de réglementation les opérations effectuées aux termes des obligations de teneurs de marché;
- récupérer le coût de l'octroi de la dispense en augmentant les frais de réglementation des autres participants.

Aux termes de l'article 2 de la décision de reconnaissance de RS, cette dernière doit :

- établir une procédure équitable, transparente et appropriée de fixation des frais. À cet effet, les frais doivent être répartis de façon équitable entre les marchés et les participants, et permettre à RS de s'acquitter de ses responsabilités sans être un obstacle en matière d'accès à ses services;
- veiller à fixer ses frais selon le principe de recouvrement des coûts;
- ne pas apporter une modification importante à son barème des frais sans l'approbation de la Commission; et
- revoir son barème des frais dans les douze mois de sa reconnaissance, et régulièrement par la suite, pour s'assurer qu'elle remplit toujours les exigences de l'article 2 et des articles 4 a) et 4 b) de la décision de reconnaissance de RS et faire rapidement rapport de ses conclusions à la Commission.

Les articles 4 a) et 4 b) de la décision de reconnaissance de RS prévoient, respectivement, que RS doit disposer en permanence des ressources financières nécessaires à la bonne exécution de ses fonctions de réglementation, et qu'elle doit exercer ses activités sur une base non lucrative.

L'application des termes et conditions de la décision de reconnaissance de RS constitue un privilège de la Commission.

La Commission est d'avis que la méthode proposée constitue une modification importante au barème, et qu'une telle modification ne peut être faite sans son approbation.

La demande de modification dans le calcul des frais de RS constitue une proposition de la TSX. Cette dernière procède en ce moment, dans le cadre de ses propres responsabilités à l'égard du marché, à la révision du rôle des teneurs de marché.

RS est une société distincte de la TSX. À cet égard, RS doit établir une procédure équitable, transparente et appropriée de fixation des frais entre tous les participants et les marchés à l'égard desquels elle fournit des services de réglementation, le tout, conformément aux conditions imposées par la Commission dans la décision de reconnaissance de RS.

La modification des frais proposée a été approuvée par le conseil d'administration de RS, après consultation des personnes intéressées.

Considérant les déclarations faites à la Commission;

EN CONSÉQUENCE, la Commission approuve la modification proposée par RS à son barème de frais, conformément au paragraphe 2 b) ii) de la décision de reconnaissance de RS.

La présente décision est prononcée aux conditions suivantes :

1. RS retire de sa proposition les négociateurs en lots irréguliers de la TSX - Croissance et révisé la dispense des frais de sorte qu'elle ne s'applique qu'aux teneurs de marché qui exercent une fonction de réglementation;

2. RS devra fournir des renseignements sur la fonction de réglementation exercée par les teneurs de marché de la TSX. Ces renseignements devront être inclus dans l'avis d'approbation préparé par RS, publié au Bulletin hebdomadaire de la Commission;

3. RS réexamine la dispense des frais offerte aux teneurs de marché 1) soit dans les 12 mois de la date de son approbation, 2) soit dès que des modifications sont apportées au système de maintien de marché de la TSX (y compris les modifications à l'étude), selon la première de ces éventualités, à survenir;

4. La dispense des frais expire au plus tard 14 mois de la date de la présente décision, à moins que la Commission n'approuve dans l'intervalle, la continuation du mode de calcul des frais au motif que RS aura établi, dans le cadre de son réexamen, que la dispense est équitable étant donné la contribution des teneurs de marché à la réglementation.

Fait le 23 mai 2003.

Décision n° : 2003-C-0204

Article(s) : L-169

Date : 2003-05-23

3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

4. POURSUITES JUDICIAIRES

4.1 Poursuites criminelles

4.2 Poursuites pénales

Jugement :

Dans le dossier : Monsieur Denis Roy

Le 19 juin 2003, au Palais de justice de Montréal, le juge Jean-Charles Hamelin de la Cour du Québec, chambre criminelle et pénale, a déclaré Denis Roy coupable des quatre chefs d'accusation portés contre lui et l'a condamné à payer une amende de 12 000 \$, plus les frais, d'ici 60 jours.

Denis Roy était accusé d'avoir aidé la société 9055-1656 Québec inc. à effectuer le placement de ses actions sans avoir un prospectus visé par la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ), contrevenant ainsi à l'article 11 de la Loi sur les valeurs mobilières du Québec.

M. Roy était aussi accusé d'avoir exercé l'activité de courtier en valeurs sans être inscrit à ce titre auprès de la CVMQ, le tout en contravention avec l'article 148 de cette même Loi.

Juridiction : Cour du Québec, (Chambre criminelle et pénale)

District : Montréal

N° dossier : 500-61-139649-025

Juge : Monsieur le juge Jean-Charles Hamelin

Date : 2003-06-19

Article(s) : L-11, L-148 et L-208.

4.3 Poursuites civiles

5. INTERDICTIONS

La levée de l'interdiction est prononcée le 17 juin 2003.

5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

NewKidCo International Inc.

Interdit à NewKidCo International Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, au motif que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations d'information prévues par la Loi.

L'interdiction est prononcée le 17 juin 2003.

PanGeo Pharma Inc.

Interdit à PanGeo Pharma Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, au motif que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations d'information prévues par la Loi.

L'interdiction est prononcée le 23 juin 2003.

5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs

5.3 Levées d'interdiction

Internationale, Compagnie D'Assurance-Vie (L')

Lève l'interdiction, adressée à Internationale, Compagnie D'Assurance-Vie (L'), à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, affectant les opérations sur les valeurs de l'émetteur.

La levée de l'interdiction est prononcée le 20 juin 2003.

Mines J.A.G. Ltée (Les)

Lève l'interdiction, adressée à Les Mines J.A.G. Ltée, à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, affectant les opérations sur les valeurs de l'émetteur.

6. PLACEMENTS

6.1a Prospectus provisoires**Advantage Energy Income Fund**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 19 juin 2003 concernant le placement d'un emprunt en débetures convertibles non garanties subordonnées à 9,00 %, au prix de 1 000 \$ la débenture.

Le visa prend effet le 19 juin 2003.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Firstenergy Capital Corp.

Numéro de projet Sédar : 552032

APF Energy Trust

Visa du prospectus simplifié provisoire du 19 juin 2003 concernant le placement d'un emprunt de 50 000 débentures subordonnées non garantie convertibles à 9,40 %, au prix de 1 000 \$ la débenture.

Le visa prend effet le 19 juin 2003.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Corporation Canaccord Capital
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Corporation Recherche Capital
Griffiths McBurney & Associés

Numéro de projet Sédar : 552253

Canadian Public Venture Capital I Inc.

Visa du prospectus provisoire du 20 juin 2003 concernant le placement d'actions ordinaires, au prix de 0,25 \$ l'action.

Le visa prend effet le 23 juin 2003.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières Desjardins Inc.

Numéro de projet Sédar : 552992

Citigroup Finance Canada Inc.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 17 juin 2003 concernant le placement de billets à moyen terme (série 2001).

Le visa prend effet le 18 juin 2003.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières TD Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Scotia Capitaux Inc.

Numéro de projet Sédar : 551894

Compagnie de villégiature LGL

Visa du prospectus provisoire du 19 juin 2003 concernant le placement de 112 unités, chacune se composant d'un appartement en copropriété, des privilèges d'adhésion au club LGL et de la participation à un programme de location.

Le visa prend effet le 19 juin 2003.

Courtier(s) :

CTI Capital Inc.

Numéro de projet Sédar : 552309

Faircourt Split Five Trust

Visa du prospectus provisoire du 20 juin 2003 concernant le placement de parts de fiducie, au prix de 15,00 \$ la part et des titres privilégiés, à 10,00 \$ le titre.

Le visa prend effet le 23 juin 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Corporation Canaccord Capital
Investissements Premiers Associés Inc.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Raymond James Ltée
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee

Numéro de projet Sédar : 552893

Fiducie de capital RBC II (La)

Visa du prospectus provisoire du 24 juin 2003 concernant le placement de titres fiduciaires de capital – série 2013 (RBC TruCS-série 2013).

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Le visa prend effet le 25 juin 2003.

Courtier(s) :

RBC Marchés des Capitaux Inc.

Numéro de projet Sédar : 553285

First Quantum Minerals Ltd.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 18 juin 2003 concernant le placement de 5 000 000 d'actions ordinaires, au prix de 5,35 \$ l'action ordinaire.

Le visa prend effet le 18 juin 2003.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 551949

FNX Mining Company Inc.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 19 juin 2003 concernant le placement de 6 210 000 actions ordinaires, au prix de 6,45 \$ l'action.

Le visa prend effet le 19 juin 2003.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
Griffiths McBurney & Associés
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Marchés mondiaux CIBC Inc.

Numéro de projet Sédar : 552259

Fonds américain à rendement élevé DDJ (Le)

Visa du prospectus provisoire du 24 juin 2003 concernant le placement de parts, au prix de 10,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 25 juin 2003.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.

Numéro de projet Sédar : 553225

Fonds de placement immobilier commercial - Revenu américain de IPC

Visa du prospectus simplifié provisoire du 19 juin 2003 concernant le placement de 3 300 000 parts, au prix de 10,25 CA la part.

Le visa prend effet le 19 juin 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.

Scotia Capitaux Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Raymond James Ltée
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.

Numéro de projet Sédar : 552242

Fonds de revenu Pages Jaunes

Visa du prospectus provisoire du 25 juin 2003 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 26 juin 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
Scotia Capitaux Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Financière Banque Nationale Inc.

Numéro de projet Sédar : 553748

Fonds du marché monétaire Sentry Select

Visa du prospectus simplifié provisoire du 19 juin 2003 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 20 juin 2003.

Numéro de projet Sédar : 552413

Kingsway Financial Services Inc.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 18 juin 2003 concernant le placement de 6 100 000 actions ordinaires, au prix de 16,70 \$ l'action.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Valeurs Mobilières Sprott Inc.
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Griffiths McBurney & Associés
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.

Numéro de projet Sédar : 551928

Magistral Biotech inc.

Visa du prospectus provisoire du 20 juin 2003 concernant le placement d'un maximum de 6 000 000 d'unités, au prix de 0,20 \$ l'unité.

Le visa prend effet le 23 juin 2003.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières iForum inc.

Numéro de projet Sédar : 552784

S.E.C. TransAlta Énergie

Visa du prospectus simplifié provisoire modifié du 17 juin 2003 concernant le placement de 16 250 000 reçus de souscription représentant chacun le droit de recevoir une part et un bon de souscription.

Le visa prend effet le 18 juin 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Scotia Capitaux Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Firstenergy Capital Corp.
Canaccord Capital Corporation
Jennings Capital Inc.

Numéro de projet Sédar : 551000

6.1b Prospectus définitifs

Corporation émettrice Column Canada

Visa pour le prospectus simplifié du 20 juin 2003 de Corporation émettrice Column Canada concernant le placement de certificats adossés à une créance hypothécaire multicatégories, série 2003-WEM pour un montant de 335 000 000 \$.

Le visa prend effet le 23 juin 2003.

Courtier(s) :

Crédit Suisse First Boston Canada Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 549647

Ermitage du Lac (Projet immobilier)

Visa pour le prospectus du 20 juin 2003 de Ermitage du Lac (Projet immobilier) concernant le placement de 67 unités, chacune se composant d'un appartement en copropriété et de la participation à un programme de location.

Numéro de projet Sédar : 550347

Groupe de Fonds Burgeonvest (Le)

Visa pour le prospectus simplifié du 9 juin 2003 concernant le placement de parts de :

Fonds canadien opportuniste Hirsch
Burgeonvest

Fonds de répartition tactique opportuniste Hirsch
Burgeonvest

Le visa prend effet le 13 juin 2003.

Numéro de projet Sédar : 533613

Manitoba Telecom Services Inc.

Visa pour le prospectus préalable du 20 juin 2003 de Manitoba Telecom Services Inc. concernant le placement d'un emprunt de 350 000 000 \$ en billets à moyen terme.

Le visa prend effet le 23 juin 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Scotia Capitaux Inc.

Numéro de projet Sédar : 545855

Merrill Lynch Financial Assets Inc.

Visa pour le prospectus simplifié du 23 juin 2003 de Merrill Lynch Financial Assets Inc. concernant le placement de certificats adossés à des prêts hypothécaires commerciaux, série 2003-Canada 10 pour un montant maximal de 438 498 000 \$.

Le visa prend effet le 25 juin 2003.

Courtier(s) :

Merrill Lynch Canada Inc.

Numéro de projet Sédar : 551717

Oil Sands Split Trust

Visa pour le prospectus du 13 juin 2003 de Oil Sands Split Trust concernant le placement de 2 500 000 titres privilégiés au prix de 17,00 \$ par titre privilégié et de 2 500 000 parts de capital au prix de 19,91 \$ par part de capital.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

BMO Nesbitt Burns Inc.

Marchés mondiaux CIBC inc.

Financière Banque Nationale Inc.

Scotia Capitaux Inc.

Valeurs Mobilières TD inc.

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

La Corporation Canaccord Capital
Corporation de Valeurs mobilières Dundee
Raymond James Ltée
Valeurs mobilières Desjardins inc.
Investissement Premiers Associés Inc.
FirstEnergy Capital Corp.
Valeurs mobilières HSBC (Canada) Inc.

Numéro de projet Sédar : 529382

TELUS Corporation

Visa pour le prospectus simplifié préalable de base du 24 juin 2003 de TELUS Corporation concernant le placement de 3 000 000 000 \$ en titres d'emprunt, actions privilégiées, actions sans droit de vote, actions ordinaires, bons de souscription de titres de participation, bons de souscription de titres d'emprunt, contrats d'achat d'actions et unités d'achat d'actions ou de participation.

Le visa prend effet le 25 juin 2003.

Numéro de projet Sédar : 550854

6.1c Modifications du prospectus

Fonds Banque Nationale

Visa pour la modification n° 2 du 16 juin 2003 du prospectus simplifié du 1^{er} avril 2003 concernant le placement de parts de Série Investisseurs et de Série Conseillers de :

Fonds d'obligations mondiales RER Banque Nationale

Fonds marchés émergents Banque Nationale

Cette modification est faite à la suite d'un changement de gestionnaire de placement.

Le visa prend effet le 20 juin 2003.

Numéro de projet Sédar : 513819

Fonds de Placement Clarica

Visa pour la modification n° 5 du 17 juin 2003 du prospectus simplifié du 23 août 2002 concernant le placement de parts de :

Fonds d'obligations à court terme Clarica

Fonds d'obligations Clarica

Fonds Science et technologie mondiales Clarica

Fonds de croissance Clarica

Diversifonds Clarica 40

Fonds Équilibré conservateur Clarica

Fonds à revenu Clarica

Fonds d'actions américaines de croissance Clarica

Fonds supérieur américain Clarica

Amérifonds Clarica

Fonds d'actions Asie-Pacifique Clarica

Fonds asiatique Alpin Clarica

Varifonds Clarica

Fonds Clarica du marché monétaire

Fonds supérieur marchés émergents Clarica

Fonds d'actions européennes Clarica

Fonds indiciel d'actions américaines RER Clarica

Fonds indiciel international RER Clarica

Fonds indiciel européen RER Clarica

Fonds indiciel américain de technologie RER Clarica

Fonds indiciel japonais RER Clarica

Fonds indiciel d'actions canadiennes Clarica

Fonds indiciel d'obligations Clarica

Cette modification est faite à la suite de fusions proposées sous réserve de l'approbation des porteurs lors d'une assemblée extraordinaire vers le 27 août 2003.

Le visa prend effet le 20 juin 2003.

Numéro de projet Sédar : 465930

Fonds de Relance Canadien Inc. (Le)

Fonds de Relance Occasions d'investissement Inc. (auparavant Le Fonds de Relance II Technologies Inc.)(Le)

Visa pour la modification n° 2 du 19 juin 2003 du prospectus du 20 janvier 2003 concernant le placement d'actions de catégorie A.

Cette modification est faite à la suite de la révision des politiques et méthodes employées

pour évaluer des placements de capital de risque.

Le visa prend effet le 25 juin 2003.

Numéro de projet Sédar : 501388

Fonds Mutuels C.I.

Visa pour la modification n° 2 du 17 juin 2003 du prospectus simplifié du 22 août 2002 concernant le placement de parts de :

Fonds canadien de valeur Prestige

Fonds canadien de croissance Prestige

Fonds canadien de croissance de dividendes Prestige

Fonds canadien de petites sociétés Prestige

Fonds américain de valeur Prestige

Fonds américain de croissance Prestige

Fonds international de valeur Prestige

Fonds international de croissance Prestige

Fonds d'actions mondial Prestige

Fonds d'actions mondial RER Prestige

Fonds mondial de petites sociétés Prestige

Fonds canadien de revenu à rendement élevé Prestige

Fonds canadien de revenu fixe Prestige

Fonds mondial de revenu fixe Prestige

Fonds du marché monétaire Prestige

Cette modification est faite à la suite de fusions proposées sous réserve de l'approbation des porteurs de parts lors d'une assemblée extraordinaire vers le 27 août 2003.

Le visa prend effet le 20 juin 2003.

Numéro de projet Sédar : 466772

Fonds Mutuels C.I.

Visa pour la modification n° 2 du 17 juin 2003 du prospectus simplifié du 28 août 2002 concernant le placement de parts de catégorie A et de catégorie I de :

Fonds de revenu de dividendes Signature

Cette modification est faite à la suite de la fusion proposée sous réserve de l'approbation des

porteurs de parts lors d'une assemblée extraordinaire vers le 27 août 2003.

Le visa prend effet le 20 juin 2003.

Numéro de projet Sédar : 471171

Fonds Mutuels C.I.

Visa pour la modification n° 2 du 17 juin 2003 du prospectus simplifié du 23 décembre 2002 concernant le placement de parts et d'actions de :

Fonds diversifié CI (parts de catégorie A, F, et I)

Fonds d'obligations à moyen terme CI (parts de catégorie A, F, et I)

Fonds de dividendes CI (parts de catégorie A, F, et I)

Fonds RER d'obligations internationales CI (parts de catégorie A, F, et I)

Fonds secteur télécommunications mondiales CI (actions secteur de catégorie A, F et I)

Fonds RER télécommunications mondiales CI (parts de catégorie A et F)

Cette modification est faite à la suite de la proposition de fusion sujet à l'approbation des porteurs de titres le 27 août 2003.

Le visa prend effet le 20 juin 2003.

Numéro de projet Sédar : 474409

Fonds Placements Franklin Templeton

Visa pour la modification n° 1 du 17 juin 2003 du prospectus simplifié du 29 mai 2003 concernant le placement de parts des séries A, F, I, O et T de :

Fonds canadien équilibré Bissett

Fonds Balise Mutual (parts des séries A, F, I et O)

Portefeuille de revenu diversifié Franklin Templeton (parts des séries A, F, I et O)

Portefeuille équilibré de revenu Franklin Templeton

Portefeuille équilibré de croissance Franklin Templeton

Cette modification est faite à la suite de la mise à jour de l'information au niveau de la stratégie de placement, et des investisseurs qui sont prêts à encourir de tels risques.

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Le visa prend effet le 20 juin 2003.

Numéro de projet Sédar : 529555

Groupe d'O.P.C. AGF

Visa pour la modification n° 1 du 16 juin 2003 du prospectus simplifié du 28 mars 2003 concernant le placement de titres de la série OPC, de série D et de série F de :

Catégorie Titres actifs Japon AGF

Catégorie Croissance asiatique AGF

Fonds canadien de dividendes de grandes capitalisations AGF (auparavant, Fonds canadien de dividendes AGF)

Fonds canadien de petites capitalisations AGF

Fonds indien AGF

Fonds d'Amérique latine AGF

Fonds international RER de répartition d'actions AGF

Fonds RER d'actions mondiales AGF

Fonds d'actions mondiales AGF

Cette modification est faite à la suite de fusion de Fonds suite à l'assemblée des porteurs le 22 mai 2003 et du changement de conseillers en valeur.

Le visa prend effet le 20 juin 2003.

Numéro de projet Sédar : 515043

6.1d Modifications de la notice d'offre

Netvention inc.

Approbation à la modification du 20 juin 2003 de la notice d'offre du 5 décembre 2001 concernant la modification du prix de levée des options en vertu du régime d'options d'achat d'actions, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

6.2 Dispenses de prospectus

Adaltis Inc.

Dispense les porteurs de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 1 408 130 actions ordinaires acquises ou à être acquises suite à

l'exercice d'options de souscription d'actions ordinaires antérieurement octroyées dans le cadre du régime intitulé « *Amended and Restated Directors, Officers, Employees and Consultants Stock Option Plan* », conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujetti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujetti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Adaltis Inc.

Dispense Adaltis Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'options de souscription de 2 729 036 actions ordinaires auprès de ses salariés, dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre du régime intitulé « *Amended and Restated Directors, Officers, Employees and Consultants Stock Option Plan* ».

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujetti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujetti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Le nombre d'actions acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées et faisant l'objet de la dispense N° 2003-MC-1632 n'a pas pour effet d'augmenter le nombre d'options de souscription d'actions pouvant être émises en vertu du régime.

Amadeus International inc.

Dispense Amadeus International inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de

l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'actions de catégorie A de la société auprès des détenteurs de débentures convertibles, à titre de paiement des intérêts sur les débentures convertibles totalisant 1 950 000 \$, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujetti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujetti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Andritz AG

Dispense Andritz AG et les actionnaires vendeurs de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'actions ordinaires de la société dans le cadre d'un placement international conformément aux informations déposées auprès de la Commission et aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec par l'intermédiaire d'un marché organisé;
- 2° que les informations autrement exigibles dans les conditions prévues aux articles 46 et 51 de la Loi ainsi que les droits afférents soient déposés auprès de la Commission dans les 10 jours suivant la fin de l'opération de placement.

Boulder Mining Corporation

Dispense 3798038 Canada Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 100 000 actions ordinaires de la société Boulder Mining Corporation (« Boulder ») antérieurement acquises lors d'une transaction permettant à Boulder d'acquérir 51 % de la propriété minière Bijoux # 1, conformément aux informations déposées auprès de la Commission ;

dispense Canadian Royalties Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 500 000 actions ordinaires de la société Boulder Mining Corporation (« Boulder ») antérieurement acquises lors d'une transaction permettant à Boulder d'acquérir 100 % de la propriété minière Bijoux # 2, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Boulder Mining Corporation

Dispense Boulder Mining Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 440 000 actions ordinaires au prix de 0,15 \$ l'action auprès de Canadian Royalties Inc. dans le cadre de l'acquisition des propriétés minières Breakaway et Colts, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujetti. De plus si le vendeur est un initié, l'émetteur assujetti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

ConjuChem Inc.

Dispense ConjuChem Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 503 725 actions ordinaires au prix de 1,60 \$ par action.

Numéro de projet Sédar : 553080

Defiance Mining Corporation

Dispense Defiance Mining Corporation (« Defiance ») de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de titres auprès des porteurs de titres de Explorations Géomaque Ltée. (« Géomaque »), en échange de leurs titres dans le cadre d'une fusion entre Géomaque et Defiance Acquisition Inc., une filiale en propriété exclusive de Defiance, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la circulaire de sollicitation de procurations de Géomaque datée du 15 mai 2003.

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Prenez avis qu'à compter de la date effective de l'opération, Defiance Mining Corporation devient un émetteur assujetti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 550565

Explorations Géomaque Ltée

Dispense Explorations Géomaque Ltée de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 25 424 000 actions ordinaires auprès de Resource Capital Fund II L.P. pour le remboursement d'une somme de 1 601 875 \$ US.

Numéro de projet Sédar : 550356

Explorations Géomaque Ltée

Dispense Explorations Géomaque Ltée de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 14 213 554 actions ordinaires et de 7 106 777 bons de souscription d'actions ordinaires auprès de Sococo de Costa Rica S.A. pour le remboursement d'une somme de 567 000 \$ US.

Numéro de projet Sédar : 550371

Explorations Géomaque Ltée

Dispense Explorations Géomaque Ltée de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 25 067 997 actions ordinaires et de 12 533 998 bons de souscription d'actions ordinaires auprès de Resource Capital Fund II L.P. pour le remboursement d'une somme de 1 000 000 \$ US.

Numéro de projet Sédar : 550368

Explorations Géomaque Ltée

Dispense Explorations Géomaque Ltée de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 206 506 784 actions ordinaires auprès des actionnaires de Midas Gold plc en échange de leurs titres.

Numéro de projet Sédar : 550360

Explorations Géomaque Ltée

Dispense Explorations Géomaque Ltée de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de

17 263 216 bons de souscription d'actions ordinaires auprès de Newmont LaSource Development SAS.

Numéro de projet Sédar : 550365

Grocery Gateway Inc.

Dispense Grocery Gateway Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de droits de souscription de billets convertibles en actions privilégiées de rang supérieur série A ou en actions privilégiées de rang supérieur sans droit de vote série B d'une valeur globale de 8,5 millions \$ et de bons de souscription visant 170 717 000 actions privilégiées de rang supérieur série A auprès de ses actionnaires, conformément à la notice d'offre du 17 juin 2003.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujetti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujetti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Numéro de projet Sédar : 548925

Hawkeye Ventures Inc.

Dispense Hawkeye Ventures Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 1 140 000 actions ordinaires au prix de 0,25 \$ l'action, chacune étant accompagnée d'un demi bon de souscription et chaque bon donnant droit de souscrire à une action ordinaire au prix de 0,30 \$ pour une période de 6 mois de la date de clôture et au prix de 0,35 \$ pendant les 12 mois qui suivent cette première date auprès de M. André Proulx, de M. Gonzague Drapeau, de Mme Anne Slivitzky, de SIDEX, de SODEMEX et de SODEMEX II, aux conditions suivantes :

1. il y a effectivement clôture de l'opération admissible avec la société Ressources Appalaches inc.;
2. M. André Proulx, M. Gonzague Drapeau et Mme Anne Slivitzky sont nommés administrateurs de la société;
3. chaque souscripteur agit pour son propre compte;

4. chaque opération est constatée par écrit et le contrat de souscription contient les dispositions prévues à l'article 103 du Règlement sur les valeurs mobilières;
5. le placement dure moins de six mois;
6. le placement se déroule sans publicité;
7. l'émetteur doit faire parvenir à la Commission dans un délai de dix jours de la fin du placement un avis contenant les informations prévues à l'article 105 du Règlement.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de quatre mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de quatre mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus aux conditions suivantes :

1. l'émetteur était assujéti au Québec au cours des quatre mois précédant immédiatement l'aliénation;
2. aucune commission extraordinaire ou autre contrepartie n'est payée à l'égard de l'aliénation;
3. aucun effort n'est fait pour préparer le marché ou stimuler la demande pour le titre visé;
4. dans le cas où le vendeur est initié à l'égard de l'émetteur, il n'a pas raison de croire que l'émetteur est dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières.

Le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

ITF Technologies Optiques Inc.

Dispense ITF Technologies Optiques Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'une option de souscription visant 10 000 actions de catégorie C à un prix d'exercice de 3,36 \$ l'action et d'une option de souscription visant 5 000 actions de catégorie C à un prix d'exercice de 3,36 \$ l'action auprès de John H. Simons à titre de consultant de la société dans le cadre du régime intitulé « *ITF Technologies Optiques Inc. régime d'options d'achat d'actions* », le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Le nombre d'options de souscription d'actions faisant l'objet de la présente dispense n'a pas pour effet d'augmenter le nombre d'options de souscription d'actions pouvant être émises en vertu du régime intitulé « *ITF Technologies Optiques Inc. régime d'options d'achat d'actions* » conformément à la décision n° 2001-MC-1846.

Maxxcom Inc.

Dispense Maxxcom Inc. de l'obligation de fournir une évaluation de la contrepartie autre qu'en espèces proposée dans le cadre d'une opération de fermeture aux termes des articles 6.3(1)(d) de l'Instruction générale n° Q-27, à la condition que Maxxcom Inc. se conforme aux exigences prévues à l'article 6.3(2) de l'Instruction générales n° Q-27 sauf quant à la limite du 10 % contenue au paragraphe (b) de cet article.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

NHC Communications inc.

Dispense NHC Communications inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 2 000 000 d'options de souscriptions d'actions additionnelles portant ainsi à 5 000 000 le nombre total d'options de souscription d'actions visant les actions ordinaires de la société pouvant être octroyées dans le cadre de son régime intitulé « *NHC Communications Inc. Stock Option Plan* » auprès des salariés, dirigeants, consultants ou d'une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-retraite établi par et pour le bénéfice d'un dirigeant ou encore d'une corporation de gestion contrôlée par un dirigeant de la société et de ceux du même groupe, conformément à la notice d'offre datée du 20 février 2003 déposée auprès de la Commission et à la condition que la société dépose un rapport sur le nombre et la valeur des

titres placés au Québec en vertu du régime, conformément aux dispositions prévues à l'article 114 du Règlement.

Quinto Technologie inc.

Dispense Quinto Technologie inc. de l'application des dispositions prévues à l'article 11 de l'Instruction générale n° Q-4 relativement au placement de 350 000 unités au prix de 0,50 \$ l'unité.

Quinto Technologie inc.

Dispense Quinto Technologie inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement auprès de Sidex, société en commandite de 350 000 unités au prix de 0,50 \$ l'unité, chaque unité était composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription permettant d'acquérir une action ordinaire au prix de 0,60 \$ l'action.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération, ou à l'extérieur du Québec. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Quinto Technologies inc.

Dispense Exploration Esbec inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 450 000 actions ordinaires de Quinto Technologies inc. conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération, ou à l'extérieur du Québec. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses

obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Ressources AntOro inc.

Dispense Ressources AntOro inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 325 000 actions ordinaires en contrepartie partielle de terrains miniers conformément à la convention du 5 mai 2003.

Sipex Corporation

Dispense Sipex Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'un billet convertible en actions ordinaires de la société d'une valeur approximative de 10 560 000 \$ US conformément aux informations déposées auprès de la Commission et aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec par l'intermédiaire d'un marché organisé;
- 2° que les informations autrement exigibles dans les conditions prévues aux articles 46 et 51 de la Loi ainsi que les droits afférents soient déposés auprès de la Commission dans les 10 jours suivant la fin de l'opération de placement.

Smurfit - Stone Container Corporation

Dispense Smurfit - Stone Container Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options d'achat d'actions ordinaires visant un maximum de 16 500 000 actions ordinaires en vertu de son régime intitulé « *The Smurfit - Stone Container Corporation 1998 Long Term Incentive Plan* » auprès de ses salariés, dirigeants et consultants et de ceux de sociétés du même groupe aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie d'un document établi en français expliquant les modalités du régime soit transmise à chaque personne éligible résidente du Québec;

- 3° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense Smurfit - Stone Container Corporation de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2°, 3° et 7° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

Le nombre d'actions acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées et faisant l'objet de la dispense N°2003-MC-1596 n'a pas pour effet d'augmenter le nombre d'options de souscription d'actions pouvant être émises en vertu du régime.

Smurfit - Stone Container Corporation

Dispense les porteurs d'actions ordinaires de Smurfit – Stone Container Corporation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement des titres acquis ou à être acquis suite à l'exercice d'options d'achat d'actions antérieurement octroyées dans le cadre de son régime intitulé « *The Smurfit – Stone Container Corporation 1998 Long Term Incentive Plan* » à la condition suivante :

- que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec.

Société d'exploration aurifère Jilbey Itée

Dispense Société d'exploration aurifère Jilbey Itée de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement additionnel de 836 556 options d'achat d'actions pour un total de 1 600 000 actions ordinaires pouvant être émises suite à l'exercice d'options octroyées en vertu du régime intitulé « *Régime d'options d'achat d'actions 2003* » auprès des salariés, dirigeants et consultants de la société et de ceux de sociétés du même groupe, conformément à la notice d'offre du 22 mai 2003, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition que la société dépose un rapport sur le nombre et la valeur des titres placés au Québec en vertu du régime, conformément aux dispositions prévues à l'article 114 du Règlement.

Station Mont-Tremblant, Société en Commandite

Dispense Station Mont-Tremblant, Société en Commandite de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de contrats d'investissement, à savoir les unités du Projet Bondurant et les unités du Projet Altitude, aux conditions suivantes :

1. le placement s'effectue par des personnes inscrites auprès de la Commission;
2. le placement s'effectue conformément aux informations fournies à la Commission.

St.Paul Companies, Inc. (The)

Dispense The St.Paul Companies, Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de titres de la société auprès de ses salariés, dirigeants, consultants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre de son régime intitulé « *Amended and Restated 1994 Stock Incentive Plan* » aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense The St.Paul Companies, Inc. de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

Le nombre d'actions acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées et faisant l'objet de la dispense N° 2003-MC-1598 n'a pas pour effet d'augmenter le nombre d'options de souscription d'actions pouvant être émises en vertu du régime.

St.Paul Companies, Inc. (The)

Dispense les porteurs de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 3 250 actions ordinaires acquises dans le cadre du régime intitulé « *Amended and Restated 1994 Stock Incentive* »

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Plan », conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec par l'intermédiaire d'un marché organisé.

Uniboard Canada Inc.

Dispense Uniboard Canada Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de billets de premier rang pour une valeur globale de 200 000 000 U.S.

Cette décision annule et remplace la décision n° 2003-MC-1531 datée du 16 juin 2003.

Numéro de projet Sédar : 550837

Viceroy Resource Corporation

Dispense Viceroy Resource Corporation (qui changera de dénomination pour devenir Quest Capital Corp.) de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options, de bons de souscription et d'actions catégorie A et catégorie B auprès des porteurs de titres de Quest Investment Corporation, Avatar Petroleum Inc. et Arapaho Capital Corp. en échange de leurs titres dans le cadre d'un arrangement conclu aux termes de l'article 252 du *Company Act* (Colombie-Britannique), conformément aux informations déposées auprès de la Commission;

dispense Viceroy Resource Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement des titres de Viceroy Exploration Ltd. et de SpectrumGold Resources Inc. auprès de ses actionnaires dans le cadre d'un arrangement conclu aux termes de l'article 252 du *Company Act* (Colombie-Britannique), conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de l'opération, Quest Capital Corp., société résultante de la fusion en vertu de l'arrangement, Viceroy Exploration Ltd. et SpectrumGold Resources Inc. deviennent des émetteurs assujettis aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 544195

6.3 Avis de placement

LE PERSONNEL DE LA COMMISSION TIENT À RAPPELER QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES ÉMETTEURS DE S'ASSURER QU'ILS BÉNÉFICIENT DE LA DISPENSE STATUTAIRE (PRÉVUE AUX ARTICLES 43 OU 51 DE LA LOI).

LE PERSONNEL RAPPELLE ÉGALEMENT QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES ÉMETTEURS DE S'ASSURER DU RESPECT DES DÉLAIS IMPARTIS POUR DÉCLARER LES PLACEMENTS DE MÊME QUE DE FOURNIR UNE INFORMATION EXACTE. TOUTE CONTRAVENTION AUX DISPOSITIONS PERTINENTES DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC CONSTITUE UNE INFRACTION.

Souscripteur :

Mirabaud Canada inc.

Description du placement :

placement de 3 846 153,846 actions ordinaires de SVM Highlander FUND PLC EUR.

Date du dépôt :

le 5 mai 2003

Souscripteurs :

Sodémex, société en commandite

Sodémex II, société en commandite

SIDEX, société en commandite

Description du placement :

placement de 625 000 actions ordinaires et de 625 000 bons de souscription d'actions ordinaires de Ditem Explorations inc.

Date du dépôt :

le 6 mai 2003

Souscripteur :

Mirabaud Canada inc.

Description du placement :

placement de 190 actions ordinaires de Miroblig.

Date du dépôt :

le 28 mai 2003

Souscripteur :

St. Lawrence Cement Pension Plan

Description du placement :

placement de 606 796,117 parts de Putnam Canadian Global Trusts.

Date du dépôt :

le 28 mai 2003

Souscripteur :

Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.)

Description du placement :

placement d'une débenture convertible en actions ordinaires de Exploration Azimut inc.

Date du dépôt :

le 29 mai 2003

Souscripteur :

GATX/MM Venture Finance Partnership

Description du placement :

placement d'une option d'achat d'un bon de souscription d'actions privilégiées catégorie F de GEOCOMtms inc.

Date du dépôt :

le 29 mai 2003

Souscripteur :

Mirabaud Canada inc.

Description du placement :

placement de 60 actions ordinaires de catégorie A de Raptor Global Fund Ltd. A.

Date du dépôt :

le 29 mai 2003

Souscripteur :

UBS Trust (Canada)

Description du placement :

placement de 200 actions ordinaires de GAM Trading V Inc.

Date du dépôt :

le 2 juin 2003

Souscripteur :

ING Investment Management

Description du placement :

placement de 225 000 bons de souscription d'actions ordinaires de TUSK Energy Inc.

Date du dépôt :

le 2 juin 2003

Souscripteur :

Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches

Description du placement :

Placement d'un billet à demande convertible en actions privilégiées de GEOCOMtms inc.

Date du dépôt :

le 3 juin 2003

Souscripteur :

Caisse de dépôt et placement du Québec

Description du placement :

placement de 1 450 000 actions ordinaires de Promina Group Limited.

Date du dépôt :

le 4 juin 2003

Souscripteur :

Banque Nationale du Canada

Description du placement :

placement de billets à taux variable de Residential Reinsurance 2003 Limited.

Date du dépôt :

le 4 juin 2003

Souscripteur :

Business Development Bank of Canada

Description du placement :

placement de débentures garantis,
convertibles en actions ordinaires de
Bioniche Life Sciences Inc.

Date du dépôt :

le 5 juin 2003

Souscripteur :

Alain Trudel

Description du placement :

placement de 12 931,703 actions catégorie I,
rachetables, convertibles et non votantes de
Olympus United Funds Corporation.

Date du dépôt :

le 5 juin 2003

Souscripteurs :

SGF Transport inc.

Société Innovatech du Grand Montréal

Fonds de solidarité des travailleurs du
Québec (F.T.Q.)

3445682 Canada inc.

Description du placement :

placement de 443 548 actions catégorie B
série 2, de 98 790 actions catégorie B série
3, de 37 210 actions catégorie B série 4 et
de 40 323 actions catégorie A de
Amphitech International inc.

Date du dépôt :

le 6 juin 2003

Souscripteur :

James Tooley

Description du placement :

placement de 91 296,584 parts de
Canso Fund Management Ltd.

Date du dépôt :

le 6 juin 2003

Souscripteur :

Le placement a eu lieu auprès d'un
souscripteur.

Description du placement :

placement de 18 750,000 parts de
ABC Fully-Managed Fund.

Date du dépôt :

le 9 juin 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de deux
souscripteurs.

Description du placement :

placement de 17 652,782 parts de
ABC Fundamental-Value Fund.

Date du dépôt :

le 9 juin 2003

Souscripteur :

Banque Nationale du Canada

Description du placement :

placement de billets de Union Pacific
Corporation.

Date du dépôt :

le 9 juin 2003

Souscripteur :

Le placement a eu lieu auprès d'un
souscripteur.

Description du placement :

placement de 45,004 parts de Value
Contrarian Canadian Equity Fund.

Date du dépôt :

le 9 juin 2003

Souscripteur :

University of Quebec Pension Plan

Description du placement :

placement de 2 718,823 parts de Ashmore Emerging Markets Liquid Investment Portfolio.

Date du dépôt :

le 10 juin 2003

Souscripteurs :

Ralph Gerstein

Gestion Jean-Claude Grondin

ING Investment Management

Murray Lester Investment Counsel Inc.

Palos Trading Fund L.P.

Description du placement :

placement de 182 280 bons de souscriptions spéciaux de Clearwater Seafoods Income Fund.

Date du dépôt :

le 10 juin 2003

Souscripteurs :

FondAction, le Fonds de développement de la confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi

Fonds d'investissement de la culture et des communications

Description du placement :

placement de 2 903 698 actions catégorie C et de deux débentures non garanties, convertibles en actions votantes et participantes de Vivavision inc.

Date du dépôt :

le 10 juin 2003

Souscripteur :

GeneChem Therapeutics Venture Fund L.P.

Description du placement :

placement de 6 666 667 actions privilégiées catégorie A de LymphoSign Inc.

Date du dépôt :

le 11 juin 2003

Souscripteurs :

Cote 100 Exp Fund

Cote 100 Rea Action Fund

Fiducie Desjardins

The GBC North American Growth Fund inc.

The GBC Canadian Growth Fund

Description du placement :

placement de 12 500 000 reçus de souscriptions de Speedware Corporation inc.

Date du dépôt :

le 11 juin 2003

Souscripteur :

Minnie Granofsky

Description du placement :

placement de 930,69 actions ordinaires de St.Lawrence Trading Inc.

Date du dépôt :

le 11 juin 2003

Souscripteurs :

Innovatech du Grand Montréal

Business Development Bank of Canada

Description du placement :

placement de deux (2) débentures convertibles en actions privilégiées catégorie D de Wavesat Wireless inc.

Date du dépôt :

le 11 juin 2003

Souscripteur :

Skypoint Capital Corporation, pour le compte de Toronto Dominion Bank

Description du placement :

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

placement d'une débenture convertible en actions privilégiées catégorie D de Wavesat Wireless inc.

Date du dépôt :

le 11 juin 2003

Souscripteurs :

AMI Partners inc.

Université McGill

Société de transport de la communauté urbaine de Montréal (STCUM)

TD Asset Management inc.

Description du placement :

placement de 22 646,428 parts de Equity International Investment Trust.

Date du dépôt :

le 12 juin 2003

Souscripteur :

TD Asset Management inc.

Description du placement :

placement de 17 889,656 parts de Fleming Canada Offshore Select Trust.

Date du dépôt :

le 12 juin 2003

ERRATUM

Bulletin 2002-09-06, vol XXXIII, n° 35

Cet avis aurait dû paraître au bulletin comme suit :

Souscripteurs :

Canada Dominion Resources LP IX

CMP 2002 Resources Limited Partnership

Contrarian Resource Fund 2002 Limited Partnership

Description du placement :

placement de 1 700 000 actions ordinaires accréditives de **Ressources Majescor inc.**

Date du dépôt :

le 1^{er} août 2002

Cet avis aurait dû paraître au bulletin comme suit :

Souscripteurs :

Charles Rosner Bronfman Family Trust

The Henry Winterstern Family Trust

Description du placement :

placement de 2 250 000 actions ordinaires de **DCPI Investco, Inc.**

Date du dépôt :

le 2 août 2002

Bulletin 2003-01-24, vol XXXIV, n° 03

Cet avis aurait dû paraître au bulletin comme suit :

Souscripteur :

Charles Rosner Bronfman Family Trust

Description du placement :

placement de 151 00 actions ordinaires de **DCPI Investco, Inc.**

Date du dépôt :

le 14 janvier 2003

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS RELATIVEMENT AUX PLACEMENTS ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS, VEUILLEZ CONSULTER LES DOSSIERS DISPONIBLES À LA SALLE DES DOSSIERS DE LA COMMISSION.

6.4 Refus

6.5 Divers

Acclaim Energy Trust

Dispense Acclaim Energy Trust de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 23 juin 2003,

compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

Adaltis Inc.

Dispense Adaltis Inc. de l'application des dispositions prévues au paragraphe n° 4 de l'article 2.1 de l'Instruction général n° Q-3 pour le placement d'options de souscription d'actions ordinaires auprès de ses salariés, dirigeants, consultants, et de ceux de société du même groupe, dans le cadre de son régime intitulé « *Amended and Restated Directors, Officers, Employees and Consultants Stock Option Plan* », conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Citigroup Finance Canada Inc.

Dispense Citigroup Finance Canada Inc. de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 4 000 000 000 \$ en billets à moyen terme (série 1), à la condition que le coût total de souscription soit d'au moins 150 000 \$ par personne ou auprès d'acquéreurs avertis.

Clean Power Income Fund

Dispense Clean Power Income Fund de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 30 juin 2003, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

Energy Savings Income Fund

Dispense Energy Savings Income Fund de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 26 juin 2003, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

Fonds Enerplus Resources

Dispense Fonds Enerplus Resources de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 27 juin 2003, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

Groupe de Fonds Dynamique

Dispense les Fonds cédants (voir Annexe A), en vertu des dispositions prévues au paragraphe 1° de l'article 19.1 de la *Norme canadienne 81-102* (« la Norme ») de l'application des dispositions prévues à l'alinéa (ii) du sous-paragraphe (f) du paragraphe (1) de l'article 5.6 de la Norme afin de leur permettre de déroger à l'obligation de faire parvenir aux porteurs de parts des Fonds cédants les plus récents états financiers annuels et intermédiaires des Fonds restants (voir Annexe A).

Cette dispense est octroyée aux conditions suivantes :

- a) La circulaire d'information envoyée aux porteurs de parts des Fonds cédants mentionne clairement qu'ils peuvent obtenir sans frais les plus récents états financiers annuels et intermédiaires des Fonds restants en accédant au site Internet de SEDAR à l'adresse www.sedar.com, en téléphonant au numéro sans frais (1-800-268-8186) ou en envoyant une demande par courriel à invest@dynamic.ca; et
- b) Fonds mutuels Dynamique Ltée transmettra, sur demande, aux porteurs de parts les plus récents états financiers des Fonds restants avant la réunion spéciale des porteurs de parts pour approuver la fusion.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Numéro de projet Sédar : 525321

ANNEXE A

FONDS CÉDANTS

FONDS RESTANTS

Fonds Valeur de grandes canadiennes sociétés
StratégicNova

Fonds canadien Focus + Dynamique

Fonds Valeur de sociétés canadiennes
moyennes StrategicNova

Fonds Valeur du Canada Dynamique

Fonds Croissance de grandes sociétés
canadiennes StrategicNova

Fonds de croissance canadien Power
Dynamique

Fonds Croissance de sociétés canadiennes
moyennes StrategicNova

Fonds de croissance canadien Power
Dynamique
Fonds Valeur de grandes sociétés US
StrategicNova
Fonds américain Focus + Dynamique
Fonds Valeur de sociétés moyennes US
StrategicNova
Fonds Valeur américaine Dynamique
Fonds Valeur RER de sociétés moyennes US
StrategicNova
Fonds RER Valeur américaine Dynamique
Fonds Amérique latine StrategicNova
Fonds Asie-Pacifique StrategicNova
Fonds des marchés émergents StrategicNova
Fonds Asie-Pacifique StrategicNova
Fonds Europe StrategicNova
Fonds Valeur européenne Dynamique
Fonds Europe RER StrategicNova
Fonds Valeur européenne Dynamique
Fonds Multigestion StrategicNova
Fonds mondial d'actions StrategicNova
Fonds mondial de répartition d'actif
StrategicNova
Fonds Commonwealth mondial équilibré
StrategicNova ltée
Fonds canadien de répartition d'actif
StrategicNova
Fonds équilibré canadien StrategicNova
Fonds novateur équilibré canadien
StrategicNova
Fonds de ressources Focus + Dynamique
Fonds canadien de ressources naturelles
StrategicNova
Fonds de métaux précieux canadien
Dynamique
Fonds mondial de métaux précieux
StrategicNova
Fonds canadien de technologie
StrategicNova
Fonds mondial de technologie Dynamique
Fonds canadien de technologie
StrategicNova
Fonds RER de technologie mondiale Dynamique
Fonds canadien de technologie
StrategicNova
Catégorie mondiale Technologie Dynamique
Fonds canadien de technologie
StrategicNova

Catégorie mondiale sciences de la santé
Dynamique
Fonds canadien de technologie
StrategicNova
Fonds de sciences de la santé mondial
Dynamique
Fonds canadien de technologie
StrategicNova
Fonds RER des sciences de la santé mondial
Dynamique
Fonds canadien de technologie
StrategicNova
Fonds de technologie US StrategicNova
Fonds canadien de technologie
StrategicNova
Fonds du marché monétaire Dynamique
Fonds du marché monétaire canadien
StrategicNova
Catégorie Croissance européenne Power
Dynamique
Catégorie Croissance internationale
Power Dynamique
Catégorie Valeur européenne Dynamique
Fonds Valeur internationale Dynamique
Catégorie Valeur Extrême-Orient Dynamique
Fonds Valeur internationale Dynamique
Catégorie mondiale Immobilier Dynamique
Fonds immobilier mondial Dynamique
Fonds RER indiciel américain Viscount
Fonds RER d'actions américaines Viscount
Fonds RER indiciel international Viscount
Fonds RER d'actions internationales
Viscount

Groupe de Fonds Quadrus

Conformément au sous-paragraphe b) du paragraphe 1° de l'article 5.5 de la *Norme canadienne 81-102* (la « NC 81-102 ») et aux informations déposées auprès de la Commission,

1. donne son agrément à la fusion du Fonds des industries émergentes SGIGWL avec le Fonds de sociétés canadiennes à moyenne capitalisation SGIGWL (la « Fusion SGIGWL »);
2. dispense de l'obligation de l'envoi du prospectus simplifié et des états financiers annuels en relation avec :
 - i) la Fusion SGIGWL; et

- ii) la fusion du Fonds de croissance stratégique équilibré GPLL et du Fonds obligation SGIGWL avec le Fonds équilibré canadien Mackenzie Maxxum (collectivement avec la Fusion SGIGWL, les « Fusions »),

Fonds cédants

Fonds restants

Fonds des industries émergents SGIGWL

avec

Fonds de sociétés canadiennes à moyenne capitalisation SGIGWL

Fonds de croissance stratégique Équilibré GPLL et Fonds obligation SGIGWL

avec

Fonds équilibré canadien Mackenzie Maxxum

le tout aux conditions suivantes :

- a) la circulaire d'information envoyée aux porteurs de parts divulgue clairement qu'ils peuvent obtenir les plus récents états financiers semestriels et annuels du Fonds restant applicable en accédant au site Internet de SÉDAR à www.sedar.com, en appelant au numéro sans frais (1-888-532-3322) ou en télécopiant une demande de renseignements à Corporation Financière Mackenzie (« Mackenzie »); et
- b) la documentation envoyée aux porteurs de parts des Fonds cédants relativement à l'approbation des Fusions inclut une copie de :
 - i) la Partie A du prospectus simplifié en vigueur du Fonds restant applicable, et
 - ii) la Partie B du prospectus simplifié en vigueur du Fonds restant applicable.
- 3. et finalement, permet à Mackenzie, à l'égard de toutes fusions futures de fonds gérés par elle (collectivement, les « Fusions Futures » et individuellement, la « Fusion Future »),
 - a) d'envoyer aux porteurs de parts un document sur mesure constitué de :
 - i) la Partie A du prospectus simplifié en vigueur du Fonds restant applicable, et
 - ii) la Partie B du prospectus simplifié en vigueur du Fonds restant applicable; en

respect de l'exigence d'envoi du prospectus simplifié prévue à l'article 5.6(1)(f)(ii) de la NC 81-102; et

- b) de ne pas envoyer aux porteurs de parts les plus récents états financiers semestriels et annuels du Fonds restant applicable,

aux conditions suivantes :

- (1) la circulaire d'information envoyée aux porteurs de parts à l'égard d'une Fusion Future contient suffisamment d'information afin de permettre aux porteurs de parts de prendre une décision éclairée en relation avec la Fusion Future;
- (2) la circulaire d'information envoyée aux porteurs de parts à l'égard d'une Fusion Future divulgue clairement qu'ils peuvent consulter ou obtenir une copie des états financiers du Fonds restant visé via le site Internet SEDAR à www.sedar.com, via le site Internet de Mackenzie ou de tout autre entité membre de son groupe, en communiquant que ce soit en français ou en anglais avec Mackenzie ou une entité membre de son groupe et ce, par le biais d'un numéro sans frais ou en faisant la demande par télécopieur ou par courrier à Mackenzie.
- (3) lors de la demande d'états financiers par un porteur de parts, Mackenzie ou une entité membre de son groupe mettra tout en œuvre afin de faire parvenir au porteur de parts, les états financiers du Fonds restant applicable, dans un délai raisonnable, afin de lui permettre de prendre une décision éclairée à l'égard de la Fusion Future;
- (4) le rapport des vérificateurs, pour la dernière période financière terminée, est sans restriction et ce, pour chacun des Fonds cédants et restants; et
- (5) à l'exception de ce qui a été prévu ci-dessus à l'égard des exigences d'envoi du prospectus simplifié et des états financiers, la Fusion Future respecte les exigences prévues à l'article 5.6 de la NC 81-102.

La présente décision deviendra inopérante, dans le territoire relevant d'un décideur un an après l'entrée en vigueur de toute disposition législative ou de tout règlement pris par celui-ci et ayant le même objet que l'article 5.5(1)(b) de la NC 81-102.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Numéro de projet Sédar : 539620

Manitoba Telecom Services Inc.

Dispense Manitoba Telecom Services Inc. de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'un emprunt de 350 000 000 \$ en billets à moyen terme par voie de prospectus, à la condition que le coût total de souscription soit d'au moins 150 000 \$ par personne ou auprès d'acquéreurs avertis.

Netvention inc.

Dispense Netvention inc. de l'application des dispositions prévues au paragraphe n° 4 de l'article 2.1 de l'Instruction général n° Q-3 relativement au placement d'options d'achats d'actions ordinaires de la société auprès des salariés, dirigeants et consultants, dans le cadre de son régime intitulé « *Régime d'options d'achat d'actions pour les employés, dirigeants, administrateurs et consultants* », conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Smurfit - Stone Container Corporation

Dispense Smurfit - Stone Container Corporation de l'application des articles 147.19 à 147.23 de la Loi, dans le cadre d'un rachat possible des actions ordinaires de son capital-actions auprès de ses salariés, dirigeants et consultants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre de son régime intitulé « *The Smurfit – Stone Container Corporation 1998 Long Term Incentive Plan* », conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

St.Paul Companies, Inc. (The)

Dispense The St.Paul Companies, Inc. de l'application des articles 147.19 à 147.23 de la Loi, dans le cadre d'un rachat possible des actions ordinaires de son capital-actions auprès de ses salariés, dirigeants, consultants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre de son régime intitulé « *Amended and Restated 1994 Stock Incentive Plan* », conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

6.6 Dépôt de suppléments

Compagnies Loblaw limitée (Les)

Réception des suppléments de fixation du prix n°1 et 2 datés du 4 juin 2003 et 13 juin 2003 au prospectus simplifié définitif de Les Compagnies Loblaw limitée daté du 12 mai 2003, visant le placement de billets à moyen terme. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 534448

7. OFFRES PUBLIQUES

7.1 Avis**Compass Petroleum Ltd.**

(Ravenwood Resources Inc.)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 17 juin 2003 concernant l'offre publique d'achat de Compass Petroleum Ltd. sur la totalité des actions ordinaires en circulation de Ravenwood Resources Inc. au prix de 1,05 \$ l'action au comptant.

L'offre expire le 23 juillet 2003, 17 h (heure de Calgary) à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

7.2 Dispenses**7.3 Refus**

8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs**Nordea Investment Management North America, Inc.**

Inscription de la société à titre de conseiller en valeurs de plein exercice. Les dirigeants de la société sont MM. Klaus Mose Godiksen, dirigeant responsable des activités au Québec, George F. Friesen et Jarrett Glen Singer.

8.2 Inscriptions

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Klein, Sidney**
MCA Valeurs Mobilières Inc.
- **Robinson, Karen Doreen**
Goldman Sachs Canada Inc.
- **Segal, Melanie Rochelle**
BMO Nesbitt Burns Inc.
- **Wilson, Gisèle Hélène**
Gestion de Portefeuille Natcan Inc.

8.3 Inscriptions conditionnelles

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Nordea Investment Management North America, Inc. :

- **Friesen, George F.**
- **Godiksen, Klaus Mose**
- **Singer, Jarrett Glen**

laquelle est assortie de la condition suivante :

- Le représentant n'exerce l'activité de conseiller en valeurs qu'auprès des personnes visées à l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9.

Le Directeur se réserve la possibilité de réviser sa décision advenant modification de l'Instruction générale n° Q-9 par la Commission ou suite à une modification réglementaire.

8.4 Agréments

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes, pour le compte de La Corporation Canaccord Capital :

- **Brown, James Masson**
- **Higgings, Lynn Marie**
- **Morishita, Allen**
- **Ng, Robert**
- **Peck, Alexander Stanley**

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Franz, Adena**
Valeurs Mobilières Hampton Limitée
- **Hodgson, Christopher Joseph**
Gestion Altamira Ltée
- **Wilson, Gisèle Hélène**
Gestion Altamira Ltée

8.5 Reprises d'activités

8.6 Interruptions d'activités

Interruption d'activités à titre de représentant de la personne suivante, vu la cessation de cette activité :

- **Romano, Robert**
Investissements Premiers Associés

8.7 Radiations

Radiation de l'inscription à titre de représentant de la personne suivante, vu la cessation de cette activité :

- **Lefebvre, Joseph Lucien Marc**
BMO Nesbitt Burns Ltée

8.8 Cessations de fonctions

8.9 Dispenses

E*Trade Securities Inc.

Une dispense est à E*Trade Securities Inc. et tout administrateur futur dûment inscrit nommé par Adobe Systems Incorporated de l'application de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières et les autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du régime

d'actionnariat intitulé « 2003 Equity Incentive Plans » à l'intention des employés résidants du Québec de la société Adobe Systems Incorporated, de ses filiales ou sociétés affiliées ou des membres de son groupe.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- les actions de Adobe Systems Incorporated sont inscrites à la cote du Nasdaq;
- la société E*Trade Securities Inc. est dûment inscrite en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision;
- 14 personnes résidant au Québec sont admissibles au régime;
- tout administrateur futur du régime sera dûment inscrit en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision.

Nordea Investment Management North America, Inc.

Une dispense est accordée au conseiller de posséder un établissement principal au Québec.

Laquelle est assortie des restrictions ou conditions suivantes :

- limite l'exercice de son activité aux personnes visées à l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9;
- s'engage par écrit à se soumettre, sur demande, à une inspection de ses livres et registres par la Commission;
- présente à la Commission une fois par année et sur demande, une copie de chacun des contrats-types qu'il a conclus avec les différentes catégories de clients;
- devra se soumettre au droit applicable au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec.

Le Directeur se réserve la possibilité de réviser sa décision advenant modification de l'Instruction générale n° Q-9 par la Commission ou suite à une modification réglementaire.

Salomon Smith Barney Inc.

Une dispense est accordée à Salomon Smith Barney Inc. et tout administrateur futur dûment inscrit nommé par Ingram Micro, Inc. de l'application de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières et les autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du régime d'actionnariat intitulé « 2003 Equity Incentive Plan » à l'intention des employés résidents du Québec de la société Ingram Micro, Inc., de ses filiales ou sociétés affiliées ou des membres de son groupe.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- les actions de Ingram Micro, Inc. sont inscrites à la cote de la bourse de NYSE;
- la société Salomon Smith Barney Inc. est dûment inscrite en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision;
- 34 personnes résidant au Québec sont admissibles au régime;
- tout administrateur futur du régime sera dûment inscrit en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision.

Dispense d'exercer ses fonctions à temps plein.

- **Wilson, Gisèle Hélène**

Une dispense de l'application de l'article 53 de l'Instruction générale n° Q-9 est accordée au représentant afin de lui permettre d'exercer une autre activité;

Le bénéfice de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes :

- le représentant exerce une autre activité en dehors de la période habituelle de travail ou d'une façon qui, de l'avis du Directeur, n'interfère pas avec ses fonctions de représentant;
- le fait pour le représentant d'exercer une autre activité ne crée pas, de l'avis du Directeur, de conflit d'intérêts ni d'apparence de conflit d'intérêts avec ses fonctions de représentant;
- le conseiller en valeurs auprès duquel le représentant est inscrit consent par écrit à ce que celui-ci exerce une autre activité;

- le représentant souscrit auprès de la Commission l'engagement d'informer par écrit le Directeur de tout changement dans les informations soumises lors de la demande de dispense.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Robinson, Karen Doreen**
- **Segal, Melanie Rochelle**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles devront se soumettre au droit applicable au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elles sont également inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrits auprès des Commissions des valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Friesen, George F.**
- **Godiksen, Klaus Mose**
- **Singer, Jarrett Glen**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- le représentant est inscrit à titre de représentant d'un conseiller en valeurs inscrit auprès des Commissions des valeurs mobilières du Québec et *The Securities and Exchange Commission*;
- le représentant n'exerce l'activité de conseiller en valeurs qu'auprès des personnes visées à l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9.

Le Directeur se réserve la possibilité de réviser sa décision advenant modification de l'Instruction générale n° Q-9 par la Commission ou suite à une modification réglementaire.

8.10 Exercice d'une autre activité**8.11 Refus****8.12 Divers**

Dérogação à l'Instruction générale n° Q-9

Nordea Investment Management North America, Inc.

Une permission a été accordée au conseiller en valeurs de déroger aux dispositions de l'article 57 de l'Instruction générale n° Q-9. Toutes les informations requises par l'article 57 de l'Instruction générale n° Q-9 doivent être recueillies, conservées et maintenues à jour.

- **Hodgson, Christopher Joseph**
Gestion Altamira Ltée

Une permission est accordée au dirigeant de déroger aux dispositions du paragraphe 1° de l'article 16 de l'Instruction générale n° Q-9.

Cranston, Gaskin, O'Reilly & Vernon

Approbation du renforcement de la position importante de 8,80 % à 13,61 % dans le capital-actions du conseiller en valeurs de plein exercice Cranston, Gaskin, O'Reilly & Vernon par monsieur Roy Hewson. Ce renforcement de position importante se fait par la société GCW Holding inc.

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

9.2 Dispenses

Rogers Communications sans fil Inc.

Dispense les vice-présidents ou tout autre employé de Rogers Communications sans fil Inc. (ci-après, « RCSF ») ou de ses filiales importantes qui sont théoriquement des initiés parce qu'ils portent le titre de vice-président, mais qui n'ont accès à aucune information privilégiée, des exigences de déclaration d'initié contenue dans la Loi, aux conditions suivantes :

- (i) ils répondent à la définition de « vice-président de nom » prévue dans l'avis du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières 55-306;
- (ii) RCSF tient une liste des personnes qui se proposent de se prévaloir de la dispense contenue dans la décision, la soumet annuellement à son conseil d'administration pour approbation et la dépose auprès de la Commission;
- (iii) RCSF dépose auprès de la Commission un exemplaire de ses politiques et procédures internes relatives à la surveillance et à la limitation des opérations de ses initiés à son égard et des autres personnes dont elle contrôle les opérations.

La présente décision expirera à la date d'entrée en vigueur des modifications de la Norme Canadienne 55-101.

9.3 Refus

Saskatchewan Wheat Pool

Dispense l'émetteur du dépôt auprès de la Commission d'états financiers intermédiaires comparatifs pour les périodes se terminant ou terminées, le cas échéant le 30 avril 2003 et le 31 octobre 2003, le 31 juillet 2004 et le 30 avril 2004, respectivement;

dispense l'émetteur du dépôt auprès de la Commission d'états financiers annuels comparatifs pour les exercices se terminant le

31 juillet 2003 et le 31 juillet 2004 respectivement.

Ces dispenses sont accordées aux conditions suivantes :

- 1) l'émetteur prépare et dépose auprès de la Commission des états financiers intermédiaires pour la période terminée le 30 avril 2003, qui se composeront (a) d'un bilan au 30 avril 2003 présenté de manière comparative avec le bilan d'ouverture de « nouveau départ » au 31 janvier 2003 et accompagné d'une présentation de l'information par voie de notes pour les éléments d'information précisés au chapitre 1625 du Manuel de l'ICCA et (b) d'un état comparatif des résultats, des bénéfices non répartis et des flux de trésorerie, présenté en colonnes de manière à rendre compte des résultats avant et après la réorganisation, selon les modalités suivantes : (x) dans la colonne des résultats postérieurs à la réorganisation, la période de trois mois terminée le 30 avril 2003, et (y) dans la colonne des résultats antérieurs à la réorganisation, la période de six mois terminée le 31 janvier 2003, la période de trois mois terminée le 30 avril 2002 et la période de neuf mois terminée le 30 avril 2002;
- 2) l'émetteur prépare et dépose auprès de la Commission des états financiers annuels de l'exercice se terminant le 31 juillet 2003, qui se composeront (a) d'un bilan au 31 juillet 2003, présenté de manière comparative avec le bilan d'ouverture de « nouveau départ » au 31 janvier 2003 et accompagné d'une présentation de l'information par voie de notes pour les éléments d'information précisés au chapitre 1625 du Manuel de l'ICCA, et (b) d'un état comparatif des résultats, des bénéfices non répartis et des flux de trésorerie, présenté en colonnes de manière à rendre compte des résultats avant et après la réorganisation, selon les modalités suivantes : (x) dans la colonne des résultats postérieurs à la réorganisation, la période de six mois se terminant le 31 juillet 2003, et (y) dans la colonne des résultats antérieurs à la réorganisation, la période de six mois terminée le 31 janvier 2003 et la période de douze mois terminée le 31 juillet 2002;
- 3) l'émetteur prépare et dépose auprès de la Commission des états financiers intermédiaires pour la période de trois mois se terminant le 31 octobre 2003 qui se composeront (a) d'un bilan au 31 octobre 2003 présenté de manière comparative avec

le bilan de l'émetteur au 31 juillet 2003 et accompagné d'une présentation de l'information par voie de notes pour les éléments d'information précisés au chapitre 1625 du Manuel de l'ICCA, et (b) d'un état comparatif des résultats, des bénéfices non répartis et des flux de trésorerie, présenté en colonnes de manière à rendre compte des résultats avant et après la réorganisation, selon les modalités suivantes : (x) dans la colonne des résultats postérieurs à la réorganisation, la période de trois mois se terminant le 31 octobre 2003, et (y) dans la colonne des résultats antérieurs à la réorganisation, la période de trois mois terminée le 31 octobre 2002;

- 4) l'émetteur prépare et dépose auprès de la Commission des états financiers intermédiaires pour la période de six mois se terminant le 31 janvier 2004 qui se composeront (a) d'un bilan au 31 janvier 2004 présenté de manière comparative avec le bilan d'ouverture de « nouveau départ » au 31 janvier 2003 et le bilan de l'émetteur au 31 juillet 2003 et accompagné d'une présentation de l'information par voie de notes pour les éléments d'information précisés au chapitre 1625 du Manuel de l'ICCA, et (b) d'un état comparatif des résultats, des bénéfices non répartis et des flux de trésorerie, présenté en colonnes de manière à rendre compte des résultats avant et après la réorganisation, selon les modalités suivantes : (x) dans la colonne des résultats postérieurs à la réorganisation, les périodes de trois mois et de six mois se terminant le 31 janvier 2004, et (y) dans la colonne des résultats antérieurs à la réorganisation, les périodes de trois mois et de six mois terminées le 31 janvier 2003;
- 5) l'émetteur prépare et dépose auprès de la Commission des états financiers intermédiaires pour la période de neuf mois se terminant le 30 avril 2004 qui se composeront (a) d'un bilan au 30 avril 2004 présenté de manière comparative avec le bilan au 30 avril 2003 et le bilan de l'émetteur au 31 juillet 2003 et accompagné d'une présentation de l'information par voie de notes pour les éléments d'information précisés au chapitre 1625 du Manuel de l'ICCA, et (b) d'un état comparatif des résultats, des bénéfices non répartis et des flux de trésorerie, présenté en colonnes de manière à rendre compte des résultats avant et après la réorganisation, selon les modalités suivantes : (x) dans la colonne des résultats postérieurs à la réorganisation, la période de trois mois se terminant le

30 avril 2004, la période de trois mois terminée le 30 avril 2003 et la période de neuf mois se terminant le 30 avril 2004 et (y) dans la colonne des résultats antérieurs à la réorganisation, la période de six mois terminée le 31 janvier 2003;

- 6) l'émetteur prépare et dépose auprès de la Commission des états financiers annuels de l'exercice se terminant le 31 juillet 2004 qui se composeront (a) d'un bilan au 31 juillet 2004 présenté de manière comparative avec le bilan de l'émetteur au 31 juillet 2003 et accompagné d'une présentation de l'information par voie de notes pour les éléments d'information précisés au chapitre 1625 du Manuel de l'ICCA et (b) d'un état comparatif des résultats, des bénéfices non répartis et des flux de trésorerie, présenté en colonnes de manière à rendre compte des résultats avant et après la réorganisation, selon les modalités suivantes : (x) dans la colonne des résultats postérieurs à la réorganisation, l'exercice se terminant le 31 juillet 2004 et la période de six mois se terminant le 31 juillet 2003, et (y) dans la colonne des résultats antérieurs à la réorganisation, la période de six mois terminée le 31 janvier 2003; et
- 7) l'émetteur fournit des renseignements sur son plan de réorganisation, dans ses états intermédiaires pour les périodes terminées ou se terminant, le cas échéant, le 30 avril 2003 et le 31 octobre 2003, le 31 janvier 2004 et le 30 avril 2004, et dans ses états financiers annuels des exercices se terminant le 31 juillet 2003 et le 31 juillet 2004 ainsi que dans l'analyse par la direction de la situation financière et des résultats d'exploitation, pour les périodes correspondantes.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Newalta Corporation

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Newalta Corporation.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

9.5 Divers

Defiant Energy Corporation

Décide que la société Defiant Energy Corporation devient émetteur assujetti au motif qu'elle est tenue à des obligations d'information continue équivalentes en Alberta et l'autorise à faire valoir une période de 1 an et 8 mois pendant laquelle elle a satisfait à ces obligations.

PEYTO Exploration & Development Corp.

Décide que la société PEYTO Exploration & Development Corp. devient émetteur assujetti au motif qu'elle est tenue à des obligations d'information continue équivalentes en Alberta et l'autorise à faire valoir une période de 5 ans et 9 mois pendant laquelle elle a satisfait à ces obligations.

SIRIT Inc.

Décide que la société SIRIT Inc. devient émetteur assujetti au motif qu'elle est tenue à des obligations d'information continue équivalentes en Ontario et l'autorise à faire valoir une période de 12 ans pendant laquelle elle a satisfait à ces obligations.

ANNEXES - AUTRES INFORMATIONS

A. Dépôt de documents d'information

Rapports trimestriels

	Date du document
ABER DIAMOND CORPORATION	2003-04-30
ADS INC.	2003-04-30
AGRICORE UNITED	2003-04-30
ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2003-04-30
ATI TECHNOLOGIES INC.	2003-05-31
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA	2003-04-30
BLACK ICE CAPITAL CORP.	2003-04-30
BOUTIQUES SAN FRANCISCO INCORPOREES (LES)	2003-04-30
B2B TRUST	2003-04-30
CAISSE D'ECO. DESJARDINS DES EMPLOYEES EMPLOYES DU MINISTERE DE LA DEF. NAT.	2003-05-31
CAISSE D'ECONOMIE DE LA VALLEE DE L'AMIANTE	2003-05-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS EDUCO	2003-05-31
CAISSE DESJARDINS DES CANTONS UNIS DE WENDOVER-ET-SIMPSON	2003-05-31
CAISSE POPULAIRE DE L'ANGE-GARDIEN (LA)	2003-05-31
CAISSE POPULAIRE DE ST-CELESTIN (LA)	2003-05-31
CAISSE POPULAIRE DE ST-DOMINIQUE DE BAGOT (LA)	2003-05-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS D'ESTCOURT	2003-05-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BECANCOUR	2003-05-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE CAUSAPSCAL (LA)	2003-05-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMARES (20089)	2003-05-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE TRACADIECHE	2003-05-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE NICOLET	2003-05-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SULLY	2003-05-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE WINDSOR	2003-05-31
CAISSE POPULAIRE SAINT-JEAN-BERCHMANS	2003-05-31
CHATEAU INC. (LE)	2003-04-30
CROSS WINDS APARTMENTS (THE)	2003-04-30
DATAMIRROR CORPORATION	2003-04-30
DELLUX TECHNOLOGIES INC.	2003-04-30
DIAGNOCURE INC.	2003-04-30
EXPLORATION MALARTIC-SUD INC.	2003-04-30
FINANCIAL MODELS COMPANY INC.	2003-05-31
GROUPE FORZANI LTEE (LE)	2003-04-30
HY & ZEL'S INC.	2003-04-30
INDUSTRIES PANTORAMA INC. (LES)	2003-04-30
INTERNATIONAL DATACASTING	2003-04-30

CORPORATION	
LIMTECH LITHIUM INDUSTRIES INC.	2003-04-30
MAGASINS HART INC.	2003-04-30
PATHEON INC.	2003-04-30
PLAN FIDUCIAIRE CANADIEN DE BOURSES D'ETUDES PLAN MILLENIUM FAMILIAL (#1461)	2003-04-30
PLAN FIDUCIAIRE CANADIEN DE BOURSES D'ETUDES PLAN OPTIONNEL (#1461)	2003-04-30
REITMANS (CANADA) LIMITEE	2003-04-30
RESSOURCES FREEWEST CANADA INC.	2003-04-30
SASKATCHEWAN WHEAT POOL	2003-04-30
SIRIT INC.	2002-03-31
SIRIT INC.	2002-06-30
SIRIT INC.	2002-09-30
SIRIT INC.	2003-03-31
SOCIETE EN COMMANDITE SHEROBEE GLEN	2003-04-30
SYSTEMES INFORMATIQUES EMJ LTEE (LES)	2003-04-30
TECHNOLOGIES IBEX INC.	2003-04-30
TRANSAT A.T. INC.	2003-04-30
TYLER RESOURCES INC.	2003-04-30
01 COMMUNIQUE LABORATORY INC.	2003-04-30

États financiers annuels

ABER DIAMOND CORPORATION	2003-01-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS HYDRO	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-ADOLPHE DE DUDSWELL	2003-02-28
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE MARIEVILLE (LA)	2003-02-28
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE POINTE-BLEUE	2003-02-28
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-DOMINIQUE	2003-02-28
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE QUEBEC	2003-02-28
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SEPT-ILES (LA)	2003-02-28
CAISSE POPULAIRE VAL-AURICIE	2003-02-28
CATEGORIE COMBINEE ACTIONS AMERICAINES AIM (#6795)	2003-03-31
CATEGORIE COMBINEE ACTIONS CANADIENNES AIM (#6795)	2003-03-31
CATEGORIE COMBINEE ACTIONS MONDIALES AIM (#6795)	2003-03-31
CATEGORIE COMBINEE EQUILIBREE CANADIENNE AIM (#6795)	2003-03-31
CATEGORIE CROISSANCE AMERIQUE AIM (#6795)	2003-03-31
CATEGORIE D'EXCELLENCE CANADIENNE AIM DU FONDS CANADIEN AIM INC. (#6795)	2003-03-31
CATEGORIE DESTINEE MONDIALE TRIMARK (#6795)	2003-03-31
CATEGORIE ENERGIE MONDIALE AIM (#6795)	2003-03-31
CATEGORIE MONDIALE EQUILIBREE TRIMARK (#6795)	2003-03-31
CATEGORIE PETITES SOCIETES	2003-03-31

AMERICAINES TRIMARK (#6795)		RAINBOW GOLD LTD.	2003-01-31
CATEGORIE SECTEURS D'EXCELLENCE MONDIALE AIM (#6795)	2003-03-31	RESSOURCES APPALACHES INC.	2003-02-28
DESCARTES SYSTEMS GROUP INC. (THE)	2003-01-31	SIRIT INC.	2002-12-31
DUNDEE PRECIOUS METALS INC.	2003-01-31	SOCIETE D'EXPLORATION MINIERE GOLDEN BRIAR LIMITEE	2002-12-31
FONDS AIM CANADA INC.-CATEGORIE REVENU CANADIEN AIM (#6795)	2003-03-31	VVC EXPLORATION CORP.	2003-01-31
FONDS AIM MONDIAL INC.-CATEGORIE TELECOMMUNICATIONS MONDIALES (#6795)	2003-03-31	WILLIAMS CREEK EXPLORATIONS LIMITED	2003-01-31
FONDS AIM MONDIAL INC.-CATEGORIE THEMATIQUE MONDIALE AIM (#12263)	2003-03-31	ZARLINK SEMICONDUCTOR INC.	2003-03-31
FONDS AIM MONDIAL INC.-CATEGORIE REVENU A COURT TERME AIM (#6795)	2003-03-31		
FONDS AIM MONDIAL INC.-CATEGORIE SCIENCE DE LA SANTE MONDIALES AIM (#6795)	2003-03-31	<i>Rapports annuels</i>	
FONDS CANADIEN AIM INC.-CATEGORIE DISTINCTION CANADIENNE AIM (#6795)	2003-03-31	ABER DIAMOND CORPORATION	2003-01-31
FONDS D'ACTIONS AMERICAINES - CATEGORIE DE SOCIETES AMERICAINES TRIMARK (#6795)	2003-03-31	CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS HYDRO	2002-12-31
FONDS D'ACTIONS MONDIALES - CATEGORIE DE CROISSANCE SELECT TRIMARK (#6795)	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-ADOLPHE DE DUDSWELL	2003-02-28
FONDS MONDIAL AIM INC.-CATEGORIE CROISSANCE EUROPEENNE AIM (#6795)	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE MARIEVILLE (LA)	2003-02-28
FONDS MONDIAL AIM INC.-CATEGORIE CROISSANCE INTERNATIONALE AIM (#6795)	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE POINTE-BLEUE	2003-02-28
FONDS MONDIAL AIM INC.-CATEGORIE INNOVATIONS MONDIALES AIM (#6795)	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-DOMINIQUE	2003-02-28
FONDS MONDIAL AIM INC.-CATEGORIE SERVICES FINANCIERS MONDIAUX AIM (#6795)	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE QUEBEC	2003-02-28
FONDS MONDIAL AIM INC.-CATEGORIE TECHNOLOGIES MONDIALES AIM (#6795)	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SEPT-ILES (LA)	2003-02-28
FONDS MONDIAL AIM INC.-CATEGORIE TENDANCES DEMOGRAPHIQUE AIM (#6795)	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE VAL-MAURICIE	2003-02-28
FONDS RER COMBINEE ACTIONS AMERICAINES AIM (#6795)	2003-03-31	CATEGORIE COMBINEE ACTIONS AMERICAINES AIM (#6795)	2003-03-31
FONDS RER COMBINEE ACTIONS MONDIALES AIM (#6795)	2003-03-31	CATEGORIE COMBINEE ACTIONS CANADIENNES AIM (#6795)	2003-03-31
FONDS RER CROISSANCE INTERNATIONALE AIM (#6795)	2003-03-31	CATEGORIE COMBINEE ACTIONS MONDIALES AIM (#6795)	2003-03-31
FONDS RER DES TELECOMMUNICATIONS MONDIAL AIM (#6795)	2003-03-31	CATEGORIE COMBINEE EQUILIBREE CANADIENNE AIM (#6795)	2003-03-31
FONDS RER INNOVATIONS MONDIALES AIM (#6795)	2003-03-31	CATEGORIE CROISSANCE AMERIQUE AIM (#6795)	2003-03-31
FONDS RER SECTEURS D'EXCELLENCE MONDIALE AIM (#6795)	2003-03-31	CATEGORIE D'EXCELLENCE CANADIENNE AIM DU FONDS CANADIEN AIM INC. (#6795)	2003-03-31
FONDS RER SERVICES FINANCIERS MONDIAUX AIM (#6795)	2003-03-31	CATEGORIE DESTINEE MONDIALE TRIMARK (#6795)	2003-03-31
FONDS RER TENDANCES DEMOGRAPHIQUES AIM (#6795)	2003-03-31	CATEGORIE ENERGIE MONDIALE AIM (#6795)	2003-03-31
FONDS RER THEMATIQUE MONDIAL AIM (#6795)	2003-03-31	CATEGORIE MONDIALE EQUILIBREE TRIMARK (#6795)	2003-03-31
GROUPE ADF INC.	2003-01-31	CATEGORIE PETITES SOCIETES AMERICAINES TRIMARK (#6795)	2003-03-31
HY & ZEL'S INC.	2003-01-31	CATEGORIE SECTEURS D'EXCELLENCE MONDIALE AIM (#6795)	2003-03-31
INTERNATIONAL DATACASTING CORPORATION	2003-01-31	DESCARTES SYSTEMS GROUP INC. (THE)	2003-01-31
INTERNATIONAL FAIRHAVEN RESOURCES LTD	2003-01-31	DUNDEE PRECIOUS METALS INC.	2003-01-31
LEGG MASON, INC.	2003-03-31	FONDS AIM CANADA INC.-CATEGORIE REVENU CANADIEN AIM (#6795)	2003-03-31
		FONDS AIM MONDIAL INC.-CATEGORIE TELECOMMUNICATIONS MONDIALES (#6795)	2003-03-31
		FONDS AIM MONDIAL INC.-CATEGORIE THEMATIQUE MONDIALE AIM (#12263)	2003-03-31
		FONDS AIM MONDIAL INC.-CATEGORIE REVENU A COURT TERME AIM (#6795)	2003-03-31
		FONDS AIM MONDIAL INC.-CATEGORIE SCIENCE DE LA SANTE MONDIALES AIM (#6795)	2003-03-31
		FONDS CANADIEN AIM INC.-CATEGORIE	2003-03-31

DISTINCTION CANADIENNE AIM (#6795)		RAINBOW GOLD LTD.	2003-01-31
FONDS CANADIEN OPPORTUNISTE HIRSH BURGEONVEST (#15360)	2002-12-31	RESSOURCES APPALACHES INC.	2003-02-28
FONDS D'ACTIONS AMERICAINES - CATEGORIE DE SOCIETES AMERICAINES TRIMARK (#6795)	2003-03-31	SIRIT INC.	2002-12-31
FONDS D'ACTIONS MONDIALES - CATEGORIE DE CROISSANCE SELECT TRIMARK (#6795)	2003-03-31	VIVAVISION INC.	2003-01-31
FONDS DE REPARTITION TACTIQUE HIRSH BURGEONVEST (#15360)	2002-12-31	VVC EXPLORATION CORP.	2003-01-31
FONDS MONDIAL AIM INC.-CATEGORIE CROISSANCE EUROPEENNE AIM (#6795)	2003-03-31	WILLIAMS CREEK EXPLORATIONS LIMITED	2003-01-31
FONDS MONDIAL AIM INC.-CATEGORIE CROISSANCE INTERNATIONALE AIM (#6795)	2003-03-31	ZARLINK SEMICONDUCTOR INC.	2003-03-31
FONDS MONDIAL AIM INC.-CATEGORIE INNOVATIONS MONDIALES AIM (#6795)	2003-03-31		
FONDS MONDIAL AIM INC.-CATEGORIE SERVICES FINANCIERS MONDIAUX AIM (#6795)	2003-03-31	<i>Circulaires en vue de la sollicitation de procuration</i>	
FONDS MONDIAL AIM INC.-CATEGORIE TECHNOLOGIES MONDIALES AIM (#6795)	2003-03-31	ABER DIAMOND CORPORATION	
FONDS MONDIAL AIM INC.-CATEGORIE TENDANCES DEMOGRAPHIQUE AIM (#6795)	2003-03-31	DUNDEE PRECIOUS METALS INC.	
FONDS RER COMBINEE ACTIONS AMERICAINES AIM (#6795)	2003-03-31	GROUPE ADF INC.	
FONDS RER COMBINEE ACTIONS MONDIALES AIM (#6795)	2003-03-31	HIP INTERACTIVE CORP.	
FONDS RER CROISSANCE INTERNATIONALE AIM (#6795)	2003-03-31	INTERNATIONAL DATACASTING CORPORATION	
FONDS RER DES TELECOMMUNICATIONS MONDIAL AIM (#6795)	2003-03-31	OSISKO EXPLORATION LTEE	
FONDS RER INNOVATIONS MONDIALES AIM (#6795)	2003-03-31	RESEARCH IN MOTION LIMITED	
FONDS RER SECTEURS D'EXCELLENCE MONDIALE AIM (#6795)	2003-03-31	RESSOURCES APPALACHES INC.	
FONDS RER SERVICES FINANCIERS MONDIAUX AIM (#6795)	2003-03-31	SAPUTO INC.	
FONDS RER TENDANCES DEMOGRAPHIQUES AIM (#6795)	2003-03-31	WILLIAMS CREEK EXPLORATIONS LIMITED	
FONDS RER THEMATIQUE MONDIAL AIM (#6795)	2003-03-31	ZARLINK SEMICONDUCTOR INC.	
GROUPE ADF INC.	2003-01-31	<i>Dossiers d'information</i>	
HEROUX-DEVTEK INC.	2003-03-31	ABER DIAMOND CORPORATION	2003-01-31
HY & ZEL'S INC.	2003-01-31	ADS INC.	2003-01-31
INTERNATIONAL DATACASTING CORPORATION	2003-01-31	BOMBARDIER CAPITAL LTEE	2003-01-31
INTERNATIONAL FAIRHAVEN RESOURCES LTD	2003-01-31	CORPORATION DE SECURITE GARDA WORLD	2003-01-31
LEGG MASON, INC.	2003-03-31	CORPORATION LA SENZA	2003-02-01
ONTZINC CORPORATION	2001-12-31	DESCARTES SYSTEMS GROUP INC. (THE)	2003-01-31
		DUNDEE PRECIOUS METALS INC.	2003-01-31
		GROUPE ADF INC.	2003-01-31
		GROUPE ALGO INC.	2002-12-31
		GROUPE FORZANI LTEE (LE)	2003-01-31
		INDUSTRIES SPECTRA PREMIUM INC. (LES)	2003-01-31
		INTERNATIONAL DATACASTING CORPORATION	2003-01-31
		LEGG MASON, INC.	2003-03-31
		POLAR HEDGE ENHANCED INCOME TRUST	2002-12-31
		REITMANS (CANADA) LIMITEE	2003-01-31
		SAPUTO INC.	2003-03-31
		VIRTEK VISION INTERNATIONAL INC.	2003-01-31
		VVC EXPLORATION CORP.	2003-01-31

ANNEXE B1 :**DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE – SEDI)****Liste des symboles SEDI**

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI 1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres 2 : Filiale de l'émetteur assujetti 3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (<i>Loi sur les valeurs mobilières</i> du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation. 4 : Administrateur d'un émetteur assujetti 5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti 6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3 7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6 8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	privément 15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus 16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 35 : Dividende en actions 36 : Conversion ou échange 37 : Division ou regroupement d'actions 38 : Rachat – annulation 40 : Vente à découvert 45 : Contrepartie d'un bien 46 : Contrepartie de services 47 : Acquisition ou aliénation par don 48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs	59 : Exercice au comptant Dérivés émis par un tiers 70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers 71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers 72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers 73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers
NATURE DE L'OPÉRATION Généralités 00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 11 : Acquisition ou aliénation effectuée	Dérivés émis par l'émetteur 50 : Attribution d'options 51 : Levée d'options 52 : Expiration d'options 53 : Attribution de bons de souscription 54 : Exercice de bons de souscription 55 : Expiration de bons de souscription 56 : Attribution de droits de souscription 57 : Exercice de droits de souscription 58 : Expiration de droits de souscription	Divers 90 : Changements relatifs à la propriété 97 : Autres 99 : Correction d'information NATURE DE L'EMPRISE D : Propriété directe I : Propriété indirecte C : Contrôle AUTRES MENTIONS O : Opération originale M : Première modification M' : Deuxième modification M'' : Troisième modification, etc. R : Opération déclarée hors délai (en retard). * : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié était en désaccord avec le solde calculé par le système lorsque l'opération a été déclarée.

AVIS

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous.

Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150

Sans frais : 1 800 361-5072

Télécopieur : (514) 864-7854

Courriel : courrier@cvmq.com

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
A.I.S. Resources Limitee									
Options									
Campbell, Eva Lorraine	5			1999-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Aber Diamond Corporation									
Actions ordinaires									
Gannicott, Robert A.	4, 7, 5			2003-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		400 718
Priddy Investments	PI			2003-04-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		407 050
Rogan Foundation	PI			2003-04-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		51 282
Options Common Shares									
Gannicott, Robert A.	4, 7, 5			2003-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		930 000
Abitibi-Consolidated Inc.									
Actions ordinaires									
Rougeau, Pierre	5			2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 900	9.1000	30 000
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	9.0600	20 100
				2003-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Options									
Rougeau, Pierre	5			2003-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		355 000
Absolute Software Corporation									
Actions ordinaires									
Livingston, John Richard	4			2003-06-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 655 635
Acclaim Energy Trust									
Parts de fiducie									
Brawn, Robert Gerald Mami	4			2003-06-13	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(284 982)		189 988
		R		2003-06-13	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(7 329)	4.4800	474 970
		R		2003-06-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 490)	4.1971	482 299
				2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		505 789
		R		2003-05-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.1500	495 789
Brawn Foundation	PI			2003-06-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		439 365
				2003-06-05	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(263 619)		175 746
C Brawn RRSP	PI			2003-06-05	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(30 444)		20 296
				2003-06-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 740
Carole Brawn	PI			2003-06-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		90 319
				2003-06-05	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(54 191)		36 128
Initial Leasing Lt	PI			2003-06-05	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(25 860)		17 240

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
Keltis Entreprises	PI			2003-06-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		43 100
				2003-06-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		357 020
				2003-06-05	C	37 - Division ou regroupement d'actions		(214 212)		142 808
R Brawn RRSP	PI	R		2003-06-15	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		(40 000)	11.4000	15 140
				2003-06-14	I	37 - Division ou regroupement d'actions		(82 708)		55 140
				2003-06-13	I	90 - Changements relatifs à la propriété		7 329	4.4800	137 848
Fagerheim, Grant Bradley	4			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		130 519
				2003-06-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		(3 371)	11.2700	102 765
				2003-02-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		275 000
B & B Fagerheim	PI			2003-06-05	D	37 - Division ou regroupement d'actions		(168 864)		106 136
				2003-06-05	C	37 - Division ou regroupement d'actions		(16 774)		11 184*
Fagerheim, Grant Bradley	4		O	2003-06-07	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		(2 070)	11.0000	
			M	2003-06-06	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		(2 070)	11.0000	275 000*
ADS inc.										
Actions à droit de vote multiple										
Racine, Pierre Gilles	4		MP	2003-06-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		3 000	0.7400	0
				2003-06-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		3 000	0.7400	3 000
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(900)	2.1100	2 100
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 100)	2.0900	0
				2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
Options										
Racine, Pierre Gilles	4			2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
Agricore United										
Actions ordinaires Limited Voting Common Shares										
ALLEN, THEODORE MYNOTT	4			2003-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		54 415
ALLEN FARMS LTD	PI			2003-06-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		14 789
HOLLY MAGUIRE IN T	PI			2003-06-19	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		1 714
				2003-06-19	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		1 714
ANDREAS, G. ALLEN	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		1
DRAKE, HUGH	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		3 518
VALLEYVIEW FARMS L	PI			2003-05-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		2 610
DRUL, WAYNE	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		6 022
R. GWEN DRUL	PI			2003-05-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		617

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
GRANT, JON	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 410
HALSTEAD, BRETT ROBERT	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 058
KOCH, ALANNA	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		261
GERRY HERTZ	PI			2003-05-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 100
LEMAY, MAURICE	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 971
				2002-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	7.0300	4 972
EILEEN LEMAY	PI			2001-11-01	C	36 - Conversion ou échange	31	11.7700	136
				2003-05-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		105
LUNTY, DONALD	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 766
LUNTY FARM ENTERPR	PI			2003-05-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 174
MULHOLLEM, PAUL B.	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1
PETTINGER, ROBERT	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 623
SILVER, NEIL D.	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 399
SIRSKI, ERNEST JOHN.	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 104
WILSON, JAMES	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 225
JNW FARMS LTD	PI			2003-05-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 965
YOUZWA, TERRY VICTOR	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 178
<i>Actions privilégiées convertibles Series A</i>									
<i>Convertible Preferred</i>									
ALLEN, THEODORE MYNOTT	4			2003-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		293
ALLEN FARMS LTD	PI			2003-06-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		486
DRAKE, HUGH	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1
DRUL, WAYNE	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		119
R. GWEN DRUL	PI			2003-05-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		74
HALSTEAD, BRETT ROBERT	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7
LEMAY, MAURICE	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		446
SIRSKI, ERNEST JOHN.	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1
YOUZWA, TERRY VICTOR	4			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		72
AIRBOSS OF AMERICA CORP.									
<i>Actions ordinaires</i>									
HOWARD, BERKLEY FRANK	5			2001-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-06-06	D	51 - Exercice d'options	10 000	1.1200	10 000
Van Vlack, Gerald	7			2002-08-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 500
<i>Options</i>									
HOWARD, BERKLEY FRANK	5			2001-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
		R		2003-06-06	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	1.1200	0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Van Vlack, Gerald	7			2002-08-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		70 000
Algoma Central Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jodrey, John J	3								
Hantsport Securit	PI			1995-06-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
Mumsco Holdings Limited	3		O	2001-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2001-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 845
Alimentation Couche-Tard Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie B</i>									
Élie, Jean André	4			2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	13.9000	10 200
<i>Options</i>									
Gonthier, Stéphane	5			2003-06-20	D	50 - Attribution d'options	15 000	13.9900	225 000
				2003-06-20	D	50 - Attribution d'options	25 000	13.9900	250 000
Hannasch, Brian Patrick	5			2002-07-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250 000
				2003-06-20	D	50 - Attribution d'options	15 000	13.9900	265 000
Rodgers, David Ross	5			2002-07-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		270 000
				2003-06-20	D	50 - Attribution d'options	10 000	13.9900	280 000
Trowbridge, Kim	5			2003-06-20	D	50 - Attribution d'options	5 000	13.9900	285 000
				2002-07-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		280 000
AltaGas Services Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dawson, Dennis Alan	5			2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(975)	10.6500	0
				2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	10 000	8.7500	10 000
				2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	975	5.0000	975
				2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	10.6500	0
<i>Options \$10.65 - June 16, 2013 expiry</i>									
Perry, Jeffrey Frederick	5			2003-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	15 000	10.6500	15 000
<i>Options \$5.00 - June 30, 2003 expiry</i>									
Dawson, Dennis Alan	5			2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(975)	5.0000	0
				2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		975
<i>Options \$8.75 - August 4, 2003 expiry</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Dawson, Dennis Alan	5			2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	8.7500	0
				2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
American Leduc Petroleums Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
BUGAUD, GARY RONALD JOSE	4			2002-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		120 000
RRSP of Gary Bugea	PI			2002-10-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		29 400
<i>Options</i>									
BUGAUD, GARY RONALD JOSE	4			2002-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		400 000
Anthem Properties Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anthem Properties Corp.	1			2003-06-20	D	38 - Rachat ou annulation	800	11.8000	12 200*
				2003-06-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	12.0000	11 400
				2003-06-20	D	38 - Rachat ou annulation	7 700	11.9500	7 700
				2003-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Ferguson, William David	5			2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	11.9500	15 000*
				2003-06-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	12.0400	20 200
				2003-05-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
Arbor Memorial Services Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A - Voting</i>									
J.C. CLARK LTD.	3	R		2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	13.2500	515 019
ARC Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
United ARC L.P.	3			2003-06-10	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(16 891 891)	11.9500	0
				2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 891 891
Assante Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Finegan, Daniel Joseph	5			2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	8.8500	719 561
				2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		724 561
Shore, Robert James Warre	7			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		121 877
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	8.7000	111 877
Astral Media inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
Bronfman, Edward Maurice	4			2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		530 300

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Greenberg, Ian IANDA HOLDINGS	4, 7, 5 PI			2003-02-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 170
Greenberg, Sidney 93090 CANADA INC.	4, 7, 5 PI			2003-02-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 170
Price, Timothy Robert RRSP	4 PI			1978-08-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Bell, Christopher Terence	7			2003-02-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 185
Bronfman, Edward Maurice	4			2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		936 700
Brousseau, Judith REER	7 PI			2003-02-04	D I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0 0		1 358 1 332
Chiasson, Arnold	5			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 946
Cohon, George Alan	4			2002-09-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
Collin, Marie	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		227
				2003-02-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		486
Côté, Sylvia	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		406
Denault, Lyne	7			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		232
				2003-05-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		616
Dorval, Nathalie	7			2003-02-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		608
Draper, Joann Margaret RRSP	7 PI			2003-02-04	D I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0 0		283 498
Eddy, John Fraser	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		452
Emond, Sophie	5			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		362
Gagnon, Chantale REER	7 PI			2003-02-04	D I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0 0		683 316
Gagnon, Claude	5			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 305
Godfrey, Paul Victor	4			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
Greenberg, Ian IANDA HOLDINGS	4, 7, 5 PI			2003-02-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 170
Greenberg, Sidney 93090 CANADA INC.	4, 7, 5 PI			2003-02-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		268 354
Laflamme, Claude	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		162
Leroux, Robert Francis RRSP	7 PI			2003-02-04	D I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0 0		271 634
Lizotte, Claude	7			2003-02-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Marcotte, Louis	5			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		802
McNamara, Anne	7			2003-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		534
REER	PI			2003-05-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		932

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Nguyen, Thérèse Tiet Hanh	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		778
Parisien, Jacques	7			2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 012
Price, Timothy Robert	4								
RRSP	PI			1978-08-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
Ranger, Robert	7								
REER	PI			2003-02-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		440
Riley, John Thomas Joseph	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		272
Rouleau, Nancy	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		706
Roy, Pierre	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 380
Rozon, Denis	7			2003-02-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		90
Ryan, Louis	5			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		226
				2003-02-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		342
Ryan, Monique	5			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 243
				2003-02-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		582
Sabbatini, Luc	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 834
Saint-Laurent, Johanne	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 065
				2003-02-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		286
Shapiro, Sylvie	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		226
				2003-02-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		606
Tedesco, Joseph	7			2003-06-03	D	99 - Correction d'information	900		1 126
		R		2003-06-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(436)	24.5500	690
				2003-03-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		226
ESPP	PI			2003-03-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		369
				2003-06-03	I	99 - Correction d'information	(369)		0
Vivolo, Domenic	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 361
SUSAN VIVOLO	PI			2003-02-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200
Wright, John Kevin	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		614
<i>Options</i>									
Bell, Christopher Terence	7			2003-02-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 942
Brousseau, Judith	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		34 154
Bureau, André	4, 7, 5			2003-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		575 000
Chiasson, Arnold	5			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		49 466
Cohon, George Alan	4			2002-09-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 982
Collin, Marie	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		31 570
Côté, Sylvia	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 500
Denault, Lyne	7			2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 980
Dorval, Nathalie	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Draper, Joann Margaret	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 500
Dubois, Denis	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 700
Eddy, John Fraser	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 500
Emond, Sophie	5			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 754
Gagnon, Chantale	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 500
Gagnon, Claude	5			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		189
Godfrey, Paul Victor	4			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 182
Greenberg, Ian	4, 7, 5			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		825 000
Greenberg, Sidney	4, 7, 5			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		537 500
Laflamme, Claude	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 786
Lagacé, Yves	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 500
Leroux, Robert Francis	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
Lizotte, Claude	7			2003-02-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		34 333
Marcotte, Louis	5			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		31 612
McNamara, Anne	7			2003-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		21 062
Mulroney, Mila	4			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 182
Nguyen, Thérèse Tiet Hanh	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 900
Parisien, Jacques	7			2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		154 471
Ranger, Robert	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 780
Riley, John Thomas Joseph	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		104 038
Rouleau, Nancy	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 500
Roy, Pierre	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		183 642
Rozon, Denis	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		19 780
Ryan, Louis	5			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		43 660
Ryan, Monique	5			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		43 884
Sabbatini, Luc	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		57 148
Saint-Laurent, Johanne	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		53 402
Shapiro, Sylvie	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 520
Tedesco, Joseph	7			2003-03-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		23 605
				2003-06-03	D	99 - Correction d'information	12 153		35 758
Vivolo, Domenic	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		58 000
Wright, John Kevin	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		22 432

ATCO LTD.*Actions sans droit de vote Class I*

O'Brien, Marnie J.	7		2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	750	38.1800	750
			2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(750)	47.4000	0
			1999-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Southern, Ronald D.	4, 7, 5,								
Sentgraf Enterpris	3 PI			2003-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	46.7500	5 438 443
				2003-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	47.2500	5 439 043
				2003-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	47.5000	5 440 443
<i>Options 38.18</i>									
O'Brien, Marnie J.	7			1999-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 250
				2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	(750)	38.1800	500
Aurora Platinum Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Exploration Capital Partn	3			2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	2.3700	1 270 900
B Split II Corp.									
<i>Actions ordinaires Class A Capital</i>									
Pearce, Stephen Douglas	5			2000-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		450
Registered Educati	PI		O	2000-06-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2000-06-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150	12.2000	150*
B2B TRUST									
<i>Actions ordinaires</i>									
B2B Trust	1			2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	6.8000	2 000
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	6.8000	2 100
				2001-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Ballard Power Systems Inc.									
<i>Actions échangeables</i>									
Rasul, Firoz Abdul	4			2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		29 899
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourne, Ian Alexander	4			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
Campbell, Dennis	4			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		21 255
Morrison, Denise	4			2003-06-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 635
Nanji, Noordin	5			2003-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 968
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	19.0200	10 968
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	19.0100	11 268
Rasul, Firoz Abdul	4			2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	19.1200	331 363
				2003-06-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	18.2500	322 463

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-06-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	18.1100	318 663
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	19.1800	332 263
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	19.0700	332 363
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	19.2600	334 463
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	19.5500	332 463
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	19.0300	331 963
				2003-06-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	18.0500	320 763
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	19.0900	331 763
				2003-06-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	17.7000	323 463
				2003-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	18.5500	325 763
				2003-06-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	17.6300	324 463
				2003-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	18.5600	325 463
				2003-06-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	18.0600	319 463
				2003-06-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	18.1200	317 463
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	19.2600	333 463
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	19.2500	341 363
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	19.2200	336 463
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	19.1800	337 463
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	19.1900	338 463
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	19.2000	338 563
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	19.1600	338 963
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	19.2300	332 163
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	19.4000	340 363
				2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		341 463
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	19.0800	330 163
				2003-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	18.5200	327 263
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	19.2600	328 463
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	19.0400	329 363
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	19.1500	330 863
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	19.1400	335 463
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	19.2300	339 463

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								
	Relations	Re-tard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Options									
Campbell, Dennis	4			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		235 000
Morrison, Denise	4			2003-06-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 000
Nanji, Noordin	5			2003-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		365 500
Rasul, Firoz Abdul	4			2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 042 244
Banque Canadienne Imperiale de Commerce									
Actions ordinaires									
Craddock, Geoffrey James	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 987
				2003-06-24	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(268)		3 719
FLOOD, ALVIN LLOYD	4			2003-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	15 000	17.8125	15 000
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	20 000	16.3750	35 000
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	53.8803	0
Magri, Joseph Savior	5			2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		394
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(394)	54.2500	0
McCaughey, Gerald T	7, 5			2003-02-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		57 211
Shaw, Brian Gordon	7			2003-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		69 750
Actions ordinaires ESPP									
McCaughey, Gerald T	7, 5								
Canada Trust	PI			2003-02-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 886
Rosenberg, Edward Howard	5			2003-06-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		655
Shaw, Brian Gordon	7			2003-03-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 165
SIM, NORMAN	7			2003-06-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	98	49.7217	874
Droits LTIP									
Shaw, Brian Gordon	7			2003-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		53 051
Droits RSA Shares									
BELL, Robert Bell	5			2003-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 500
McCaughey, Gerald T	7, 5			2003-02-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		21 912
Shaughnessy, Francis Jose	5			2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 233
Droits RSIP Units									
McCaughey, Gerald T	7, 5			2003-02-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		190 059
Droits SIP Share Units									
Shaw, Brian Gordon	7			2003-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		125 203
Options									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
BELL, Robert Bell	5			2003-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 500
FLOOD, ALVIN LLOYD	4			2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	16.3750	1 246 000
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	17.8125	1 266 000
McCaughey, Gerald T	7, 5			2003-02-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		396 593
Rosenberg, Edward Howard	5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 800
Shaughnessy, Francis Jose	5			2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 050
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	(250)	45.5000	2 800
Banque de Montréal									
<i>Actions ordinaires</i>									
Castledine, Allan Michael	7			2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	42.9000	4 276
				1994-11-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 676
Congalton, Susan Tichenor	7			2002-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 045
				2002-06-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	444		13 489
CONWAY, NEIL	5			2003-03-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-18	D	51 - Exercice d'options	2 500	15.5000	2 500*
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	42.5500	0
Computershare Trus desormeaux, ginette	PI			2003-03-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 181
	5			2003-06-10	D	35 - Dividende en actions	22	40.8300	2 840
		M		2002-10-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 409
				2001-02-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	1 409		2 818
		O		2002-10-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Glasberg, Neil	5			2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	41.9500	0
				2003-06-13	D	51 - Exercice d'options	1 000	25.6000	1 000*
				2003-03-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		396
KWOK, EVA LEE	4			2003-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	42.2000	2 500*
				2003-06-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	42.0000	3 000*
Levine, Michael Ira	7			2003-03-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		919
Josh Levine Ltd.	PI			2003-03-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
Lowe, Michael Brian	5		M	1980-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 516
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	10 200	32.9000	11 716*
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	10 725	25.6000	22 441*
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	10 725	25.6000	33 166*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								
	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Computershare Trus	PI		2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 650)	42.7500	1 516*	
		O	1980-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			
		M	1980-11-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 811	
		O	1980-11-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			
Manjuris, Dean BGJ Holdings Inc.	PI	7	2003-05-30	I	97 - Autre	670	40.8300	83 611*	
			2003-02-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		82 941	
Marr, Donald Shiel	5		2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0	
			2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 800)	42.5000	0	
			2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	1 400	15.5000	1 400*	
			2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	9 400	19.9250	10 800*	
Computer Share Tru McKenna, Frank	PI	4	2003-03-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 336	
			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000	
McLaws, Joanne Lacey	7		2001-01-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		650	
			2001-03-14	D	37 - Division ou regroupement d'actions	650		1 300	
McMillan, James Stewart	5		1992-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0	
			2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	2 200	12.7500	2 200*	
			2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	41.2000	0	
Mongrain, Marc Raymond	5		2003-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 976)	41.2100	0	
			1996-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0	
			2003-06-10	D	51 - Exercice d'options	6 976	25.6000	6 976*	
NADEAU, Richard Computershare Trus seabrook, Iemuel Stickle, James Bruce	PI	5		2003-03-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		374
				2003-06-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		644
				1998-11-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		856
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	42.5000	56
				1998-11-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 463
Options									
Blucher, Beverly Ann	5	R	2003-06-10	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	19.9250	131 850*	
			2003-01-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		141 850	
CONWAY, NEIL	5		2003-06-18	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	15.5000	154 200*	
			2003-03-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		156 700	
Glasberg, Neil	5		2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 575	
			2003-06-13	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	25.6000	34 575*	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
hanzlik, carolyn coughlin	5			2002-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		91 700
Legzdins, Edgar Normund	5			2003-03-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		77 000
		R		2003-06-05	D	51 - Exercice d'options	(14 049)	24.2300	62 951
Lowe, Michael Brian	5			1980-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		153 700
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	(10 725)	25.6000	122 050*
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	(10 200)	32.9000	143 500
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	(10 725)	25.6000	132 775*
Marr, Donald Shiel	5			2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	15.5000	55 600*
				2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		57 000
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 400)	19.9250	46 200*
McKenna, Frank	4			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 500
NADEAU, Richard	5			2003-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		38 200
seabrook, lemuel	5			2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		77 500
Stickle, James Bruce	5			1998-11-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		28 700
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ritchie, Gordon Ross	4	R		2003-05-15	D	46 - Contrepartie de services	88	26.0000	458
				2003-03-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		370
Banque Nationale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
CHOQUET, GILLES	5			2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 182)	36.2000	0
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	36.2800	2 182
				2003-06-19	D	35 - Dividende en actions	38	33.1000	2 482
		M		2003-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 444
		O		1991-07-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Desbiens, Pierre	5			2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	36.0700	4 998
				2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 998
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	36.1200	5 998
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	36.0900	8 998
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	36.0800	9 498
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	36.0700	10 798
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	36.0200	11 298
				2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	1 000	13.5000	13 498

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾									
	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant	
Fredette, Luc	5			2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	3 000	13.5000	12 498	
				2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	500	13.5000	9 498	
				2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	1 300	13.5000	8 998	
				2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	2 200	13.5000	7 198	
				2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	500	13.5000	7 698	
				2003-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 059	
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 750)	36.4000	2 059	
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	1 750	24.9000	3 809	
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	1 625	25.2000	3 684	
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 625)	36.4000	2 059	
Hotte, Jacynthe	5			2003-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0	
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	2 400	25.2000	2 400	
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	36.1000	0	
régime d'acquisiti PELLERIN, Denis	PI 5			2003-03-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 225	
				2003-06-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		585	
				2003-06-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(438)	35.9000	147	
Options										
Blais, Pierre Collette, René Joseph	5			2003-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 600	
		M O			2003-06-13	D	59 - Exercice au comptant	(1 200)	24.9000	12 100
			2003-06-13	D	51 - Exercice d'options	(1 200)	24.9000			
Desbiens, Pierre	5			2001-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 300	
		O M M M O M M O			2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	13.5000	
					2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	13.5000	96 800
					2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	13.5000	97 800
					2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(500)	13.5000	100 800
					2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(500)	13.5000	
					2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(1 300)	13.5000	101 300
					2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(500)	13.5000	102 600
					2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(500)	13.5000	
					2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		105 300
					2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(2 200)	13.5000	103 100
				2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(2 200)	13.5000		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Fredette, Luc	5		O	2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(1 300)	13.5000	
			O	2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	13.5000	
			O	2003-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(1 750)	24.9000	15 400
			M	2003-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 775
Hotte, Jacynthe	5			2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(1 625)	25.2000	17 150
				2003-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 125
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	(2 400)	25.2000	10 725
PELLERIN, Denis	5			2003-06-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		93 700
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	36.0000	81 700
Banque Royale du Canada									
Actions ordinaires									
Boies, Dominique	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		755
Brobyn, Stephen George	5			2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	58.9500	1 735
Burke, Diana Rosalie	5			2003-01-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 735
				2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	2 000	39.6400	3 735
				2003-01-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	2 500		2 500
Davis, Jane	5			2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	59.9100	0
			O	1994-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 179
				2003-06-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	57.9000	4 379
Gibbins, John David Lockie, Anne	5 4, 5			2003-06-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	57.9100	3 279
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	59.6216	14 224
				2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 997
				2003-06-16	D	90 - Changements relatifs à la propriété	1 200		13 197
MacLachlan, Graham Ross	5			2003-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 979
Sankovic, Rudolph	5			1996-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 746
shaw, john harkness	5			1989-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 190
Smith, Susan Marilyn	7			2003-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 868
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	6 000		10 868
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	59.9000	8 368
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	59.9100	4 868

Émetteur					Opérations ⁽¹⁾				
Titre	Relations	Re-tard	État operation	Date de l'opération	Emp-rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Initié									
Porteur inscrit									
Actions ordinaires - Share Purchase Plans									
(RESSOP, DSSP, DSPP et									
Boies, Dominique	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		856
				2003-06-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(207)	59.7200	649*
Burke, Diana Rosalie	5			2003-01-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 667
Lockie, Anne	4, 5		M	2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 357
			O	2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-06-16	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 200)		206
			M	2003-06-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	49	57.1400	1 406
			O	2003-06-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	49	57.1400	
Sankovic, Rudolph	5			1996-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		729
Smith, Susan Marilyn	7			2003-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 104
Droits - Deferred Performance Share Plans									
Boies, Dominique	5								
Royal Trust co.	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 714
Burke, Diana Rosalie	5			2003-01-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 701
MacLachlan, Graham Ross	5			2003-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 750
Sankovic, Rudolph	5			1996-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		512
Droits - RBCI Long Term Incentive Plans									
Sankovic, Rudolph	5			1996-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		471
Options									
Boies, Dominique	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 420
Brobyn, Stephen George	5		M	2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	58.9500	39 560
			O	2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	58.9500	
Burke, Diana Rosalie	5			2003-01-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		56 468
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	15.6800	53 968
Davis, Jane	5			2003-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 700
				2003-06-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	24.8000	28 800
Gaetz, Collin Reid	5			2003-01-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
			O	2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	10 000	15.6750	
			M	2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	10 000	15.6750	10 000
				2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	59.5000	0
MacLachlan, Graham Ross	5			2003-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		60 260

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Sankovic, Rudolph	5			1996-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 168
		R		2003-06-13	D	51 - Exercice d'options	(3 300)	58.8690	2 868
Smith, Susan Marilyn	7			2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	39.6400	12 800
				2003-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 800
Baytex Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leach, John Glen	5			2003-01-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		29 500
Courtney Leach	PI			2003-01-20	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500
Payton Leach	PI			2003-01-20	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500
McAuley, Samuel Dale	5			2003-01-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		29 392
Naden, Richard Wayne	5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 470
Shwed, Dale Orest	4, 5			2003-01-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		338 482
Martex Resources	PI			2003-01-20	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		143 129
Shwed Family Trust	PI			2003-01-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		312 000
Wasylycia, Garry James	5			2003-01-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		48 728
<i>Options</i>									
Horner, Daniel Brian	5			2003-01-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		96 000
Leach, John Glen	5			2003-01-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		72 000
McAuley, Samuel Dale	5			2003-01-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		112 000
Naden, Richard Wayne	5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		88 000
Shwed, Dale Orest	4, 5			2003-01-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		880 000
Wasylycia, Garry James	5			2003-01-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		136 000
Benvest Capital Inc.									
<i>Options</i>									
Bennett, William John	6								
Bennett Church Hil	PI			2003-05-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		419 200
		R		2003-06-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	1.8500	419 500*
		R		2003-06-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.8500	424 500*
Biovail Corporation (formerly Biovail Co)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reininghaus, Rolf	4, 5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		690 156
				2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	120 000	10.0000\$US	810 156
				2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	129 400	22.5000\$US	939 556
		O		2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	149 400	66.4400	
		M		2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(149 400)	66.4400	790 156

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
RRSP	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		78 108
Options									
Reininghaus, Rolf	4, 5		O	2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	(120 000)	10.0000	
			M	2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	(120 000)	10.0000\$US	331 700
				2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		451 700
				2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	(129 400)	22.5000\$US	202 300
Third Party Derivative									
Reininghaus, Rolf	4, 5		O	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1
				2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1
Birim Goldfields Inc.									
Actions ordinaires									
Lawrick, Victor Lewis	4								
VLL Investments In	PI			2003-06-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 000
				2003-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.3950	30 000*
Rainville, Jean	4			2002-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4000	10 000
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3950	20 000
Bombardier Inc.									
Actions à droit de vote subalterne Classe B/ Classe B Shares (Su									
Alary, Pierre	5			2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 113
FOX, William John	5			2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
			MP	2003-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.5900	0
Greenhill, Robert Gordon	5		M	2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		34 816
			O	2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Peters, Brian Francis	7	R	O	2002-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.1900\$US	
		R	M	2002-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.1900\$US	10 000
			O	2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M'	2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Savard, Jacques	5		M	2002-04-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 000
			O	2003-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾				
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant	
Options										
Alary, Pierre	5			2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	3.9300	150 000	
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options	100 000		250 000	
Assell, Lawrence Frank	7			2003-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		32 000	
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options	50 000		82 000	
Dropps, Ana Muniz	7			2003-06-10	D	50 - Attribution d'options	25 000		33 000	
				2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000	
Greenhill, Robert Gordon	5	O M		2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		240 000	
				2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options	75 000			3.9300
Lortie, Pierre	5			1990-10-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 300 000	
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options	250 000		3.9300	1 550 000*
Myers, Timothy Ross	4			2001-04-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		19 135	
				2003-06-11	D	50 - Attribution d'options	50 000		3.9300	69 135
Peters, Brian Francis	7	M M' M M' O O		2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 000	
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options	125 000			
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options	125 000			
				2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			25 000
				2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options	125 000			
Savard, Jacques	5	M O		2002-04-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	3.9300	120 000	
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options	38 000		158 000	
				2003-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			
Thibault, François	5			2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		55 000	
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options	38 000		3.9300	93 000
Bonavista Petroleum Ltd.										
Actions ordinaires										
Knutson, Harry Louis	4			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		56 900	
Options										
Knutson, Harry Louis	4			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000	
Boston Pizza Royalties Income Fund										
Parts										
Cyr, Michael	6	R		2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	9.1000	11 500	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Pacinda, Mark George	6	R		2002-07-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 300
				2003-06-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	900.0000	11 800
				2002-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 300
Special Voting Units									
Boston Pizza Internationa	3			2003-01-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 923 933
Bow Valley Energy Ltd.									
Actions ordinaires									
Setoguchi, Curtis Dean	5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		69 000
Options Employee Stock Option Plan									
Setoguchi, Curtis Dean	5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		350 000
Brascan Corporation									
Actions ordinaires Class A Limited Voting									
Brascan Corporation	1			2003-06-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	33.5700	3 000
				2003-06-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
				2003-06-23	D	38 - Rachat ou annulation	28 400	33.0827	28 400
				2003-06-24	D	38 - Rachat ou annulation	38 300	32.7001	66 700
				2003-06-24	D	38 - Rachat ou annulation	(66 700)		0
Kain, Karen	7			2002-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		416
Lawson, Brian	5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
EdperPartners Limi	PI			2003-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		957 209
Rose Park Investme	PI			2003-06-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	32.7500	20 000
				2003-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		28 000
Wylbrook Investmen	PI			2003-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		176 325
Sidhu, Jack	5			2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	3 000	26.0000	3 000
				2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	34.0100	0
Actions privilégiées Class A Series 10									
Kain, Karen	7			2002-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
Actions privilégiées Class A Series 11									
Kain, Karen	7			2002-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		223
Options									
Lawson, Brian	5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		409 900
Sidhu, Jack	5			2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(3 000)		39 000
Brasserie Sleeman Ltee									
Actions ordinaires									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
Sleeman, John Warren	4, 5			2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(5 700)	9.7500	917 762*
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(200)	9.8000	887 562*
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(164 800)	9.8000	722 762*
		R		2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(4 300)	9.7500	923 462*
				2003-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		927 762
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(20 000)	9.7500	887 762*
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(10 000)	9.8000	907 762*
Options										
Sleeman, John Warren	4, 5			2003-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		282 456
BRIQUE BRAMPTON LIMITEE										
Actions ordinaires Class A Subordinate Voting Shares										
KERBEL, MICHAEL Terrier Investment	3 PI			2003-06-25	I	36 - Conversion ou échange		59 625		59 625
Actions ordinaires Class B Multiple Voting Shares										
KERBEL, MICHAEL Terrier Investment	3 PI			2003-06-25	I	36 - Conversion ou échange		(59 625)		0
Brookfield Properties Corporation										
Actions ordinaires										
Doyle, Christopher James	5			2003-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
				2003-06-16	D	51 - Exercice d'options		2 000	26.7200	2 000
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 000)	29.0863	0
Options										
Doyle, Christopher James	5			2003-06-16	D	51 - Exercice d'options		(2 000)	26.7200	8 000
Calian Technology Ltd.										
Actions ordinaires										
Calian Technology Ltd	1			2003-06-12	D	38 - Rachat ou annulation		(2 000)		0
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		2 000	7.2000	2 000
				2003-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		100	7.1800	100
				2003-06-13	D	38 - Rachat ou annulation		(2 000)		0
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation		(2 000)		0
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		2 000	7.2000	2 000
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		2 000	7.2000	2 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
McConnell, Brent Alan	5			2003-06-11	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
				2003-06-10	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
				2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	7.2000	2 000
				2003-01-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 000
				2003-06-24	D	51 - Exercice d'options	6 000	2.4500	10 000*
				2003-06-24	D	51 - Exercice d'options	45 714	2.2500	
				2003-06-24	D	51 - Exercice d'options	30 000	2.4500	
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	45 714	2.2500	263 000
				2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		217 286
O'Brien, Larry	4, 5, 3	O	2003-06-24	D	51 - Exercice d'options	45 714	2.2500		
			2003-06-24	D	51 - Exercice d'options	30 000	2.4500		
			2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	45 714	2.2500	263 000	
			2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		217 286	
CINNATEK	PI	M	2003-06-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 714)	8.0600	217 286	
			2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	30 000	2.4500	293 000	
			2003-06-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		764 069	
			2003-06-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	8.0600	689 069	
Options									
McConnell, Brent Alan	5			2003-01-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
				2003-06-24	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	2.4500	14 000*
O'Brien, Larry	4, 5, 3			2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		145 714
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	(45 714)	2.2500	100 000
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	2.4500	70 000
Call-Net Enterprises Inc.									
Actions ordinaires									
Babin, Serge Julie Babin (RESP)	5 PI	R	O	2003-06-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-06-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	4.0000	500
				2003-06-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-06-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Justin Babin (RESP)	PI	R	O	2000-09-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-06-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-06-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	4.0000	500
Actions sans droit de vote Class B									
COLABRESE, Ben	5			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
		R		2003-06-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	4.1500	500
Canadian Natural Resources Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stevens, Lyle Gordon	5			2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	56.4300	8 115
		R		2003-06-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	54.5200	915
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	56.0000	3 915
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	56.7500	5 915
				2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 215
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	56.4200	8 715
		R		2003-06-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	54.5100	1 415
		R		2003-06-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	54.5500	3 215
				2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	10 000	27.4000	10 915
<i>Options</i>									
Stevens, Lyle Gordon	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		159 000
				2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	27.4000	149 000
Canadian Royalties Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boyle, Jennifer L 862539 Alberta Ltd	4, 5 PI			2002-11-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 025 478
				2003-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	2.3000	1 021 478
				2003-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	2.3100	1 020 478
				2003-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	2.3800	1 012 478
Durham, Robert Bruce	4, 5			2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 000)	2.3500	818 336*
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	2.3600	817 336*
				2002-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		837 336
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.3200	812 336
Canadian Superior Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Noval, Gregory	4, 5		O	2003-05-30	D	97 - Autre	1 597	1.3300	
			M	2003-05-30	D	97 - Autre	1 567	1.3300	1 978 623
Canadian Utilities Limited									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
O'Brien, Marnie J.	7			1999-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	750	35.6400	750
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(750)	54.7200	0
<i>Options 35.64</i>									
O'Brien, Marnie J.	7			1999-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 250
				2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	(750)	35.6400	500
<i>Options 50.37</i>									
Tallman, Gordon G.	4, 7			2003-05-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-05-07	D	50 - Attribution d'options	2 000	50.3700	2 000
Canadian Western Bank									
<i>Actions ordinaires</i>									
Addington, William James	5			2003-06-18	D	51 - Exercice d'options	2 600	8.7300	3 068
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	34.2500	468
				2003-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		468
Ball, Tracey Colleen	5			2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	4 500	10.2500	5 753
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	34.0000	1 253
				2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 253
Raymond James Ltd.	PI			2003-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 261
Raymond James RRSP	PI			2003-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 300
Book, William Alfred	5			2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		179
				2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	2 637	10.2500	2 816
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 637)	33.5000	179
National Bank Fina	PI			2003-05-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 910
mcperson, allister john	5			2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	34.5000	10 006
				2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 006
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	34.0000	13 006
Pollock, Laurence Malcolm	4, 5			2003-06-09	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 200)		12 897
				2003-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 897
				2003-06-09	D	51 - Exercice d'options	1 200	8.7300	14 097
Wright, John Charles	5			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 321
Canaccord Capital	PI			2003-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 315
<i>Débiteures convertibles 5.5%</i>									
Ball, Tracey Colleen	5								
Raymond James Ltd.	PI			2003-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Pollock, Laurence Malcolm	4, 5			2003-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		750
<i>Options</i>									
Addington, William James	5			2003-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		56 632
				2003-06-18	D	51 - Exercice d'options	(2 600)		54 032
Ball, Tracey Colleen	5			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		45 208
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	(4 500)		40 708
Book, William Alfred	5			2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(2 637)		23 100
				2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 737
Pollock, Laurence Malcolm	4, 5			2003-06-09	D	51 - Exercice d'options	(1 200)		147 715
				2003-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		148 915
Wright, John Charles	5			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		47 274
Canico Resource Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kenyon, John Michael	4, 5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 775
Canaccord Capital	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		114 000
JMK Holdings Ltd.	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 176 726
Rubenstein, Jonathan A.	4, 5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 082 000
<i>Bons de souscription</i>									
Kenyon, John Michael	4, 5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Canaccord Capital	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Rubenstein, Jonathan A.	4, 5			2003-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
<i>Options</i>									
Kenyon, John Michael	4, 5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		55 000
Rubenstein, Jonathan A.	4, 5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		55 000
CanScot Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allan, Daniel Kenneth	4, 5			2002-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		640 970
CanScot Resources Ltd.	1			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		44 000
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(44 000)		0
Renz, Dale Rudy	5			2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.6500	10 300
Rosenstein, Eric Stephen	5			2003-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		19 200
Whiteway, Peter Bruce	4			2003-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		607 058
<i>Options</i>									
Allan, Daniel Kenneth	4, 5			2002-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300 000
Rosenstein, Eric Stephen	5			2003-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250 000
Whiteway, Peter Bruce	4			2003-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		41 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
CanWest Global Communications Corp.									
Actions à droit de vote subalterne									
Clark, Ronald Edward	7			2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		92
Elliot, Geoffrey	5								
Spousal RRSP	PI			2003-05-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		400
Graham, Monte	7			2003-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		839
				2003-06-24	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 701
Maavara, Gary	5								
CIBC RRSP	PI			2003-05-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 024
Schmidt, Stanley	7			2003-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 806
Scott, Kenneth Norman	7			2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 754
Viner, Peter Douglas	7			2002-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		99 777
Actions sans droit de vote									
Graham, Monte	7			2003-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		404
Scott, Kenneth Norman	7								
Scotia McLeod RRSP	PI			2003-05-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		304
Options									
Asper, Gail Sheryl	4, 7, 5			2003-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		27 850
Brennan, Patrick	7			2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 250
Camilleri, Richard	5			2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		70 000
Clark, Ronald Edward	7			2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 250
Connolly, John Patrick	7			2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 000
Elliot, Geoffrey	5			2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 500
Graham, Monte	7			2003-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 649
Hunt, William	7			2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 250
Maavara, Gary	5			2003-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 155
McBeth, Raymond	7			2003-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 250
Schmidt, Stanley	7			2003-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 464
Scott, Kenneth Norman	7			2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 178
Viner, Peter Douglas	7			2002-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		199 978
Wicks, Clyde Truman	7			2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 250
Williams, Keith	7			2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 250
Cardiome Pharma Corp									
Actions ordinaires									
JANZEN, DOUG	5			2003-06-16	D	36 - Conversion ou échange	48 000	2.3000	110 000
RIEDER, ROBERT	4, 5			2003-06-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	3.3800	134 100
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.6800	135 100

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
WALKER, MICHAEL 554238 BC Ltd.	4 PI			2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.6700	136 100
				2003-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.5900	132 900
				2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		131 900
				2003-06-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	3.5000	133 600
				2003-06-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	4.0500	540 199
				2003-06-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	4.0000	539 599
				2003-06-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	4.1000	537 599
				2003-06-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	4.0000	534 599
				2003-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	4.0000	532 699
				2003-06-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	3.8500	527 699
Bons de souscription									
JANZEN, DOUG	5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-16	D	36 - Conversion ou échange	24 000	2.7500	24 000
Bons de souscription spéciaux									
JANZEN, DOUG	5			2003-06-16	D	36 - Conversion ou échange	(48 000)	2.3000	0
Options									
RIEDER, ROBERT	4, 5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		878 750
Caribbean Utilities Company, Ltd.									
Actions ordinaires Class A Ordinary Shares									
Powell, Eddinton M.	5			2003-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		266
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	730	10.0500\$US	996
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(730)	13.7000\$US	266
Options US\$10.05 Options									
Powell, Eddinton M.	5			2003-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	(730)	10.0500\$US	7 270
Options US\$11.46 Options									
Powell, Eddinton M.	5			2003-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Cascades inc.									
Actions ordinaires									
Parrot, Daniel	7			2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	14.0000	2 927
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 049)	13.9600	878
CCS Income Trust									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Actions échangeables										
Werklund, David Paul	4, 5, 3			2003-06-16	I		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		325 375
Dave's Oilfield Se	PI			2003-06-16	I		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 023 099
Epic Holding Corpo	PI									
Parts de fiducie										
Werklund, David Paul	4, 5, 3			2003-06-16	D		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 200
				2003-06-17	D		30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	63	21.9800	9 263
				2003-06-23	D		30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	198	22.4318	9 461
Dave's Oilfield Se	PI			2003-06-16	I		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		497 574
Epic Holding Corpo	PI			2003-06-16	I		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 285 251
RRSP (David Werklu	PI			2003-06-16	I		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 323
CDG Investments Inc.										
Actions ordinaires										
Smith, Gregory Harold	4, 5									
900914 Alberta Ltd	PI			2003-06-19	I		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 066 216
Options										
Smith, Gregory Harold	4, 5			2003-06-19	D		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		475 000
Celestica Inc.										
Billets convertibles Liquid Yield Option Notes Due 2020										
Celestica Inc.	1		O	1998-06-29	D		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	1998-06-29	D		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		426 747 000
			O	2003-06-12	D		10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 26 941.00	52.2500\$US	
			M	2003-06-12	D		10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 26 941 000.00	52.2500\$US	453 688 000
Cequel Energy Inc.										
Actions ordinaires										
Dafoe, Douglas Allan	4			2003-06-24	D		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
Bons de souscription										
Dafoe, Douglas Allan	4			2003-06-24	D		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
Options										
Dafoe, Douglas Allan	4			2003-06-24	D		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
Certicom Corp.										
Actions ordinaires										

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Crotty, Bernard W.	4			2002-11-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.2500	10 000
Options									
Crotty, Bernard W.	4			2002-11-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		263 180
CHUM LIMITEE									
Actions ordinaires									
Verkade, C. Eric	5			1979-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30
Cimatec Environmental Engineering Inc.									
Actions ordinaires									
Roblin, Andrew McKeown	4, 5			2003-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	0.1100	276 000
Clearwater Seafoods Income Fund									
Parts									
Matthews, Peter	7			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		120 300
		R		2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	11.8000	100 300*
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux d									
Actions ordinaires									
Canadian National Railway	1			2003-06-20	D	38 - Rachat ou annulation	45 000	49.9660\$US	268 000
				2003-06-25	D	38 - Rachat ou annulation	(45 000)		0
				2003-06-24	D	38 - Rachat ou annulation	(45 000)		45 000
				2003-06-23	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		90 000
				2003-06-20	D	38 - Rachat ou annulation	(128 000)		140 000
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	45 000	50.4578\$US	280 000
				2003-06-18	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	50.8383\$US	235 000
				2003-06-17	D	38 - Rachat ou annulation	128 000	51.3334\$US	232 000
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	57 000	51.4492\$US	151 500
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(57 000)		223 000
Mohan, Michael	5			2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	67.5997	4 834
		O		2003-01-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17		
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	67.5997	234
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	4 600	49.1750	6 834
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	2 000	40.9600	2 234

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
			M	2003-05-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17		234
				2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19		199
				2003-02-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20		180
				2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		94
				2003-01-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	66		160
				2003-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18		217
Options									
Mohan, Michael	5			2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	40.9600	39 600
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	(4 600)	49.1750	35 000
				2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		41 600
Compagnie Miniere Black Hawk Inc.									
Actions ordinaires									
Beak, Lori Elizabeth RRSP	6 PI			2003-06-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500
Compagnie Pétrolière Impériale Ltée									
Actions ordinaires									
Exxon Mobil Corporation Roytor & Co.	3 PI			2003-06-20	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(68 226)	45.5500	259 240 474
				2003-06-19	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(51 513)	46.2000	259 308 700
				2003-06-18	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(35 945)	46.3000	259 360 213
				2003-06-16	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(45 102)	46.5500	259 449 503
				2003-06-17	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(53 345)	46.3200	259 396 158
Imperial Oil Limited	1			2003-06-18	D	38 - Rachat ou annulation	(15 700)	46.1725	0
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	19 700	46.3739	19 700
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(19 700)	46.3739	
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(19 700)	46.3739	0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-06-17	D	38 - Rachat ou annulation	23 300	46.3513	23 300
				2003-06-18	D	38 - Rachat ou annulation	15 700	46.1725	15 700
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	22 500	46.0870	22 500
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(22 500)	46.0870	0
				2003-06-20	D	38 - Rachat ou annulation	29 800	45.9686	29 800
				2003-06-20	D	38 - Rachat ou annulation	(29 800)	45.9686	0
				2003-06-17	D	38 - Rachat ou annulation	(23 300)	46.3513	0
Contrans Income Fund									
<i>Droits Multiple Voting Rights</i>									
DUNFORD, STANLEY GEORGE	4, 5, 3								
Floyd Dunford Limi	PI			2003-05-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		620 376
HCB Investments Li	PI			2003-05-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		757 348
<i>Droits Subordinate Voting Rights</i>									
DUNFORD, STANLEY GEORGE	4, 5, 3								
Floyd Dunford Limi	PI			2003-05-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 459 839
<i>Subordinate Voting Trust Units</i>									
DUNFORD, STANLEY GEORGE	4, 5, 3		M	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		197 025
CIBC WOOD GUNDY	PI		O	2003-05-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Floyd Dunford Limi	PI			2003-05-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		252 189
Miller, Douglas Jamieson	7, 5			2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 025	9.1900	24 025
				2003-01-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		23 000
Corporation Cameco									
<i>Actions ordinaires</i>									
Furlan, Andrew Sante	5			2003-06-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	33.0000\$US	11 700
Goheen, Otis Kim	5		M	2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	46.4180	0
			O	2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	46.4200	
			M	2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	46.4180	1 800
			O	2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	46.4000	
			M	2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	46.4180	0
			O	2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	46.4200	
Jarrell, John Paul	5			2003-03-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 533
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	43.3600	3 833
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	43.3500	2 933

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant	
						Description de l'opération				
Corporation Cott										
Actions ordinaires										
Neary, Douglas	5			2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	21.2300\$US	2 045	
				2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 045	
				2003-06-18	D	51 - Exercice d'options	7 500	23.9900	9 545	
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 300)	21.0800\$US	2 245	
Canada Life	PI			2003-04-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 597	
Investor Services	PI			2003-04-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		176	
Options										
Neary, Douglas	5			2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000	
				2003-06-18	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	23.9900	42 500	
Corporation financiere Canada-Vie										
Actions ordinaires										
Ritchie, Cedric Elmer	4			2003-05-14	D	35 - Dividende en actions	9		3 838	
				2003-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 423)	45.3500	415	
Options										
Ritchie, Cedric Elmer	4			2003-04-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 000	
Rulis, Stephen Joseph	7			2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 298	
				2003-06-23	D	51 - Exercice d'options	(1 394)	36.9500	904	
				2003-06-23	D	51 - Exercice d'options	(904)	42.2000	0	
Wolffe, Alain Nathaniel	7			2003-06-25	D	51 - Exercice d'options	(3 354)	42.2000	4 538	
				2003-06-25	D	51 - Exercice d'options	(4 538)	43.1400	0	
				M	2000-11-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 670
				O	2000-11-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-06-25	D	51 - Exercice d'options	(3 778)	36.9500	7 892	
Corporation Hydrogenique										
Actions ordinaires										
Cargnelli, Joseph	4, 5, 3			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 019 500	
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.6590\$US	6 014 500	
Rivard, Pierre	4, 5, 3			2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.7430\$US	6 101 500	
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	4.6830\$US	6 098 500	
Taylor, Boyd	4, 5, 3			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			
					M	2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾					
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant		
BMO InvestorLine	PI			2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.6590\$US	6 014 500		
				2003-06-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	6.4500	5 000		
				2003-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	6.3100	0		
				2003-06-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	6.3500	1 800		
				2003-06-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000		
				2003-06-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	6.4000	2 000		
				2003-06-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	6.4200	3 000		
				2003-06-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	6.4200	4 000		
				R	O	2003-06-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	6.4600	
				R		2003-06-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	6.3400	7 000
				R		2003-06-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	6.3600	7 300
				R		2003-06-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	6.4700	9 000
R		2003-06-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	6.4300	7 700				
		M	2003-06-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	6.4600	6 000			
Corporation Minière Nord Abitibi											
Options											
Ebert, Shane William	4			2003-03-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000		
				2003-06-12	D	50 - Attribution d'options	100 000		300 000		
Corporation Nortel Networks											
Actions ordinaires											
Donovan, William John	7, 5		M'	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		39 060		
			O	2003-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0				
			M	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0				
			MP	2003-05-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	34 560		0		
Dunn, Frank Andrew	4, 7, 5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		297 353		
CIBC Wood Gundy -	PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 168		
David Dunn	PI			2003-06-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000		
Investment Fund Units - Cdn. Investment Plan for Employees											
Dunn, Frank Andrew	4, 7, 5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 230		
Investment Fund Units - U.S. Long Term Investment Plan											
Donovan, William John	7, 5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 655		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Options Nortel Networks Corporation 1986 Stock Option Plan									
Donovan, William John	7, 5		M	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		951 000
			O	2003-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Dunn, Frank Andrew	4, 7, 5			2003-06-23	D	38 - Rachat ou annulation	(21 334)		2 993 334
				2003-06-23	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)		2 500 000
				2003-06-23	D	38 - Rachat ou annulation	(250 000)		2 250 000
				2003-06-23	D	38 - Rachat ou annulation	(120 000)		3 014 668
				2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 134 668
				2003-06-23	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)		2 700 000
				2003-06-23	D	38 - Rachat ou annulation	(93 334)		2 900 000
Options Nortel Networks Corporation 2000 Stock Option Plan									
Donovan, William John	7, 5		M	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
			O	2003-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Dunn, Frank Andrew	4, 7, 5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250 000
				2003-06-23	D	38 - Rachat ou annulation	(250 000)		0
Corporation Technologies BioEnvelop									
Actions ordinaires Catégorie A									
Dufresne, Louise	5			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 400
Options									
Dufresne, Louise	5			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		42 484
				2003-06-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2000	92 484
Lussier, Gaétan	4			2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
Custom Direct Income Fund									
Parts de fiducie									
Browning, John	4, 5	R		2003-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.4938\$US	5 000*
				2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Illingworth, Kenneth	5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	10.4000	4 000*
Sardo, V. James	4			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
DataMirror Corporation									
Actions ordinaires									
Lenz, Donald Loris	4			2001-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 583

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Daughter	PI			2001-07-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		600
Parents	PI			2001-07-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 500
				2003-06-24	C	97 - Autre	(3 500)		0
RRSP	PI			2001-07-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 250
Wallenburg, Evert Herman	4, 5			2002-04-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		538 240
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	11.1475	528 240
<i>Options</i>									
Lenz, Donald Loris	4			2001-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Defiant Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
BUGAUD, GARY RONALD JOSE	4								
RESP of Tyler and	PI			2003-02-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Tammy Bugeaud	PI			2003-02-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 700
<i>Options</i>									
BUGAUD, GARY RONALD JOSE	4			2003-02-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
Diadem Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Howe, Arthur Cresswell As	4, 5			2003-06-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.0850	1 578 563
Silverman, George Charles	4			2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(115 000)	0.0650	623 136
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(85 000)	0.0700	538 136
Domtar Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caisse de dépôt et placem	3			2003-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 727 355
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 750)	15.3400	33 725 605
Doublestar Resources Ltd.									
<i>Class "A" shares</i>									
Reeve, Albert Frederick	4								
Albert F Reeve Lim	PI		O	2003-06-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
Savage, Alan Clyde Hayes	4, 5, 3								
Southern Gold Reso	PI			2003-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.2700	3 310 395
				2003-06-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.2700	3 330 395
				2003-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2800	3 304 395
<i>Options</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Reeve, Albert Frederick Albert F Reeve Lim	4 PI			2003-06-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		85 000
Duke Energy Canada Exchangeco Inc.									
<i>Actions échangeables</i>									
HALVERSON, DOUGLAS A.	5			2002-06-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	48.2910	76
				2002-09-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	39.6510	119
				2003-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22	25.9640	274
				2003-04-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	27	21.5400	252
				2003-03-19	D	35 - Dividende en actions	4	23.7060	225
				2003-03-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28	20.2850	221
				2002-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	31.1870	193
				2002-12-17	D	35 - Dividende en actions	2	31.2600	175
				2002-12-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	31.2070	173
				2002-11-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	34.1140	155
				2002-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	31.7700	138
				2002-09-24	D	35 - Dividende en actions	1	31.0350	120
		M		2002-03-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	60.3200	49
				2002-07-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	45.4370	88
				2002-08-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	39.5210	105
		O		2002-03-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	60.3200	
		O		2002-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
		O		2002-04-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	60.9400	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Peverett, Jane L.	7		M	2002-04-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	60.9400	57
				2002-04-25	D	35 - Dividende en actions	1	60.2900	58
				2002-05-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	58.7900	66
				2002-07-02	D	35 - Dividende en actions	1	45.8030	77
			M	2002-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		41
				2002-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	143	31.5910	1 263
				2002-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	145	31.1370	829
				2003-06-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	164	27.6280	2 295*
				2002-12-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	145	31.1670	1 107
				2002-12-17	D	35 - Dividende en actions	13	31.2200	1 120
				2003-02-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	234	26.0180	1 497
				2003-03-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	223	20.2450	1 720
				2003-03-19	D	35 - Dividende en actions	27	23.8210	1 747
				2003-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	174	25.9240	2 131
				2002-09-24	D	35 - Dividende en actions	7	31.0810	684
				2003-04-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	210	21.5000	1 957
				2002-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	42.1500	523
				2002-08-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	113	39.9740	522
				2002-07-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	97	46.5680	409
				2002-07-02	D	35 - Dividende en actions	2	45.8470	312
				2002-06-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	122	48.2410	310
				2002-05-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	53	58.6320	188

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2002-04-25	D	35 - Dividende en actions	2	60.4800	135
				2002-04-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	80	60.8960	133
				2002-03-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	50	60.3300	53
				2002-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3
				2002-11-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	133	34.0740	962
				2002-09-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	154	39.6170	677
Dundee Bancorp Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Beak, Lori Elizabeth	5			2003-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 030
RRSP	PI			2003-06-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		801
Dundee Bancorp Inc.	1			2003-06-17	D	38 - Rachat ou annulation	78 600	14.7385	78 600
				2003-06-17	D	38 - Rachat ou annulation	(78 600)		0
				2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
<i>Options</i>									
Beak, Lori Elizabeth	5			2003-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 000
Dundee Realty Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bautz, Dr. Guenther Alfre	4			2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	22.6000	25 000
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	22.9000	10 000
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	22.9000	0
Beak, Lori Elizabeth	6								
RRSP	PI			2003-06-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250
<i>Options</i>									
Bautz, Dr. Guenther Alfre	4		O	1998-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	1998-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 000
Dundee Wealth Management Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beak, Lori Elizabeth	5			2003-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 769
Dundee Bancorp Inc.	3			2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	84 700	5.7000	497 645
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	84 700	5.7019	582 345
Dundee Wealth Management	1								

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Employee Share Pur	PI			2003-05-30 I 2003-06-10 I		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	0 17 982	5.4300	73 509 91 491
<i>Actions privilégiées First Preference Shares, Series X</i>									
Dundee Bancorp Inc. Dundee Capital Cor	3 PI			2003-05-27 I		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 453 668
<i>Bons de souscription Exercisable at \$12 until August 30, 2004</i>									
Dundee Bancorp Inc. Dundee Capital Cor	3 PI			2003-05-27 I		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000 000
<i>Options</i>									
Beak, Lori Elizabeth <i>Special Shares- Series B</i>	5			2003-06-10 D		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Dundee Bancorp Inc. 1360219 Ontario Li	3 PI			2003-05-27 C		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 900 929
<i>Special Shares- Series C</i>									
Dundee Bancorp Inc. 1360219 Ontario Li	3 PI			2003-05-27 C		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		508 571
<i>Special Shares- Series D</i>									
Dundee Bancorp Inc. TD Trust Company, <i>Special Shares- Series E</i>	3 PI			2003-05-27 C		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250 000
Dundee Bancorp Inc. 1360219 Ontario Li	3 PI			2003-05-27 C		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		72 833
DuPont Canada Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barton, James Sun Life Assurance	5 PI			2003-04-01 I 2003-06-20 I		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	0 (11 067)	21.7500	11 067 0
Colcleugh, Dave	4			2003-04-01 I 2003-06-20 I		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	0 (21 197)	21.7500	21 197 0
Dobson, Wendy K. Nesbitt Burns Findlay, David K	4 PI 5			2000-03-23 I		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 300

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Re- lations	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Sun Life Assurance	PI		O M	2003-04-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-04-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 475
				2003-06-20	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(8 475)	21.7500	0
Heeney, Arthur	5			2003-04-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 042
				2003-06-20	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(3 042)	21.7500	0
Muzyka, Doug Toran	4, 5 PI			2003-02-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 600
				2003-06-20	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(4 600)	21.7500	0
Osbaldeston, Gordon Franc RRSP	4 PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 500
				2003-06-19	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(4 500)	21.7500	0
Oxley, Michael Sun Life Assurance	5 PI			2003-04-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 165
				2003-06-20	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(8 165)	21.7500	0
Richardson, Hartley T.	6			2002-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 000
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	21.7500\$US	0
V16OCT54 Limited	PI			2002-11-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
				2003-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	21.7500	0
Sahi, Ash Sun Life Assurance	5 PI			2003-04-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 536
				2003-06-20	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(1 536)	21.7500	0
Trachimovsky, Seymour	5			2003-04-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 134
				2003-06-20	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(3 134)	21.7500	0
Zelonka, Ronald	5			2003-04-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 962
				2003-06-20	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(9 962)	21.7500	0
<i>Options</i>									
Barton, James	5			2003-06-20	D	36 - Conversion ou échange	(131 350)		0
				2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		131 350
Colcleugh, Dave	4			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		613 200
				2003-06-20	D	36 - Conversion ou échange	(613 200)		0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Dobson, Wendy K.	4			2000-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 200
				2003-06-20	D	36 - Conversion ou échange	(8 200)		0
Findlay, David K	5			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		138 700
				2003-06-20	D	36 - Conversion ou échange	(138 700)		0
Heeney, Arthur	5			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		86 450
				2003-06-20	D	36 - Conversion ou échange	(86 450)		0
Muzyka, Doug	4, 5			2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		46 450
				2003-06-20	D	36 - Conversion ou échange	(46 450)		0
Osbaldeston, Gordon Franc	4			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 350
Oxley, Michael	5			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		49 300
				2003-06-20	D	36 - Conversion ou échange	(49 300)		0
Richardson, Hartley T.	6			2003-06-17	D	97 - Autre	(15 950)		0
				2002-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 950
Sahi, Ash	5			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		32 350
				2003-06-20	D	36 - Conversion ou échange	(32 350)		0
Trachimovsky, Seymour	5			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		54 600
				2003-06-20	D	36 - Conversion ou échange	(54 600)		0
Zelonka, Ronald	5			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		146 850
				2003-06-20	D	36 - Conversion ou échange	(146 850)		0
E3 Energy Inc.									
<i>Options</i>									
Rowden, Donald James	4			2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		75 000
Empire Company Limited									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Dickson, James Malcolm	7			2002-10-07	C	37 - Division ou regroupement d'actions	100		200
Broker Account	PI			2001-06-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100
Enbridge Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brooks, Karyn Anne	5			2003-06-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	46.6000	1 036*
				2003-05-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	46.0900	1 027
				2003-04-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	43.4400	1 009

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Holder, Janet Arlene	7			2003-03-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	43.6600	991
				2003-03-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	41.7100	974
				2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		947
				2003-02-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	41.3100	965
				2003-03-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	41.7100	694
				2003-05-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	46.0900	808
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	4 400	24.8300	5 208
				2003-04-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	43.4400	770
				2003-03-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	43.6500	732
				2003-02-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40	41.3100	746
			O	2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			R	2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	48.8300	808
				2003-01-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	43.0700	706
				2002-12-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		668
ScotiaMcLeod	PI		M	2003-03-03	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(59)		687
			M	2002-12-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
			O	2003-02-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Melnyk, Blaine Gary	5		R	2003-03-03	I	90 - Changements relatifs à la propriété	59		59
				2003-05-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	43.4400	161
				2003-06-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	46.6000	169
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 250)	47.7500	167
				2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	750	34.5000	1 417
				2003-06-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	46.0900	167

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
Scotia McLeod Inc.	PI			2003-04-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat		6	43.6600	155
				2003-03-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat		1	41.7100	149
				2003-03-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat		6	41.3100	148
				2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		142
				2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	500	33.2500	667	
				2003-02-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		57
				2003-03-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat		1	41.7100	58
				2003-06-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat		1	46.6000	59*
Options \$14.50 - November 3, 2004 Expiry										
Daniel, Patrick Darold	4, 5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		16 000
Options \$16.1875 - December 8, 2003 Expiry										
Daniel, Patrick Darold	4, 5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		7 171
Options \$16.375 - November 9, 2005 Expiry										
Daniel, Patrick Darold	4, 5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		5 587
Options \$20.00 - November 4, 2006 Expiry										
Daniel, Patrick Darold	4, 5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		2 906
Holder, Janet Arlene	7			2002-12-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		1 600
Options \$20.25 - January 13, 2007 Expiry										
Daniel, Patrick Darold	4, 5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		2 500
Options \$24.825 - July 10, 2007 Expiry										
Holder, Janet Arlene	7			2002-12-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		4 600
Options \$24.825 - November 4, 2006 Expiry										
Holder, Janet Arlene	7	M O		2002-12-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		4 400
				2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(4 400)	24.8300	0	
Options \$26.70 - February 23, 2010 Expiry										
Gossen, Stewart David	5			2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		11 000
Holder, Janet Arlene	7			2002-12-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		19 000
Options \$29.45 - April 1, 2010 Expiry										
Brooks, Karyn Anne	5			2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		8 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Options \$33.25 - July 29, 2008 Expiry										
Holder, Janet Arlene	7			2002-12-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		13 000
Melnyk, Blaine Gary	5			2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		500
				2003-06-11	D	51 - Exercice d'options		(500)	33.2500	0
Options \$34.50 - June 17, 2009 Expiry										
Daniel, Patrick Darold	4, 5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		50 000
Gossen, Stewart David	5			2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		2 500
Holder, Janet Arlene	7			2002-12-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		13 500
Melnyk, Blaine Gary	5			2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		1 500
				2003-06-11	D	51 - Exercice d'options		(750)	34.5000	750*
Options \$38.20 - February 21, 2011 Expiry										
Brooks, Karyn Anne	5			2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		13 400
Daniel, Patrick Darold	4, 5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		60 000
Gossen, Stewart David	5			2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		8 400
Holder, Janet Arlene	7			2002-12-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		16 700
Options \$41.65 - February 6, 2013 Expiry										
Brooks, Karyn Anne	5			2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		7 500
Daniel, Patrick Darold	4, 5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		75 000
Gossen, Stewart David	5			2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		5 000
Holder, Janet Arlene	7			2002-12-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		13 000
Options \$43.70 - February 5, 2012 Expiry										
Brooks, Karyn Anne	5			2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		10 000
Daniel, Patrick Darold	4, 5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		60 000
Gossen, Stewart David	5			2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		3 700
Holder, Janet Arlene	7			2002-12-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		12 000
Options \$46.30 - September 16, 2007 Expiry										
Daniel, Patrick Darold	4, 5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		300 000
EnCana Corporation										
Actions ordinaires										
Morgan, Gwyn	4, 7, 5			2003-06-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(53 000)	51.9700	128 505
				2003-06-24	D	51 - Exercice d'options		53 000	26.9000	181 505
Protti, Gerard Joseph	7, 5			2003-06-19	D	51 - Exercice d'options		1 000	19.0000	12 338
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	50.9000	11 338
Options										
Morgan, Gwyn	4, 7, 5			2003-06-24	D	51 - Exercice d'options		(53 000)	26.9000	732 760
Protti, Gerard Joseph	7, 5			2003-06-19	D	51 - Exercice d'options		(1 000)	19.0000	228 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Enghouse Systems Limited									
Options Employee Stock Option									
Bryson, Douglas Craig	5		O	2000-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2000-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 500
Entreprises CARA Limitée									
Actions sans droit de vote									
Otto, Kenneth Mark	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 800
Options									
Otto, Kenneth Mark	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		70 204
		R		2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	(9 804)	3.5200	60 400
EPCOR Preferred Equity Inc.									
Actions privilégiées First Preferred Shares Series I									
Topping, Douglas Reginald	6			2002-10-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300
Vaasjo, Brian Tellef	5			2002-10-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 000
Epic Data International Inc.									
Actions ordinaires									
WATKIN, GREGORY THOMAS	5	R		2003-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 106	0.5000\$US	107 847
		R		2003-05-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 202	0.5500\$US	109 049
		R		2003-05-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	924	0.6800\$US	109 973
		R		2003-06-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	746	0.6900\$US	110 719
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	750	0.8100\$US	111 469
				2003-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		106 741
Esperanza Silver Corporation									
Actions ordinaires									
Halvorson, Michael Henrei	4			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		202 000
Halcorp Capital Lt	PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 000
Eurogas Corporation									
Actions ordinaires									
Beak, Lori Elizabeth	6								
RRSP	PI			2003-06-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 500
Exploration Azimut inc.									
Options									
Mercier, Gaétan	5			2002-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Potvin, Jean-Charles	4			2003-06-18	D	50 - Attribution d'options	10 000	0.2400	50 000*
				2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-18	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2400	50 000*
Exploration Diamantifère Oasis inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pedafronimos, Nick	4	R		2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.0600	2 292 000*
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.0600	2 267 000*
				2001-05-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 392 000
Exploration Dios Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lacroix, René	4			2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 111)	0.4800	4 602
Exploration Loubel Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
FISSET, GILLES	4, 5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		556 664
Exploration Sulliden Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Socrate Capital Inc.	3			2003-06-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(16 800)	0.6000	1 105 200*
				2003-06-25	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(9 000)	0.5400	1 029 000*
				2003-06-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(25 400)	0.6000	1 038 000*
				2003-06-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(33 400)	0.6000	1 071 800*
				2003-06-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(308 000)	0.6500	1 122 000*
		R		2003-06-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(17 000)	0.5900	1 430 000*
		R		2003-06-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(17 000)	0.5900	1 447 000*
		R		2003-06-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(85 000)	0.5900	1 464 000*
		R		2003-06-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(76 000)	0.5900	1 549 000*
				2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 625 000
				2003-06-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(8 400)	0.6000	1 063 400*
Exploration Tom inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
FISSET, GILLES	4, 5		O	2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 834 000
Explorations Namex Inc.									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Actions ordinaires									
Feifer, Gerald	4			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		118 778
90569 Canada Inc.	PI			2003-05-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		39 285
Hess, James W.	4, 5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		634 883
Stockinger, Arild	4, 5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		27 419
Orwen Holdings Inc	PI			2003-05-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		494 106
Working Interest Corporat	3			2002-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 478 816
Options									
Fedikow, Mark	4			2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 000
Feifer, Gerald	4			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		410 000
Hess, James W.	4, 5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		475 000
Landry, Paul	5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		280 000
Stockinger, Arild	4, 5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		342 000
Explorations Northgate Limitee									
Actions ordinaires									
Hendrick, Keith C.	4								
Mary Frances	PI			2003-05-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 000
Options									
Hendrick, Keith C.	4			2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
Extendicare Inc.									
Actions à droit de vote multiple									
Jodrey, John J	3								
Hantsport Securiti	PI			2000-05-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 300
Mumscro Holdings Limited	3			1988-02-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		42 498
Actions à droit de vote subalterne									
Jodrey, John J	3								
Hantsport Securiti	PI			2000-05-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Fairfax Financial Holdings Limited									
Actions à droit de vote multiple									
Watsa, V. Prem	4, 6, 5, 3								
The Sixty Two Inve	PI			2002-10-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 548 000
Actions à droit de vote subalterne									
Bradstreet, F. Brian	7			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		42 538
1004741 Ont. Ltd.	PI			2003-06-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		31 160
1352871 Ontario Lt	PI			2003-06-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
RRSP of Spouse, Ma	PI			2003-06-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 185
The Bradstreet Fam	PI			2003-06-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 834
Watsa, V. Prem	4, 6, 5, 3								
810679 Ontario Ltd	PI			2002-10-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		129 735
Nalini, Ben, Chris	PI			2002-10-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 100
The Sixty Two Inve	PI			2002-10-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 620
Fairmont Hotels & Resorts Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fairmont Hotels & Resorts	1			2003-06-13	D	38 - Rachat ou annulation	65 800	33.1386	65 800
				2003-06-13	D	38 - Rachat ou annulation	(65 800)	33.1386	0
Sharpe, John Lee	4			2001-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500
				2003-06-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	22.2300\$US	2 000
<i>Deferred Share Units</i>									
Sharpe, John Lee	4			2001-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 223
<i>Options</i>									
Sharpe, John Lee	4			2001-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 000
Fancamp Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sayer, Michael	4			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		89 000
<i>Options</i>									
Sayer, Michael	4			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
				2003-06-04	D	50 - Attribution d'options	100 000		150 000
Fiducie houillère canadienne Fording									
<i>Parts</i>									
Eberth, Gordon Ernest	5			2003-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		19 508
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 768)	18.2000	9 740
Finning International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bingham, Wayne Mitchell	5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 400	29.9000	4 400
		R		2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	29.8500	5 000
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Mooney, Jefferson James	4			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 734

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
O'Sullivan, Donald Stacey	4			2003-06-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	168	30.5100	6 902
				2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 289
				2003-06-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	201	30.5100	12 490
First Capital Realty Inc.									
Débentures 7.50% Unsecured Debentures maturing December 1, 2003									
First Capital Realty Inc.	1			2002-10-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Focus Energy Trust									
Parts de fiducie									
Clark, Stuart George	4								
RRSP	PI			2003-06-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 100)	12.8500EUR	541 161
				2003-06-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	12.3500	441 161
				2002-08-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		552 261
Evans, Derek Watson	4, 5			2003-06-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 935	11.4800	17 916
				2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 981
Lawrence, Dennis Malcolm	5			2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 132
				2003-06-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 106	11.4800	16 238
Ostlund, William Douglas	5			2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 415
				2003-06-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 382	11.4800	12 797
Sakal, David William	5			2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 132
				2003-06-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 106	11.4800	10 238
Fonds de placement immobilier de Partici									
Options									
Latner, Albert	4			1998-02-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 000
Parts de fiducie									
Latner, Albert	4			1998-02-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		179 818
Fonds de Placement Immobilier H&R									
Parts									
Gilbert, Edward Allen	4			2003-03-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	312		10 777*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	15.1200	0
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 877)	15.1000	2 900*
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	15.1100	900*
Fonds de revenu TransForce									
<i>Options d'achat hors bourse (et celles négociées privément)</i>									
Jolina Capital inc.	3			2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		(1 395 000)
<i>Parts de fiducie</i>									
Jolina Capital inc.	3			2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 990 832
Saputo, Joey	4								
Gestion Soplajoey	PI			2002-10-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		160 000
Forest Gate Resources Inc.									
<i>Options de vente hors bourse (et celles négociées privément)</i>									
Judson, Michael Charles	4, 5, 3			2002-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 871 045
Fortis Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCallum, John S.	4								
Royal Trust Throug	PI			2001-07-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
Sukhnandan, Joseph	7			2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	417	38.2650	417
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(417)	55.5600	0
<i>Options</i>									
McCallum, John S.	4			2001-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 000
Sukhnandan, Joseph	7			2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	(417)	38.2650	1 912
Gabriel Resources Ltd.									
<i>Options</i>									
Moss, Trevor Antony	5			2003-06-17	D	50 - Attribution d'options	500 000		500 000
				2003-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
				2003-06-17	D	97 - Autre	(200 000)		0
Parrett, Michael S.	4			2003-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-17	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
Sinclair, Alistair Murray	4			2003-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-17	D	50 - Attribution d'options	200 000	2.3500	200 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Young, Thomas Michael	4			2003-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-17	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
Gestion de Capital YMG Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Niskier, Neil Elliott	5			2002-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		86 000
				2003-06-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	36 000	1.9500	122 000
Niskier Associates	PI			2002-09-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		272 505
				2003-06-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(36 000)	1.9500	236 505
Rachel Niskier	PI			2002-09-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		23 500
The Neil and Rache	PI			2002-09-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
<i>Options</i>									
Niskier, Neil Elliott	5			2002-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300 000
Glamis Gold Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jeannes, Charles	4			2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		45 000
				2003-06-21	D	51 - Exercice d'options	5 000	2.7000	50 000
				2003-06-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(45 000)	2.9000	5 000
<i>Options</i>									
Jeannes, Charles	4			2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		375 000
				2003-06-21	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	2.9000	370 000
				2003-06-22	D	51 - Exercice d'options	(45 000)	2.9000	325 000
Glendale International Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Firestone, David Morgan	4	R		2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250	6.1500	94 004
Hanna, Edward Charles	4, 5			2003-06-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	400	6.1500	565 340
Szabo, Philip L	5			2003-06-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	226	6.1500	71 295
Glentel Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Skidmore, Thomas	4, 6, 5	R		2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.7000	291 000
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.6000	293 000
Goldrush Resources Ltd.									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Actions ordinaires									
Phillips, Kim Martin	4			2003-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		131 521
				2003-06-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	12 000	0.1400	143 521
Liverbird Holdings	PI			2003-06-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		43 583
Strive Management	PI			2003-06-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		125 000
				2003-06-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(12 000)	0.1400	113 000
Great Basin Gold Ltd.									
Actions ordinaires									
hunter, robert g. 455501 bc ltd	4, 5 PI			2002-12-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		703 708
Options									
hunter, robert g.	4, 5			2002-12-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		919 000
Great Northern Exploration Ltd., formerl									
Actions ordinaires									
BUGEAUD, GARY RONALD JOSE	5			2002-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 750
Tammy Bugeaud	PI			2002-11-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		80 600
Great-West Lifeco Inc.									
Actions ordinaires									
Dackow, Orest T.	4			2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	31.3500\$US	81 450
				2002-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		81 450
				2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	25 000	22.1265	106 450
Options									
Dackow, Orest T.	4			2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	22.1265	75 000
				2002-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
Groupe BMTC Inc.									
Actions à droit de vote multiple									
Des Groseillers, Yves	4, 7, 6, 5								
A. Bélanger (Détai	PI			2003-05-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 285 000
Groupe Investors Inc.									
Actions ordinaires									
Archer, Richard	7			2001-12-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		57 700
				2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	36 300	8.6566	94 000*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Options									
Archer, Richard	7			2001-12-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		36 300
				2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	(36 300)	8.6566	0
Groupe Nexus Internationale Inc.									
Actions ordinaires									
Drew, Martin	7	R		2002-06-16	D	46 - Contrepartie de services	44 878	0.0350	767 262
				2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		722 384
Kafka, Shane	4			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		80 000
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	133 750	0.0400	213 750
Lobb, David	4, 5			2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 724 453
Sutherland, John	4								
AND Corporation	PI			2003-05-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		21 450 000
		R		2003-05-16	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(100 000)		21 350 000
Bons de souscription									
Lobb, David	4, 5			2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 362 903
Options									
Drew, Martin	7			2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 275 000
Kafka, Shane	4			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 133 750
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(133 750)	0.0400	1 000 000
Lobb, David	4, 5			2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 250 000
Sutherland, John	4			2003-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 500 000
GSW Inc.									
Actions ordinaires CLASS 'A'									
Kukiel, Edward A	4			1990-03-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		400
Actions ordinaires CLASS 'B' SUBORDINATE VOTING SHARES									
Kukiel, Edward A	4		M	1990-03-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		700
			O	1998-04-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-06-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	510	20.0300	1 210
MITCHELL, Bruce Horton	4			2000-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
				2003-06-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	712	20.0300	2 712
Halterm Income Fund									
Parts de fiducie									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Geosam Investments Limite	3			2003-06-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60 100	3.5000	1 128 800*
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	3.5000	1 129 700*
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	3.5100	1 133 700*
				2003-06-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	56 400	3.5000	1 068 700*
Hawker Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lambert, Martin	4, 6, 3								
Matco Capital Ltd.	PI		O	2003-04-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-04-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M'	2003-04-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-06-12	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	250 000		250 000
Mathison, Ronald	4, 6, 5, 3								
Corey Martel	PI		O	2003-04-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-04-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-06-12	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 000		3 000
Josephine Catchuel	PI	R		2003-06-12	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 700		2 700
				2003-04-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Ken Mathison	PI			2003-04-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-06-12	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 900		5 900
Matco Capital Ltd.	PI			2003-04-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-06-12	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	250 000		250 000
Tara Whidden	PI			2003-04-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-06-12	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 000		5 000
Peterson, Darrell	5			2003-04-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-05-30	D	54 - Exercice de bons de souscription	3 575		3 575
Tuer, David	4, 5	R		2003-06-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	125 000		715 466
<i>Actions privilégiées Series V, Voting</i>									
Peterson, Darrell	5			2003-04-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 575
				2003-05-30	D	36 - Conversion ou échange	(3 575)		0
<i>Actions privilégiées Series W, Non-Voting</i>									
Peterson, Darrell	5			2003-04-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 435
				2003-05-30	D	36 - Conversion ou échange	(6 435)		0
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Peterson, Darrell	5			2003-04-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-05-30	D	54 - Exercice de bons de souscription	6 435		6 435
<i>Bons de souscription Series A</i>									
Peterson, Darrell	5			2003-04-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		715
		R		2003-05-30	D	54 - Exercice de bons de souscription	(715)		0
				2003-04-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		715
		R		2003-05-30	D	54 - Exercice de bons de souscription	(715)		0
<i>Débetures Series A</i>									
Peterson, Darrell	5			2003-04-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 006
				2003-05-30	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 6 006.00)		0
Tuer, David	4, 5		O	2003-05-29	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 991 981.00)		
			M	2003-05-30	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 991 981.00)		0
High River Gold Mines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bullock, Derek	4			2003-01-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
				2003-06-23	D	51 - Exercice d'options	55 000	1.0300	10 000
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	1.6000	(45 000)
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	1.6300	(43 200)
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 900)	1.6500	(35 200)
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	1.6400	(15 000)
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 300)	1.6500	(27 300)
Chieng, Michael Y.C.	4			2002-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		544 434
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	85 000	1.0300	629 434
<i>Options Employee/director</i>									
Bullock, Derek	4			2003-01-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		220 000
				2003-06-23	D	51 - Exercice d'options	(55 000)		165 000
Chieng, Michael Y.C.	4			2002-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		305 000
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	(85 000)		220 000
Hillsborough Resources Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marantz, Robert Gordon	4			2002-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 100
Stuart, George William	4			2002-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
<i>Options</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Marantz, Robert Gordon	4			2002-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		65 000
Stuart, George William	4			2002-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
Hollinger Canadian Newspapers, Limited P									
<i>Options</i>									
Atkinson, Peter Young	6			2000-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		80 000
BLACK, BARBARA AMIEL	6			2000-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		80 000
BLACK, CONRAD MOFFAT	6			2000-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		205 000
RADLER, DAVID	7, 6			2000-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		205 000
<i>Parts de société en commandite</i>									
BLACK, BARBARA AMIEL	6			2000-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 000
BLACK, CONRAD MOFFAT	6								
CONRAD BLACK CAPIT	PI			2000-03-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		72 300
HOLLINGER INC.	PI			2000-03-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 000
RADLER, DAVID	7, 6			2000-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
F.D.Radler Ltd.	PI			2000-03-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		51 100
RRSP Scotia Trust	PI			2000-03-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 200
WHITE, PETER GERALD	7, 6			2000-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 500
Hollinger Inc.									
<i>Actions privilégiées Series II Exchangeable Non-Voting</i>									
RADLER, DAVID	4, 7, 6, 5			1999-11-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		577 720
<i>Actions privilégiées Series III Retractable Non-Voting</i>									
RADLER, DAVID	4, 7, 6, 5			1999-11-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		229 980
SAMILA, TATIANA	7, 6, 5			1999-05-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 000
<i>Options</i>									
RADLER, DAVID	4, 7, 6, 5			1999-11-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		230 000
SAMILA, TATIANA	7, 6, 5			1999-05-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
WHITE, PETER GERALD	4, 7, 6			1999-03-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
Home Capital Group Inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple Convertible Class A Shares</i>									
Marsh, John M.	4			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		125 000
				2003-06-06	D	36 - Conversion ou échange	(125 000)		0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
954740 Ontario Ltd	PI			2003-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		316 667
				2003-06-06	I	36 - Conversion ou échange	(316 667)		0
Soloway, Gerald M.	4, 5			2003-06-06	D	36 - Conversion ou échange	(225 000)		0
				2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		225 000
954741 Ontario Ltd	PI			2003-06-06	I	36 - Conversion ou échange	(316 667)		0
				2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		316 667
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
<i>Subordinate Voting Sh</i>									
Marsh, John M.	4			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 050
				2003-06-06	D	36 - Conversion ou échange	125 000		139 050
		R		2003-06-12	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(8 700)	20.0000	130 350
954740 Ontario Ltd	PI			2003-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		426 134
				2003-06-06	I	36 - Conversion ou échange	316 667		742 801
E.G. Marsh Ltd.	PI			2003-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		34 000
Roseanne Marsh	PI			2003-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		59 225
RRSP John M. Marsh	PI	R		2003-06-12	I	90 - Changements relatifs à la propriété	8 700	20.0000	86 700
				2003-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		78 000
RRSP Roseanne Mars	PI			2003-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		23 325
Soloway, Gerald M.	4, 5	R		2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	20.8500	404 566
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	20.6500	377 766
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 300)	20.5500	378 266
				2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		187 266
		R		2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	20.8100	405 066
				2003-06-06	D	36 - Conversion ou échange	225 000		412 266
		R		2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	20.8000	405 266
954741 Ontario Ltd	PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500 000
				2003-06-06	I	36 - Conversion ou échange	316 667		816 667
King John Investme	PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 000
Marion C. Soloway	PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
RRSP Gerald M. Sol	PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 400
Sol Hotels & Inves	PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
Sutherland, Cathy A.	5			2003-05-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	17.5000	10 703
				2003-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29	18.2400	10 732

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Vincent, W. Roy	5			2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 673
				2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		102 399
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	20.5500	100 399
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	20.5600	99 399
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	20.6500	98 399
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	20.7000	97 699
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	20.5800	97 399
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	20.6000	96 899
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	20.7000	95 699
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	20.6500	95 399
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	20.7000	93 399
RESP Julie Vincent	PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 080
RRSP W. Roy Vincen	PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		202 015
<i>Options</i>									
Marsh, John M.	4			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 500
Soloway, Gerald M.	4, 5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		225 000
Sutherland, Cathy A.	5			2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		27 500
Vincent, W. Roy	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		92 500
Hub International Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Riffert, Dennis	2			2003-06-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	4 240	16.3000\$US	12 720*
Hurricane Hydrocarbons Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacEachern, Louis W.	4			1989-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		256 000
Hilda MacEachern	PI			1989-07-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Central Asian Industrial	3			2003-01-17	D	51 - Exercice d'options	3 264	1.4200	13 315 986*
				2002-12-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 312 722
				2002-12-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 312 722
Missmira Investmen	PI			2002-12-19	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 653 703
<i>Options</i>									
Central Asian Industrial	3			2003-01-17	D	51 - Exercice d'options	(3 264)	1.4200	94 273*
				2002-12-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		97 537
MacEachern, Louis W.	4			1989-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		53 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
Husky Injection Molding Systems Ltd.										
Actions ordinaires										
Lawrynuik, Steve	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		148 360
		R		2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(10 000)	6.0000	138 360
Roswech, Richard	4			2003-02-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		65 547
		R		2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(13 900)	4.3800\$US	51 647
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(10 426)	4.3000\$US	41 221
Schad, Robert	4, 6, 5, 3									
Lili Schad	PI		M	2003-06-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(23 898)	6.0130	752 989
			O	2003-06-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(23 898)	6.0130	
Schad Family Trust	PI	R		2003-06-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(6 102)	6.0000	1 095 910
			M	2003-06-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(50 000)	6.0000	1 122 012
			O	2003-06-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(50 000)	6.0000	
		R		2003-06-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(20 000)	6.0000	1 102 012
Sutch, Marcus	5	R		2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		17 834	4.4700\$US	29 081
				2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		7 247
		R		2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		4 000	4.4600\$US	11 247
Husky Share Plan	PI		O	2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
			M	2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		12 265
IAMGold Corporation										
Actions ordinaires										
Charter, Donald Kinloch	4			2003-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		2 800
Edey, Grant Arnold	5			2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		24 180
Options										
Charter, Donald Kinloch	4			2003-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		178 000
Edey, Grant Arnold	5			2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		237 333
Inco Limitee										
Actions ordinaires										
Feiner, Stuart Franklin	5			2003-06-17	D	51 - Exercice d'options		2 000	15.0300\$US	16 135
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 000)	21.0600\$US	14 135
Options										
Feiner, Stuart Franklin	5		O	2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options		(2 000)	15.0300\$US	244 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
			M'	2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		248 000
			M	2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
Indigo Books & Music Inc.										
Actions ordinaires										
Schwartz, Gerald Wilfred ONCAN Canadian Hol	4, 6, 3 PI			2003-06-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		100	4.4200	1 066 638
				2003-06-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		7 000	4.4500	1 073 638
				2003-06-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		1 000	4.4100	1 074 638
				2003-06-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		3 900	4.4500	1 078 538
				2003-06-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		7 500	4.5500	1 086 038
				2003-06-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		2 300	4.7761	1 088 338
				2003-06-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		3 200	4.7219	1 091 538
Inflazyme Pharmaceuticals Ltd.										
Actions ordinaires										
Layne, Donald Sainteval	4			2003-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		2 600
Lovenberg, Walter McKay	4			2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		50 000
McConnell, William Thomas	4			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		8 000
		R		2003-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		2 000	0.7000	10 000
Rae, James Moodie	4			2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		44 400
Options										
Curnock Cook, Jeremy Laur	4			2001-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		270 000
				2002-01-27	D	52 - Expiration d'options		(100 000)	2.6000	170 000
				2003-06-12	D	50 - Attribution d'options		10 000	0.8700	180 000
Davie, Joseph Myrten	4			2003-06-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
				2003-06-12	D	50 - Attribution d'options		100 000	0.8700	100 000
Layne, Donald Sainteval	4			2003-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		110 000
				2003-06-12	D	50 - Attribution d'options		10 000	0.8700	120 000
Lovenberg, Walter McKay	4			2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		150 000
				2003-06-12	D	50 - Attribution d'options		10 000	0.8700	160 000
McConnell, William Thomas	4			2003-06-12	D	50 - Attribution d'options		10 000	0.8700	120 000
				2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		110 000
Rae, James Moodie	4			2003-06-12	D	50 - Attribution d'options		10 000	0.8700	130 000
				2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		120 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								
	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
International Datacasting Corporation									
Actions ordinaires									
Bolger, Phillip Joseph	5			1992-04-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		190 326
Carter, Gary Edward	5			1988-11-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		196 794
Clifton, Ronald Walter	4, 5			1998-01-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 200
LeBlanc, Gayle Lynn	5			1992-04-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		196 956
Norton, Mark	4			1995-05-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		393 875
Reinkeluers, Christopher	5			1994-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		196 828
Williams, Barry	5			2000-08-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		541 738
Options									
Bolger, Phillip Joseph	5			1992-04-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		155 524
Cantu, Diana Ellen	5			2001-01-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		63 863
Carter, Gary Edward	5			1988-11-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		254 096
Clifton, Ronald Walter	4, 5			1998-01-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		747 971
Colbourne, Denis	4			2000-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		140 000
Doyle, Denzil J.	4			1994-03-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		311 419
Grimes, Thomas	5			2002-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		90 400
LeBlanc, Gayle Lynn	5			1992-04-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		132 519
LeSaux, Michele Bernadett	5			2001-06-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		198 580
Lim, K.C.	4			1998-09-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		148 319
Norton, Mark	4			1995-05-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		80 219
Reinkeluers, Christopher	5			1994-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		145 998
Santerre, Marc	5			2002-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		135 000
Smith, Stuart	4			2000-10-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		140 000
Soubliere, Jean-Pierre	4			2000-10-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		140 000
Williams, Barry	5			2000-08-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		210 000
International Forest Products Limited									
Actions à droit de vote subalterne Class A									
Bell, Larry	4			2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 600
Options Class A									
Bell, Larry	4			2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 000
IPSCO Inc.									
Actions ordinaires									
Acquaviva, Richard	7			2003-04-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	10.8400\$US	1 210
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400		1 610
Hodson, Barry James	5			2003-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Miksta, Daniel Leslie	7, 5			2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	350	14.5800	850
				2003-01-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	662	10.6700\$US	1 162
Isotechnika Inc.									
Actions ordinaires									
Aspeslet, Launa	5			2002-04-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		62 500
Bourgeault, Dennis	5			2003-05-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		143 104
Foster, Robert Thomas	4, 5			2002-05-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		316 320
Foster Investments	PI			2002-05-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 668 890
Hoskins, William	4			2003-03-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 400
Hoskins Group LP	PI			2003-03-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		36 500
Yatscoff, Randall	4, 5			2002-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		685 819
R.W. Yatscoff Cons	PI			2002-05-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		69 600
Options									
Aspeslet, Launa	5			2002-04-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		125 000
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options	16 000		141 000*
Bourgeault, Dennis	5			2003-05-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options	32 000		132 000*
Foster, Robert Thomas	4, 5			2002-05-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 377 000
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options	64 000		1 441 000*
Hoskins, William	4			2003-03-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000*
Yatscoff, Randall	4, 5		O	2003-06-10	D	50 - Attribution d'options	64 000		
			M	2003-06-10	D	50 - Attribution d'options	64 000		721 500*
				2002-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		657 500
Ivanhoe Energy Inc.									
Actions ordinaires									
Blake, Oscar	7			2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 388
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 303)	1.0400\$US	33 085*
Options									
Blake, Oscar	7			2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		126 000
Kensington Energy Ltd.									
Actions ordinaires									
Schoch, Peter Grenville	4			2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	77 500	0.7000	2 517 889

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.7000	2 524 889*
<i>Options</i>									
Anderson, Dean Gerald	5			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		225 000
				2003-06-25	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.8400	350 000
Look, Rowland James	5			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		225 000
				2003-06-25	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.8400	350 000
Wood, Donald Stuart	4, 5			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		225 000
				2003-06-23	D	50 - Attribution d'options	225 000		450 000
Kinross Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Danni, Jerry W.	5			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 634
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	23 333	4.5900	26 967
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 333)	9.5000	3 634
<i>Options</i>									
Danni, Jerry W.	5		O	2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		53 478
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(23 333)	4.5900	30 145
La Banque de Nouvelle - Ecosse									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bortoluzzi, Alex Richard	5			2003-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	8 500	20.1315	8 500*
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	60.8553	0
Hasold-Schilter, Marianne	7, 5			2002-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 251
		R		2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	3 000	28.3500	9 251
		R		2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	60.5000	6 251
Lau, Hiram Wai-Lung	1			2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 836)	60.8500	470
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	1 836	45.3700	2 306
Marwah, Sarabjit	5			2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(141)	61.1200	17 000
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(910)	61.1200	17 141
				2002-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 051
<i>Actions ordinaires ESOP</i>									
Bortoluzzi, Alex Richard	5			2003-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		410
Marwah, Sarabjit	5			2002-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		192

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	80	50.5000	272
<i>Options</i>									
Bortoluzzi, Alex Richard	5			2003-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		34 816
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	(8 500)	20.1315	26 316*
Hasold-Schilter, Marianne	7, 5			2002-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		60 068
		R		2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	28.3500	57 068
Lau, Hiram Wai-Lung	1			2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	(1 836)	45.3700	6 736
Marwah, Sarabjit	5			2002-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		390 184
La Banque Toronto-Dominion									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
coccimiglio, james e.	5			2003-06-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	36.9000	5 388
				2003-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 888
Entwistle, Darren	4			2003-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 004
		R		2003-04-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	46	32.9000	1 050
Geist, Stephen Julius	5			2001-10-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 222
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(99)	37.1200	8 123
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 068)	37.5000	7 055
Huyer, Paul Willem Investor Company	5 PI			2003-05-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		44 000
				2003-05-28	I	99 - Correction d'information	(15 220)		28 780
				2003-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	38.2500	27 780
The Canada Trust C Lamba, Akhileshwar	PI 5			2003-05-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		77
		R		2003-05-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	35.0000	1 799
				2001-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		799
Tomczyk, Fredric J	5			2003-06-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	37.8600	20 940
				2003-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	37.9500	18 940
				2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 440
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	38.3800	15 940
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	37.9400	17 440
				2003-03-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		75
<i>Options</i>									
coccimiglio, james e.	5			2003-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		48 600
Entwistle, Darren	4			2003-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 700

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Huyer, Paul Willem	5			2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		44 000
Tomczyk, Fredric J	5			2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		226 200
La Societe Canadian Tire Limitee									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Pasternak, Stanley Willia	7, 5	R							
Canada Life Securi	PI			2003-02-17	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 386)		4
TD Waterhouse	PI			2003-03-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 703
		R		2003-02-17	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 386		4 089
TD Waterhouse for	PI			2003-03-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 507
<i>Options</i>									
Pasternak, Stanley Willia	7, 5			2003-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		95 906
Sinnott, Patrick Ronan	5			2003-06-18	D	51 - Exercice d'options	(4 261)	24.9600	105 301
La Societe de Gestioin AGF Limitee									
<i>Actions ordinaires Class B</i>									
Rogers, Stephen John	5		O	2003-06-11	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	6 500	14.0300	
			M	2003-06-11	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	6 500	11.2700	6 500
Le Groupe Forzani Ltee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brawn, Robert Gerald Mami	4			2003-06-17	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(3 500)	18.5500	6 300
				2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 800
C Brawn RRSP	PI			2003-06-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 200
R Brawn RRSP	PI			2003-06-17	I	90 - Changements relatifs à la propriété	3 500	18.5500	12 500
				2003-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	19.4700	11 500
				2003-06-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	20.1000	10 500
				2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 000
Gregson, William	5			2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	18.7000	121 666*
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	18.6100	140 766*
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	18.6900	139 766*
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	18.8100	139 666*
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	18.7900	137 766*
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	18.8000	133 366*
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	18.8300	131 166*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	18.7500	124 166*
				2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		181 566
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	18.8200	116 366*
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	18.8900	119 666*
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	18.6200	141 566*
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	18.9000	130 166*
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	18.6000	141 966*
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 800)	18.5000	145 566*
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	18.4900	162 366*
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	18.5000	165 766*
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	18.5200	170 766*
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	18.5300	172 766*
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	18.5400	172 966*
				2003-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	18.2900	173 066*
				2003-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	18.3400	175 466*
				2003-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	18.3500	179 066*
				2003-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	18.3700	180 866*
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 600)	18.9000	106 766*
				2003-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	18.3600	180 366*
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	18.6500	81 566*
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 800)	20.0000	15 000*
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	20.0200	24 800*
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	20.1500	25 800*
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 100)	20.2500	27 900*
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	20.3000	48 000*
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 866)	18.6500	55 000*
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	18.9100	106 366*
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	18.6900	81 366*
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	18.5600	96 566*
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	18.5700	97 366*
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	18.6500	97 766*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 200)	18.6600	98 166*
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 300)	18.6000	99 366*
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 100)	18.6100	100 666*
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 600)	18.6400	102 766*
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 000)	18.8900	104 366*
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 500)	18.6800	79 866*
Options										
Brawn, Robert Gerald Mami	4			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		20 000
Gregson, William	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		613 334
les aliments High Liner incorporee										
Actions ordinaires										
Jodrey, John J	3									
Hantsport Securiti	PI			2002-04-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		9 900
Mumsco Holdings Limited	3			2002-10-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		2 837
Débentures convertibles										
Mumsco Holdings Limited	3			2002-10-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		25 000
Les Compagnies Loblaw Limitee										
Actions ordinaires										
Berg, David A.	7	R								
Employee Share Own	PI			2003-06-11	I	97 - Autre		(28)	61.2200	0
Konkle, Violet	7		O	2003-04-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
			M	2003-04-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		200
Les Industries Avcorp Inc.										
Actions ordinaires										
Merlo, Edward Maurisio	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		5 892
Nicholson, John Herbert	4, 5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		33 500
Options										
Merlo, Edward Maurisio	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		410 000
Nicholson, John Herbert	4, 5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		925 000
Les Vêtements de Sports Gildan Inc.										
Actions à droit de vote subalterne Class A / catégorie A										
Houston III, William H.	4			2003-06-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(143)	28.1000\$US	2 539
				2003-06-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(600)	28.0200\$US	1 939

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Livingston International Income Fund									
Parts de fiducie									
Chisholm, Michael	5			2002-02-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
				2003-06-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	13.8000	2 000
Logistec Corporation									
Actions à droit de vote subalterne Class B									
159585 Canada Inc.	3			2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		886 700
		R		2003-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 600	9.0000	900 300
Actions ordinaires Class A									
159585 Canada Inc.	3			2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		515 300
Magasins Hart Inc.									
Actions ordinaires									
Hart, Stephen D.	4			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		23 000
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.2000	18 000
Options									
Hart, Michael Brian	5	R							
Michael Hart	PI			2003-06-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	2.1500	16 000
				2000-06-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		22 000
Magellan Aerospace Corporation									
Actions ordinaires									
Dekker, John Bernhard	5			2003-06-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	156	2.2400	27 352
Martinrea International Inc.									
Actions ordinaires									
Arandjelovic, Zoran	4								
Capital Z Corp	PI			2002-02-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Olson, Fred Donald	4			2002-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 850
Rashid, Suleiman Amer	4			2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		89 500
Options Options to purchase common shares									
Olson, Fred Donald	4			2002-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options	10 000	7.0000	60 000
Masonite International Corporation (form									
Actions ordinaires									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Bernards, Paul	5			2002-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	15 000	16.6500	40 000
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	28.5000	25 000
Serio, Leo	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 900
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.5600	8 900
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	20 000	16.6500	28 900
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 000)	28.5500	9 900
Spears, Saul 727446 Ontario Inc	4 PI			2003-06-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	28.6500	410 376
Options									
Bernards, Paul	5			2002-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		44 000
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	16.6500	29 000
Serio, Leo	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		48 000
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	16.6500	28 000
MCAP Inc.									
Actions ordinaires									
Barrett, Margaret J	4			2000-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Broadhurst, David George	4								
TD Waterhouse	PI			2002-12-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		27 500
Collin, André	4			2002-03-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Doré, Raymond	4, 3			2003-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 037
99192 Canada Limit	PI			2003-04-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 429 622
CIBC MELLON	PI			2003-04-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 001
MLHSBC	PI			2003-04-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500
Susan Doré	PI			2003-04-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		112 918
Susan Doré (CIBC M	PI			2003-04-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 031
Susan Doré (Comput	PI			2003-04-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 757
MDSI Mobile Data Solutions Inc.									
Actions ordinaires									
Backer, Simon	5								
TD Greenline RRSP	PI			2003-03-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500
Cree, Warren	5			2003-02-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100
Haak, David	5			2001-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 500
Harris Jr., Robert Cronle	4	R	MP	2001-05-01	D	90 - Changements relatifs à la propriété	1 521		0
			O	2002-07-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			M	2002-07-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		28 734
		R	MP	1997-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000		0
401K Plan	PI		MP	2000-08-15	I	99 - Correction d'information	18 500		0
401K Plan RestRICT	PI		MP	2000-08-15	I	99 - Correction d'information	5 500		0
Robert C. Harris,	PI		O	2002-07-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2002-07-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 096
Lee, Tommy Joo-Hyung	5			2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 801
TD Greenline RRSP	PI			2003-03-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300
Pecho, Verne Dwight	5			2003-03-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 109
TD Waterhouse	PI			2003-03-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 400
Versus Investments	PI			2003-03-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Rankin, Peter Hill	5			2001-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		45 765
Toffolo, Ronald	5			2003-02-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 178
Goepel St. Lawrenc	PI			2003-02-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 481
Nesbitt Burns	PI			2003-02-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 660
Western Canada Tru	PI			2003-02-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500
<i>Options Stock Options</i>									
Backer, Simon	5			2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 000
Beisheim, Walter Joseph	5			2002-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Ciceri, Peter	4			2003-06-05	D	50 - Attribution d'options	3 000	5.7500	21 000
				2002-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 000
Cree, Warren	5			2003-02-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		19 000
Haak, David	5			2001-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		22 500
Kottis, Linda	7			2002-03-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 250
Lee, Tommy Joo-Hyung	5			2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		48 000
Owen, David Robert	7			2002-10-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
Pecho, Verne Dwight	5			2003-03-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
Rankin, Peter Hill	5			2001-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		70 000
Rogers, Christine Elizabe	5			2003-04-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Toffolo, Ronald	5			2003-02-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 000
MedcomSoft Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
aldor, peter	4			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		831 000
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2000	841 000*
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1900	851 000*

Medicare Inc

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Actions ordinaires									
Friesen, Albert David	4, 5, 3			2003-06-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		461 500
ADF FAMILY HOLDING	PI			2003-06-08	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 694 915
		R		2003-06-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.7500	5 697 915
Methanex Corporation									
Actions ordinaires									
AITKEN, BRUCE	5		M	2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	15.5000	3 191*
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	9 250	11.0000	12 572*
			O	2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 000)	15.5000	
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	26 500	6.4500\$US	39 072*
Duffy, Gerry	5			2003-06-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	151	14.9360	23 364*
				2003-06-23	D	51 - Exercice d'options	7 000	11.6000	30 364*
Floren, John	7			2003-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	89	13.8500	3 129*
				2003-06-18	D	51 - Exercice d'options	6 250	9.5600	9 518*
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	11.6000\$US	3 268*
				2003-06-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	86	14.0340	3 215*
				2003-06-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	53	14.9900	3 268*
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 250)	11.6000\$US	3 268*
				2003-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	88	14.5510	2 946*
				2003-03-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	92	13.5640	2 858*
				2003-03-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	94	13.1620	2 766*
				2003-03-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 672
				2003-06-18	D	51 - Exercice d'options	8 500	6.4500\$US	11 768*
				2003-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	94	13.5500	3 040*
Sherry Floren	PI			2003-03-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 600
Options									
AITKEN, BRUCE	5			2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(26 500)	6.4500\$US	155 250*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(9 250)	11.0000	181 750*
Duffy, Gerry	5			2003-06-23	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	11.6000	223 000*
Floren, John	7			2003-06-18	D	51 - Exercice d'options	(8 500)	6.4500\$US	42 000*
				2003-06-18	D	51 - Exercice d'options	(6 250)	9.5600	35 750*
				2003-03-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 500
Metro inc.									
Actions à droit de vote subalterne catégorie A									
Metro inc.	1			2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 300)		205 800
				2003-06-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	19.6700	198 000
				2003-06-20	D	38 - Rachat ou annulation	8 500	19.7000	196 100
				2003-06-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	19.7500	187 600
				2003-06-23	D	38 - Rachat ou annulation	(26 000)		172 000
				2003-06-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	19.8500	184 600
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	19.8800	179 500
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	19.8600	180 500
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	19.9000	176 500
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		160 000
				2003-06-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	19.7000	173 000
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(42 000)		163 800
				2003-06-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	19.5500	204 900
				2003-06-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	19.8900	208 100
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 200)		160 600
				2003-06-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	19.7900	174 500
				2003-06-23	D	38 - Rachat ou annulation	18 600	19.7500	193 100
				2003-06-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	19.4000	195 600
				2003-06-24	D	38 - Rachat ou annulation	500	19.4500	196 100
				2003-06-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	19.4700	198 100
				2003-06-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	19.5300	202 900
				2003-06-24	D	38 - Rachat ou annulation	800	19.6000	205 700
				2003-06-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	19.6500	206 900
				2003-06-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	19.7000	208 900

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								
	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
				2003-06-24	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	19.7500	216 900
				2003-06-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	19.8000	218 900
				2003-06-25	D	38 - Rachat ou annulation	72 000	19.6000	290 900
				2003-06-25	D	38 - Rachat ou annulation	5 300	19.5500	296 200
				2003-06-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	19.8000	206 100
				2003-06-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	19.5000	201 100
		O		2003-06-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	19.8800	
				2003-06-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	19.8500	204 600
		O		2003-06-06	D	38 - Rachat ou annulation	9 200	19.9000	
				2003-06-09	D	38 - Rachat ou annulation	16 000	19.6000	133 600
				2003-06-11	D	38 - Rachat ou annulation	26 000	19.9000	159 600
				2003-06-11	D	38 - Rachat ou annulation	(7 100)		152 500
				2003-06-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		149 500
				2003-06-11	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		119 500
				2003-06-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	19.8600	119 900
				2003-06-12	D	38 - Rachat ou annulation	800	19.8500	120 700
		M		2003-06-12	D	38 - Rachat ou annulation	9 200	19.9000	143 900
		M		2003-06-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	19.8800	145 700
				2003-06-13	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	19.9000	162 200
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	6 500	19.8900	168 700
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	3 900	19.9000	172 600
				2003-06-17	D	38 - Rachat ou annulation	4 900	19.8500	185 500
				2003-06-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	19.8600	202 600
				2003-06-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	19.8800	201 000
				2003-06-12	D	38 - Rachat ou annulation	14 000	19.9000	134 700
				2003-06-17	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	19.8000	190 000
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	19.9000	177 600
				2003-06-17	D	38 - Rachat ou annulation	5 500	19.8800	180 600
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	19.8500	181 600
				2003-06-17	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	19.9000	175 100
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	6 100	19.9000	183 700

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-06-17	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	19.9500	170 100
				2003-06-18	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	19.9000	200 000
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(9 600)		166 100
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)		175 700
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		181 700
				2003-06-17	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	19.9200	172 100
Minefinders Corporation Ltd									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bailey, Mark	4, 7, 5			2003-06-18	D	51 - Exercice d'options	14 250	1.4000	239 950
Dawson, James Martin	4			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Page, Tench Coxe	5			2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		305 000
				2003-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	6.4000\$US	296 000
<i>Options</i>									
Bailey, Mark	4, 7, 5			2003-06-18	D	51 - Exercice d'options	(14 250)	1.4000	860 750
Dawson, James Martin	4			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		75 000
Page, Tench Coxe	5			2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		670 000
Mines Agnico-Eagle Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Landen, Barry	5			2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	16.7500	60 345
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	16.7500	60 345
				2003-06-23	D	51 - Exercice d'options	3 700	9.2000	64 045
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	1 000	9.2000	61 345
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	16.6370	60 345
				2003-06-23	D	51 - Exercice d'options	(3 700)	16.1508	60 345
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	8 000	8.2500	68 345
				2003-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		60 345
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	2 000	8.2500	62 345
<i>Options</i>									
Landen, Barry	5			2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	9.2000	155 000
				2003-06-23	D	51 - Exercice d'options	(3 700)	9.2000	151 300
			M	2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	8.2500	156 000
			O	2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	16.7500	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
			M	2003-06-19	D	51 - Exercice d'options		(8 000)	8.2500	158 000
			O	2003-06-19	D	51 - Exercice d'options		(8 000)	16.6370	
			M	2003-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		166 000
			O	2003-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
Mines Aurizon Ltee										
Options Incentive										
Lang, Frank Alexander	4			1988-04-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		290 000
Miramar Mining Corporation										
Bons de souscription										
Dundee Precious Metals In	3			2002-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		1 171 139
		R		2003-04-26	D	55 - Expiration de bons de souscription		(973 889)		197 250
Options										
Bell, Larry	4			2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		226 000
MKS Inc.										
Actions ordinaires										
Corbett, Martin F.	7			2002-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		1 890
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(30 009)	1.9500	(28 119)*
				2003-06-11	D	51 - Exercice d'options		6 048	0.9800	(22 071)
				2003-06-11	D	51 - Exercice d'options		20 000	1.4400	(2 071)
				2003-06-11	D	51 - Exercice d'options		3 961	0.8000\$US	1 890
Funt, Mark	7			2003-06-11	D	51 - Exercice d'options		5 522	0.9800	5 522
				2003-06-11	D	51 - Exercice d'options		478	0.8000\$US	6 000
				2002-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(6 000)	2.0000	0
Mades, Wendy	7			2002-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		21
				2003-06-11	D	51 - Exercice d'options		3 321	0.9800	3 342
				2003-06-11	D	51 - Exercice d'options		1 679	0.8000\$US	5 021
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(5 000)	2.0000	21
Martin, David	5		O	2002-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
			M	2002-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
Options										
Corbett, Martin F.	7			2003-06-09	D	52 - Expiration d'options		(20 000)	1.4400	70 211

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant			
						Description de l'opération						
Funt, Mark	7		M	2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	(3 961)	0.8000\$US	28 320			
			O	2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	3 961	0.8000\$US				
			M	2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	1.4400	32 281			
			O	2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	20 000	1.4400				
			M	2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	(6 048)	0.9800	52 281			
				2003-06-09	D	52 - Expiration d'options	(11 882)	0.8000\$US	58 329			
				2003-06-09	D	52 - Expiration d'options	(6 250)	4.0900	90 211			
				2003-06-09	D	52 - Expiration d'options	(438)	4.7500	96 461			
				2002-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		96 899			
			O	2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	6 048	0.9800				
				2002-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		71 981			
				2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	(5 522)	0.9800	66 459			
				2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	(478)	0.8000\$US	65 981			
			Mades, Wendy	7			2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	(3 321)	0.9800	31 153
							2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	(1 679)	0.8000\$US	29 474
Martin, David	5			2002-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		34 474			
				2002-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		261 400			
Morguard Real Estate Investment Trust												
Parts												
Kennedy, William Ian	5											
William I. Kennedy	PI			2003-02-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0			
		R		2003-06-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.7000	1 000			
Moxie Exploration Ltd.												
Actions ordinaires												
DABNER, Steve	4, 5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		800 000			
RBC - RRSP	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 200 000			
Gareau, John	4			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		257 000			
Garvest Ltd.	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		115 388			
gundyco - RRIF	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 583 036			
LOVE, Thomas Lennox	4, 5											
CIBC - RRSP	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 775 000			
Thomas Love & Asso	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		28 350			
Thomas Love Holdin	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 712			
SELKIRK, Thomas	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		506 000			

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
RRSP	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		270 000
Target Innovations	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		79 000
Woloschuk, Michael	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
RBC - RESP	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		135 000
				2003-06-20	I	54 - Exercice de bons de souscription	7 500	0.3500	142 500
RCB - RRSP	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 085 000
				2003-06-20	I	54 - Exercice de bons de souscription	102 500	0.3500	2 187 500
<i>Bons de souscription</i>									
Gareau, John	4								
gundyco - RRIF	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
Woloschuk, Michael	5								
RBC - RESP	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 500
				2003-06-20	I	54 - Exercice de bons de souscription	(7 500)	0.3500	0
RCB - RRSP	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		102 500
				2003-06-20	I	54 - Exercice de bons de souscription	(102 500)	0.3500	0
<i>Options</i>									
DABNER, Steve	4, 5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		815 000
Gareau, John	4			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		221 000
LOVE, Thomas Lennox	4, 5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		815 000
SELKIRK, Thomas	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		435 000
Woloschuk, Michael	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		815 000
Navigation CP Limitée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Drake, Jeffery	5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		22 223
Award Shares Compu	PI			2003-05-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		128
Stemmler, Ross	7			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 890
Computershare Trus	PI			2003-05-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		128
U.S. Deferred Comp	PI			2003-05-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 773
		R		2003-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	15.5000\$US	15 273
<i>Options</i>									
Drake, Jeffery	5		O	2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 333
Stemmler, Ross	7			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 833
Navigo Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barmby, Ronald	5								

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Ronald Barmby	PI			2003-06-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 000
Upstream Petroleum	PI			2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		48 000
McIntosh, Ronald A	4								
Ronald McIntosh	PI			2003-06-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		191 500
McNeill, Kenneth L	5								
Kenneth McNeill	PI			2003-06-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		706 622
Pinder, Herbert	4								
GIL Energy Limited	PI		M	2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-06-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	3.0500	38 000
			O	2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	3.0500	3 000
			M'	2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
GIL Investments In	PI			2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		73 400
PFT Investments In	PI			2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
Stan, Thomas Paul	5								
Tom Stan	PI			2003-06-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		36 600
<i>Options</i>									
Barmby, Ronald	5								
Ronald Barmby	PI			2003-06-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		275 000
McIntosh, Ronald A	4								
Ronald McIntosh	PI			2003-06-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		450 000
McNeill, Kenneth L	5								
Kenneth McNeill	PI			2003-06-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		407 500
Pattillo, Hugh	5								
Hugh Pattillo	PI			2003-06-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		275 000
Pinder, Herbert	4								
Herb Pinder	PI			2003-06-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 000
Stan, Thomas Paul	5								
Tom Stan	PI			2003-06-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		275 000
NCE Petrofund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Cronin, Noel Francis	5	R		2003-06-06	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	10.6500	22 000
				2002-07-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		27 000
Netgraphe inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cartier, François	8, 8			2000-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 758

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
9089-2894 Québec i	PI			2000-10-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		48 242
Options									
Cartier, François	8, 8			2000-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
Newalta Income Fund									
<i>Droits Exchange Rights and Trust Unit rights</i>									
Milligan, R. Vance	4, 5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 226
Pardo, Felix	4			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 226
Pinder, Richard Hughes	4			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 226
Stewart, Barry D.	4			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 221
<i>Parts de fiducie</i>									
Milligan, R. Vance	4, 5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 097
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.8000	3 097
RRSP	PI			2003-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 500
Pardo, Felix	4								
Pardo Family LLC	PI			2003-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		27 097
Pinder, Richard Hughes	4			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		497
CIBC RSP	PI			2003-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 650
Riddell, Clayton H.	4								
409790 Alberta Ltd	PI			2003-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	9.9000	154 050
				2003-06-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	9.9000	150 650
				2003-06-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	9.9100	149 650
				2003-06-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	9.9000	144 550
Stewart, Barry D.	4			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 430
Nexen Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barr, Verne McGregor	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		400
ScotiaMcLeod Inc.	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 112
				2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		201
Christensen, Misti Larene	7			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30
				2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		601
Glynn, John Michael	7								
The 401K Company	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 195
Herring, Ian Wallace	7								
Heather Ann Herrin	PI			2003-06-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100
ScotiaMcLeod Inc.	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 314
Horsfall, Patricia Lynne	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 359
Horvath, Francis George	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200
Francis Grant Horv	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100
ScotiaMcLeod Inc.	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 109
Jahrig, Randy John	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 150
				2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 393
Kopitar, Frank Edward	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 000
BarbaraAnn Louise	PI			2003-06-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 200
ScotiaMcLeod Inc.	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 618
McLellan, Richard Thomas	7								
Katherine Ann McLe	PI			2003-06-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		490
ScotiaMcLeod Inc.	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		564
McRae, Larry Dudley	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		260
The 401(K) Company	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7
O'Byrne, Daniel James	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		516
ScotiaMcLeod Inc.	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 373
				2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		773
Radetsky, Gregg E.	7								
The 401(K) Company	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 247
Reinsborough, Brian Charl	7			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 564
Wasden, Harry David	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 200
ScotiaMcLeod Inc.	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 573
Williams, Judy Kay	7								
The 401(K) Company	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 508
<i>Options Stock</i>									
Barr, Verne McGregor	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		34 400
Christensen, Misti Larene	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
Glynn, John Michael	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		84 000
Herring, Ian Wallace	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		68 800
Horsfall, Patricia Lynne	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		63 000
Horvath, Francis George	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 180
Jahrig, Randy John	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		61 600
Kopitar, Frank Edward	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		89 000
McLellan, Richard Thomas	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 000
McRae, Larry Dudley	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		65 200
O'Byrne, Daniel James	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		76 000
Radetsky, Gregg E.	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		57 400
Reinsborough, Brian Charl	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		58 400

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Wasden, Harry David	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 000
Williams, Judy Kay	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		49 610
Nexfor Inc.									
<i>Options</i>									
massey, mikel morgan	5			1994-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-01-30	D	50 - Attribution d'options	7 000		46 500
				2002-01-31	D	50 - Attribution d'options	7 500		39 500
		R		2001-02-01	D	50 - Attribution d'options	7 500		32 000
		R		2000-02-02	D	50 - Attribution d'options	6 000		24 500
		R		1999-02-04	D	50 - Attribution d'options	8 500		18 500
		R		1997-02-06	D	50 - Attribution d'options	4 000		4 000
		R		1998-02-05	D	50 - Attribution d'options	6 000		10 000
Noranda Inc.									
<i>Actions ordinaires Dividend Reinvestment Plan</i>									
FLOOD, ALVIN LLOYD	4			2003-05-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		279
<i>Options Common Shares</i>									
FLOOD, ALVIN LLOYD	4			2003-05-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Northern Orion Explorations Ltd.									
<i>Options</i>									
Collyer, Mary Patricia	5		M	2003-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
			O	2003-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Northern Orion Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
BERNER, SARGENT HARRIS	5			2003-06-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	25 000	1.1500	30 000
				2003-04-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Wilkinson, Stephen James	4, 7			2003-06-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(18 000)		2 000
RBC Dominion Secur	PI			2003-06-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(57 600)		6 400
<i>Bons de souscription</i>									
BERNER, SARGENT HARRIS	5			2003-04-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	25 000	1.3000	25 000
<i>Options</i>									
BERNER, SARGENT HARRIS	5		O	2003-04-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-04-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Collyer, Mary Patricia	5			2003-06-19	D	50 - Attribution d'options	70 000	1.3500	170 000
			O	2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.3500	120 000
				2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.3500	
Ross, Shannon Mary	5			2003-06-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	50 000		250 000
				2003-06-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	50 000		200 000
			M'	2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	150 000		150 000
Wilkinson, Stephen James	4, 7		M	2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	150 000		
			O	2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	150 000		
			O	2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1350	
			O	2003-06-16	D	97 - Autre	(1 000 000)		
			M	2003-06-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 000 000)		0
			M	2003-06-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	170 000		170 000
			O	2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	300 000		
			M	2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	300 000		520 000
			O	2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	200 000	1.3500	
			M	2003-06-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 200 000)		0
			O	2003-06-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	220 000		
			M	2003-06-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	50 000		220 000
			O	2003-06-16	D	97 - Autre	(2 200 000)		
Northern Property Real Estate Investment									
Parts de fiducie									
Britton, B. James	4, 5								
961662 Alberta Ltd	PI		O	2002-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
ITF BJB&jab 760292	PI			2002-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		63 059
itf jab @ td 13657	PI			2002-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 744
ITF JAB @TD 116213	PI			2002-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 508
Patterson, Dennis	4								
ITF DENNIS PATTERS	PI			2002-06-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 100
Reid, Donald	4			2002-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Wilson, Clifford Donald	4			2002-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
ITF CDWILSON #1	PI			2002-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		75 496
ITF CDWILSON #2	PI			2002-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 000
Parts de société en commandite									
Britton, B. James	4, 5								
961662 Alberta Ltd	PI		M	2002-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		136 215

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Harper, Kenn	4, 5			2002-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		236 385
ITF Kenn @ CIBC	PI			2002-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		131 779
ITF Kevin Harper @	PI			2002-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 946
ITF Maika Harper @	PI			2002-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 346
Wilson, Clifford Donald	4			2002-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		179 887
WILLOWSIDE FARM	PI			2002-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		79 815
NovaGold Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McConnell, Gerald James	4			2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	3.0600	199 607
				2003-06-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(60 000)	3.0000	208 607
				2003-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		288 707
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 100)	3.0700	273 607
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	3.0300	268 607
<i>Options</i>									
McConnell, Gerald James	4			2003-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		492 500
O&Y Properties Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
O&Y Properties Corporatio	1								
CIBC World Markets	PI			2003-04-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	115 712	5.2500	115 712
Offshore Systems International Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Offshore Systems Internat	1			2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.1400	161 400
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.1400	171 400
Olympia Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dalton, Thomas	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		131 522
Spousal	PI			2003-06-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	632	3.8000	632
Dobek, Ray	4, 5			2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	105	3.8000	37 468
				2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		37 363
Spousal Account	PI			2003-06-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 615
George, Norm	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		112 611
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	658	3.8000	113 269

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Kirby, Andy Spousal RRSP	5 PI			2003-06-09 2003-06-09 2003-06-18	D I I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	0 0 263		144 463 2 028 2 291
Marsh, John Salamon, Peter	5 4, 5		O	2003-06-04 2003-05-23 2003-06-18	D D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	0 0 842		15 148 3 431 715
			M	2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 430 873
<i>Options</i>									
Dalton, Thomas	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		169 900
Dobek, Ray	4, 5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		140 000
George, Norm	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
Kirby, Andy	5			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 000
Marsh, John	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
Salamon, Peter	4, 5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		431 500
Paramount Energy Trust									
<i>Options Incentive Rights</i>									
Genoway, Karen A.	4			2003-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Jackson, Gary C.	5			2003-02-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
Marjoram, Kevin J.	5			2003-02-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		80 000
Nelson, Donald J.	4		M	2003-02-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
			O	2003-02-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Peltier, John W.	4			2003-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Sebastian, Cameron R.	5			2003-02-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		80 000
Ward, Howard	4			2003-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Genoway, Karen A.	4			2003-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 232
Peltier, John W.	4		O	2003-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 538
Spouse	PI			2003-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 718
Ward, Howard	4								
Forty-Plus Investm	PI			2003-03-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 316
PATHFINDER Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
PATHFINDER Income Fund	1			2003-06-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	9.9100	554 500
Pembina Pipeline Income Fund									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Options									
Bissett, David A.	4			2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	(16 700)	10.5600	0
				2003-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 700
Parts de fiducie									
Bissett, David A.	4			2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	16 700	10.5600	36 700
				2003-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Belmont Capital Ma	PI			2003-06-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		164 800
Mrs. D. Bissett	PI			2003-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 600
Pengrowth Energy Trust									
Options									
Cumming, Thomas Alexander	4			2003-03-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		36 110
Parts de fiducie									
Cumming, Thomas Alexander	4			2003-03-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 500
Penn West Petroleum Ltd.									
Actions ordinaires									
ANDREW, WILLIAM A.	4, 5			2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	5 000		35 137
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	45.5100	30 137
CLAKE, BRYAN D.	5			2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	5 000		7 402
				2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	45.7500	2 402
				2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 402
ELMS, GERALD JOHN	5			2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	5 000		10 158
				2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	45.7500	5 158
MILLER, DALE A.	5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 709
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 211)	45.0000	8 498
Rae, Donald A.	5			2003-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 933)	45.1000	2 189
Options									
ANDREW, WILLIAM A.	4, 5			2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		210 000
CLAKE, BRYAN D.	5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		75 000
				2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		70 000
ELMS, GERALD JOHN	5			2003-06-16	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		75 000
MILLER, DALE A.	5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		61 000
Persona Inc.									
Actions ordinaires									
Geosam Investments Limite	3			2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 000)	5.0000	1 808 498*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(161 400)	5.0000	447 098*
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	5.0000	1 308 498*
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(42 700)	4.9846	2 108 498*
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	5.0000	2 151 198*
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	5.0000	2 156 198*
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	5.0000	2 256 198*
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 800)	4.6500	2 258 898*
				2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 269 698
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700 000)	5.0000	608 498*
Petro-Canada									
Actions ordinaires									
Raymond, Margaret A.	5			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-24	D	51 - Exercice d'options	500	16.5500	500
				2003-06-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	54.0000	0
BMO Nesbitt Burns	PI			2003-06-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		380
Computershare Trus	PI			2003-06-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		360
Options Executive Stock Option Plan									
Raymond, Margaret A.	5			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		63 100
				2003-06-24	D	51 - Exercice d'options	(500)		62 600
PEYTO Exploration & Development Corp.									
Actions ordinaires									
Gee, Darren	5	R							
Julia Gee	PI			2003-06-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	65	16.2000	355
Options									
Skaïen, Lyle Eric	5			2001-07-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		450 000
Platinum Group Metals Limited									
Actions ordinaires									
Hallam, Frank	4, 5			2002-02-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		526 113
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.4200	516 113
Jones, R. Michael	4, 5			2001-02-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		189 929
		O		2003-06-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(20 000)	0.4200	
		M		2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.4200	169 929
		O		2003-06-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000	0.4000	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Retard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
			M	2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		10 000	0.4000	179 929
Precision Drilling Corporation										
Actions ordinaires										
Peters, Dwayne Ernest	7			2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		18 750	25.5000	18 950
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(300)	54.7400	200
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(200)	54.7300	500
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(300)	54.7200	700
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(200)	54.7100	1 000
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(7 000)	54.7000	1 200
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(100)	54.6800	8 200
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(700)	54.6500	8 300
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(400)	54.5200	9 000
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(9 350)	54.5000	9 600
				2002-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		200
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(200)	54.5100	9 400
Options										
Peters, Dwayne Ernest	7			2002-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		58 750
			M	2003-06-12	D	51 - Exercice d'options		(18 750)	25.5000	40 000
			O	2003-06-12	D	51 - Exercice d'options		18 750	25.5000	
Premium Brands Inc.										
Options										
BERG, WALLACE GARNET	4			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		3 000
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options		1 000		4 000
GOEPEL, RUSTON ERNEST TRE	4			2003-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options		1 000		1 000
HICKE, JOHN ANTON	4			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		1 000
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options		1 000		2 000
KNOEDLER, FRED	4, 5			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		90 600
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options		31 000		121 600
LAMBERT, MICHAEL ROBERT	4			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		1 000
				2003-06-10	D	50 - Attribution d'options		1 000		2 000
PALEOLOGOU, GEORGE	4, 5			2003-06-10	D	50 - Attribution d'options		25 000		99 548

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
				2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		74 548
Wright, Richard	4			2003-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
Procyon BioPharma Inc.									
Actions ordinaires									
Gold, Phil	4			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
Options									
Gold, Phil	4		O	2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		53 750
Queenstake Resources Ltd.									
Actions ordinaires									
Edey, Grant Arnold	4			2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 955
Options									
Edey, Grant Arnold	4			2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		365 525
Queenston Mining Inc.									
Actions ordinaires									
Arnold, John Martin	4, 5			2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	0.7000	22 000
				2002-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		36 000
Options Incentive Stock Options									
Brown, Michael John Howar	4			2003-06-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
Reitmans (Canada) Limitée									
Actions ordinaires									
Reitman, Cyril	4, 6, 5, 3			2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 400
Dorothy Reitman	PI			2003-05-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		624
Jaysar Equities Lt	PI			2003-05-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 200
Joelreit Inc.	PI			2003-05-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 320
Macsy Equities Ltd	PI			2003-05-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 800
Sherlex Investment	PI			2003-05-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 674 000
Actions sans droit de vote									
Reitman, Cyril	4, 6, 5, 3			2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		31 400
Dorothy Reitman	PI			2003-05-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 240
Jaysar Equities Lt	PI			2003-05-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		201 240
Macsy Equities Ltd	PI			2003-05-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		81 516
				2003-06-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	18.0000	31 516

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Sherlex Investment	PI			2003-05-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 799 024
Ressources Breakwater									
<i>Actions ordinaires CUSIP 106902307</i>									
Beak, Lori Elizabeth	6								
RRSP	PI			2003-06-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		970
Ressources Golden Goose Inc.									
<i>Options</i>									
Miller, Irwin	4, 5			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		660 000
				2003-06-19	D	52 - Expiration d'options	(400 000)		260 000
Ressources Majescor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Halvorson, Michael Henrei	4			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		37 500
Halcorp Capital Lt	PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		62 500
<i>Options</i>									
Halvorson, Michael Henrei	4			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		170 000
RESSOURCES MINIÈRES AUGYVA INC									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gagnon, Georges-Yvan	4, 5								
CDS	PI			2003-06-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)	0.1000	2 737 917
				2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 797 917
Ressources Searchgold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Giroux, Maurice	4, 5			2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.1300	744 337
				2000-06-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		714 337
Tremblay, Denis	5			2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.1300	281 267
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1350	282 267
Ressources Strateco inc.									
<i>Actions ordinaires 32 546 735 émises et en circulation</i>									
Hebert, Guy	4, 5								
BBH Geo-Management	PI			2003-06-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.0900	1 571 750
				2003-06-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	34 000	0.0900	1 605 750
Ressources Tandem Ltée.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Hawkins, Stanley Griffith	4, 5, 3			1982-09-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 098 177
				2003-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.0900	3 101 177
				2003-06-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0900	3 111 177
Rex Diamond Mining Corporation									
<i>Options</i>									
Furman, Martin	4			1995-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		120 000
Rio Alto Resources International Inc.									
<i>Options</i>									
Brussa, John Albert	4			2002-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		425 000
				2003-06-04	D	50 - Attribution d'options	30 000	0.8500	455 000
Rogers Communications Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Voting</i>									
Fierheller, George A.	7			2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 000
Rogers, Edward	4, 7, 6, 5			2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Fierheller, George A.	7			2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Lind, Philip Bridgman	4			2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 345
Rogers, Edward	4, 7, 6, 5			2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
Green Knights Inc.	PI			2003-05-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Williams, Daniel E.	7		O	2001-02-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2001-02-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
<i>Options to acquire Class B Non-Voting Shares</i>									
Lind, Philip Bridgman	4			2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		960 000
Rogers, Edward	4, 7, 6, 5			2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		230 600
				2003-06-19	D	50 - Attribution d'options	500 000		730 600
Rogers Communications sans fil Inc.									
<i>Actions ordinaires Class B Restricted Voting</i>									
Fierheller, George A.	4			2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
Wansbrough, John Christop	4			2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	23.2500	1 000
<i>Options to acquire Class B Restricted Voting Shares</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Fierheller, George A.	4			2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 300
Rubicon Minerals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Forster, Douglas Burton	4			2003-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		729 500
Douglas Forster RR	PI			2003-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		601 430
<i>Options</i>									
Forster, Douglas Burton	4			2003-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		175 000
				2003-06-24	D	50 - Attribution d'options	175 000	0.8300	350 000
Samuel Manu-Tech Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Samuel Manu-Tech Inc	1			2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	7.2000	2 900
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	7.2100	2 000
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(600)	7.2100	0
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	7.2500	1 700
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	7.2100	600
				2003-06-18	D	38 - Rachat ou annulation	(2 900)	7.2000	0
				2003-06-20	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	7.2100	0
				2003-06-18	D	38 - Rachat ou annulation	(9 500)	7.2500	0
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 500	7.2500	9 500
				2003-06-17	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	7.2500	0
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)	7.2500	0
				2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	7.2500	500
Saputo Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marsilii, Joe	6			2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		236
Saputo, Emanuele	4, 6, 5								
Jolina Capital inc	PI			2002-06-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 511 628
Saputo, Joey	6								
Gestion Soplaioey	PI			2001-11-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
Scorpio Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hurley, Tracy	4, 5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Options									
Hurley, Tracy	4, 5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
Seventh Energy Ltd.									
Actions ordinaires Class A									
Seventh Energy Ltd.	1			2003-06-10	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	0.5900	1 494 500
				2003-06-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 474 500
ShawCor Ltee									
Actions à droit de vote subalterne Class A									
Butera, Vincent	8, 8			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300
				2003-06-10	D	51 - Exercice d'options	188	0.0100	488
Options Class A									
Butera, Vincent	8, 8			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 000
Options Units - Class A									
Butera, Vincent	8, 8			2003-06-10	D	51 - Exercice d'options	(2 400)	15.1900	48 000
				2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 400
Shiningbank Energy Income Fund									
Options Issued pursuant to Trust Units Rights Incentive Plan									
Gibson, Bruce Kenneth	7			2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		235 000
Glessing, Alan Grant	7			2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Parts de fiducie									
Gibson, Bruce Kenneth	7			2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 080
BMO Nesbitt Burns	PI			2003-06-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 229
Computershare Trus	PI			2003-06-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 450
				2003-06-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	143	16.9900	2 593
Glessing, Alan Grant	7								
BMO Nesbitt Burns	PI			2003-06-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		873
				2003-06-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	16.9900	884
Sico Inc.									
Actions ordinaires									
159585 Canada Inc.	3			2003-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		960 848
Silver Standard Resources Inc.									
Actions ordinaires									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
Quartermain, Robert Allan	4, 5			2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	5.3900\$US	235 000*
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(700)	5.3700\$US	234 300*
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(3 300)	5.3100\$US	231 000
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 000)	7.0500	239 000*
				2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		231 000
				2003-06-18	D	54 - Exercice de bons de souscription		10 000	4.8000	241 000*
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(3 000)	5.2900\$US	236 000*
Bons de souscription										
Quartermain, Robert Allan	4, 5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		50 000
				2003-06-18	D	54 - Exercice de bons de souscription		(10 000)	4.8000	40 000*
SNP Health Split Corp.										
Actions ordinaires Class A Capital										
Pearce, Stephen Douglas	5			2002-02-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		400	6.8500	400
				2003-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		200	6.7000\$US	600*
Societe Aurifere Barrick										
Actions ordinaires										
Lang, Gregory Anthony	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		3 311
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	17.9000\$US	2 311
401K Savings Plan	PI		M	2003-06-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		4 136
			O	2003-06-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
Options Amended Stock Option Plan 2002										
Lang, Gregory Anthony	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		146 810
				2003-06-16	D	51 - Exercice d'options		(7 119)	8.9620\$US	139 691
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options		(10 000)	8.9620\$US	129 691
Restricted Share Awards-Bonus Share Rights										
Lang, Gregory Anthony	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		144
Restricted Share Awards-Matching Stock Awards										
Lang, Gregory Anthony	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		1 713
Restricted Share Awards-Performance Based Share Rights										
Lang, Gregory Anthony	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		13 224
Societe d'energie Talisman Inc.										

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Actions ordinaires									
BLAKELEY, Alexander Paul	7			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 200
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	61.1000	1 200
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	2 500	31.1750	3 700
Options Employee Plan									
BLAKELEY, Alexander Paul	7			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		75 850
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	(2 500)		73 350
Société de Holding Hockey Inc.									
Actions ordinaires									
Baril, Michel	4			2003-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		625
Battista, Joséphine	5			2003-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		310
O'Toole, Matthew Hasten	4, 5			2003-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 675
Options									
Battista, Joséphine	5			2003-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Solutions Mindready inc.									
Options									
Watts, Alan	5	R		2001-10-22	D	50 - Attribution d'options	6 680		6 680
				2001-02-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Stackpole Limited									
Actions ordinaires									
Asbridge, Douglas	5			1998-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 165
				2003-05-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(4 165)	33.2500	0
Beard, John	4			2003-06-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(10 100)	33.2500	0
Cozens, Eric	5			1993-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500
				2003-06-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(500)	33.2500	0
Duke, Ronald	5			1993-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 292
				2003-06-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(4 292)	33.2500	0
Love, Gary	5			1999-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 014
				2003-06-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(35 014)	33.2500	0
Parkhill, James Samuel	4			1993-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		187 471

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Tomkins plc 2023103 Ontario In	3 PI			2003-06-17 2003-06-17	I I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	0 10 130 988		0 10 130 988
<i>Options</i>									
Asbridge, Douglas	5			1998-05-13 2003-06-17 2003-06-17 2003-06-17 2003-06-17	D D D D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 59 - Exercice au comptant 59 - Exercice au comptant 59 - Exercice au comptant 59 - Exercice au comptant	0 (5 000) (10 000) (5 000) (20 000)		40 000 35 000 25 000 20 000 0
Beard, John	4			2003-06-17 2003-05-26 2003-06-17	D D D	59 - Exercice au comptant 50 - Attribution d'options 59 - Exercice au comptant	(3 993) 3 993 (3 000)	0.0100 0.0100 13.0000	0 16 993* 3 993
Cozens, Eric	5			2003-06-17 2003-06-17 1993-05-10 2003-06-16	D D D D	59 - Exercice au comptant 59 - Exercice au comptant 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 59 - Exercice au comptant	(40 000) (10 000) 0 (28 500)	10.0000 7.7500 12.7000	0 40 000 78 500 50 000
Duke, Ronald	5			1993-05-10 2003-06-17 2003-06-17 2003-06-17	D D D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 59 - Exercice au comptant 59 - Exercice au comptant 59 - Exercice au comptant	0 (15 000) (15 000) (30 000)	 13.0000 9.0000 12.7000	60 000 45 000 30 000 0
Love, Gary	5			2003-06-17 2003-06-17 1999-07-22 2003-06-17	D D D D	59 - Exercice au comptant 59 - Exercice au comptant 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 59 - Exercice au comptant	(20 000) (50 000) 0 (40 000)	7.7500 13.4000 10.0000	40 000 60 000 110 000 0
Parkhill, James Samuel	4			1993-05-10 2003-06-17	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 59 - Exercice au comptant	0 (30 000)	 20.0000	30 000 0
Stantec Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mack, DeEtte Clarica Life Insur	7 PI			2002-12-31 2003-02-10	C C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	0 1		159 160

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Triffo, Ronald P.	4, 5	R	MP	2003-03-03	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	17.4400	162
				2003-03-11	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(162)	15.2500	0
				2002-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	134		0
Stelco Inc.									
Actions ordinaires Series A Convertible									
Caisse de dépôt et placem	3			2003-06-16	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(10 807)	1.6000	18 949 319
				2003-06-17	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(20 657)	1.5200	18 928 662
				2003-06-18	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(105 686)	1.1500	18 822 976
CDP Capital - Marc	PI			2003-06-16	I	90 - Changements relatifs à la propriété	10 807	1.6000	1 225 752
				2003-06-17	I	90 - Changements relatifs à la propriété	20 657	1.5200	1 246 409
				2003-06-18	I	90 - Changements relatifs à la propriété	105 686	1.1500	1 352 095
Sterling Centrecorp Inc.									
Bons de souscription spéciaux Series 2002									
HASSON, NEIL NISSIM	4	O		2003-05-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Fertado Investment	PI	M		2003-05-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 000
Débentures 9% Secured									
HASSON, NEIL NISSIM	4	M		2003-05-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
		O		2003-05-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Fertado Investment	PI	M'		2003-05-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
		M''		2003-05-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		136 000
Options									
BEREZNIKI, HENRY A.	7			2002-10-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		125 000
PRESTON, STEPHEN S.	7			2002-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		125 000
Stressgen Biotechnologies Corporation									
Actions ordinaires									
Mizzen, Lee	5			2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		139 333
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 667)	1.7500	122 666
Options									
McKee, Gregory	7			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-09	D	50 - Attribution d'options	175 000	2.6000	175 000
Style de Vie Amica Inc.									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Actions ordinaires									
Barazzuol, Renzo	5			1999-01-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 274
				2003-06-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	272	2.2960	7 546
Brown, Carol Anne	5			2003-06-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	163	2.2960	1 538
				1999-02-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 375
Débentures convertibles									
Barazzuol, Renzo	5			1999-01-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 250
Summit Real Estate Investment Trust									
Options									
Dykeman, Paul	5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 782
Hazell, Mark	5			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		23 126
Maroun, Louis	4, 5			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		69 379
Robbins, Jon	5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 024
Parts									
Dykeman, Paul	5								
MD Management	PI			2003-06-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		19 647
Harder, Kathy	5								
CIBC Wood Gundy	PI			2003-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 040
Hazell, Mark	5								
Royal Bank	PI			2003-05-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 388
Mader, Kenneth	4								
Gloria Mader	PI			2002-02-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 522
Maroun, Louis	4, 5								
CIBC Wood Gundy	PI			2003-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		213 466
Newell, Craig	5								
TD Waterhouse	PI			2003-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
Olson, Allan	4								
BMO Nesbitt Burns	PI			2002-02-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 700
Roy, John B.	4			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 915
				2003-06-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		559 363
Trilon Securities	PI			2003-06-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		242 656
Restricted Units									
Dykeman, Paul	5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		52 545
Hazell, Mark	5			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 394
Maroun, Louis	4, 5			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		115 682

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Newell, Craig	5			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 088
Robbins, Jon	5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 714
Roy, John B.	4			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		89 796
Suncor Energie Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alley, John Kenneth	5			2003-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 432
Suncor Stock Fund	PI			2003-02-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 059
Ferguson, John Thomas	4								
RBC Dominion Secur	PI			2003-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 873
				2003-06-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	32	25.7500	16 905
Nabholz, Kevin Drew	5			2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-18	D	51 - Exercice d'options	10 000	12.2800	10 000
				2003-06-18	D	51 - Exercice d'options	7 300	10.1300	17 300
				2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	68	10.1300	17 368
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 368)	25.7500	0
Suncor Stock Fund	PI			2003-04-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 873
<i>Débtentes Preferred Securities-Prin.Amt:\$25Ea-Matures Mar.31/20</i>									
Alley, John Kenneth	5								
RBC Dominion Secur	PI			2003-02-28	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
<i>Deferred Share Units</i>									
Alley, John Kenneth	5			2003-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 198
Ferguson, John Thomas	4			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 621
Nabholz, Kevin Drew	5			2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		32 213
<i>Options Granted: April 1, 2003 @ strike price \$27.65</i>									
Nabholz, Kevin Drew	5			2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 222
<i>Options Granted: April 17, 1997 @ strike price \$7.85</i>									
Ferguson, John Thomas	4			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
<i>Options Granted: April 18, 2001 @ strike price \$21.35</i>									
Ferguson, John Thomas	4			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
<i>Options Granted: April 19, 2000 @ strike price \$15.99</i>									
Ferguson, John Thomas	4			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Relations	Retard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise				
Options Granted: April 22, 1998 @ strike price \$12.43									
Ferguson, John Thomas	4			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 000
Options Granted: April 22, 1999 @ strike price \$13.49									
Ferguson, John Thomas	4			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
Options Granted: April 23, 1996 @ strike price \$5.49									
Ferguson, John Thomas	4			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
Options Granted: April 24, 2003 @ strike price \$24.63									
Ferguson, John Thomas	4			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
Options Granted: April 26, 2002 @ strike price \$28.14									
Ferguson, John Thomas	4			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
Options Granted: April 27, 1998 @ strike price \$12.43									
Ferguson, John Thomas	4			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 000
Options Granted: April 30, 2002 @ strike price \$27.65									
Alley, John Kenneth	5			2003-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-04-30	D	50 - Attribution d'options	40 000	27.6500	40 000
Nabholz, Kevin Drew	5			2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		80 000
Options Granted: February 1, 2000 @ strike price \$15.69									
Alley, John Kenneth	5			2003-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 184
Nabholz, Kevin Drew	5			2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		19 852
Options Granted: January 24, 2003 @ strike price \$26.14									
Alley, John Kenneth	5			2003-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 000
Nabholz, Kevin Drew	5			2003-01-24	D	99 - Correction d'information	13 778		31 000
				2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 222
Options Granted: January 25, 2002 @ strike price \$23.93									
Alley, John Kenneth	5			2003-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 000
Nabholz, Kevin Drew	5			2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		24 000
Options Granted: January 26, 2001 @ strike price \$17.45									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Alley, John Kenneth	5			2003-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 630
Nabholz, Kevin Drew	5			2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		26 396
<i>Options Granted: January 29, 1997 @ strike price \$7.77</i>									
Alley, John Kenneth	5			2003-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 688
<i>Options Granted: January 29, 1999 @ strike price \$10.13</i>									
Alley, John Kenneth	5			2003-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 912
Nabholz, Kevin Drew	5			2003-06-19	D	51 - Exercice d'options	(68)		0
				2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 368
				2003-06-18	D	51 - Exercice d'options	(7 300)		68
<i>Options Granted: January 30, 1998 @ strike price \$12.28</i>									
Alley, John Kenneth	5			2003-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 028
Nabholz, Kevin Drew	5			2003-06-18	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		0
				2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
<i>Options Granted: June 16, 2003 @ strike price \$26.09</i>									
Nelson, Murray Bruce	5			2003-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	6 000	26.0900	6 000
<i>Options Granted: November 10, 1995 @ strike price \$5.22</i>									
Ferguson, John Thomas	4			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 000
Superior Plus Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Engbloom, Robert John	4			2001-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-24	D	51 - Exercice d'options	2 888	21.2300	2 888
RESP-Robert Engblo	PI			2001-04-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 700
RRSP-Robert Engblo	PI			2001-04-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 706
<i>Parts de fiducie Trust Unit Options</i>									
Engbloom, Robert John	4			2001-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
				2003-06-24	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	15.1000	30 000
Systems Xcellence Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Olin, Jeffrey	4			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		79 574
Deborah Mecklinger	PI			2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
		R		2003-06-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	1.3900	49 000*
				2003-06-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	1.3900	40 000*
Technologies Homebank Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Koos, Ferenc	5		O	1997-09-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 000
		R		2003-06-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 000)	0.2600	0
Tait, Iean	4, 5, 3		O	1998-02-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	1998-02-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 648 415
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400 000)	0.2500	3 248 415
<i>Options</i>									
Koos, Ferenc	5		O	1997-09-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		425 000
		R	O	2003-06-09	D	51 - Exercice d'options	18 000	0.2600	
		R	M	2003-06-09	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	0.2600	407 000
			O	2003-06-23	D	51 - Exercice d'options	10 000	0.2600	
			M	2003-06-23	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	0.2600	397 000
Technologies Rutter inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dawe, Byron	4, 5	R		2003-01-08	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 000)	0.5000	10 000
		R		2003-01-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(10 000)	0.5000	0
				2002-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2002-11-29	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	12 000	0.5000	12 000
RRSP	PI			2002-11-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2002-11-29	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	4 000	0.5000	4 000
<i>Bons de souscription</i>									
Dawe, Byron	4, 5			2002-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2002-11-29	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	12 000		12 000
		R		2003-01-08	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 000)		10 000
		R		2003-01-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(10 000)		0
RRSP	PI	R	M	2002-11-29	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	4 000		4 000
				2002-11-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
		R	O	2002-11-29	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	4 000	0.5000	
<i>Options</i>									
Dawe, Byron	4, 5			2002-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-01-17	D	50 - Attribution d'options	220 000	0.7500	220 000
Teck Cominco Limited									
<i>Class A Common Shares</i>									
Caisse de dépôt et placem	3			2003-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		773 800
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Caisse de dépôt et placem	3			2003-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 233 812
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	11.1900	4 233 512
CDP Capital - Marc	PI			2003-06-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		53 200
TÉléSystème Mobiles International Inc.									
<i>Options</i>									
Normand, Yves	7			2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(82)		136 569
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		95 999
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(82)		135 999
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(188)		136 381
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(82)		136 299
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(218)		136 081
Van Ravenhorst, Cornelis	7			2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(416)		285 943
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		184 225
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(712)		284 225
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(174)		284 937
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(416)		285 111
				2003-06-19	D	38 - Rachat ou annulation	(416)		285 527
TELUS Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Entwistle, Darren	4, 5								
CIBC Wood Gundy	PI			2003-02-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 083
Royal Trust	PI			2003-02-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		967
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Entwistle, Darren	4, 5	R							
Canaccord Capital	PI			2003-04-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	80	16.8900	80

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit				Opérations ⁽¹⁾					
				Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération
CIBC Wood Gundy	PI	R	2003-02-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			0
			2003-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	814	14.2000	72 282	
		R	2003-02-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		71 468	
			2003-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	14.1500	72 283	
Options									
Entwistle, Darren	4, 5		2003-02-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			758 280
			2003-02-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		350 000	
Restricted Share Units									
Entwistle, Darren	4, 5		2003-02-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			148 579
TGS NORTH AMERICAN REAL ESTATE INVESTMEN									
Options									
Black, Donald W.	4		2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			25 000
Cook, Todd	5		2002-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			50 000
Lloyd, Arthur G.	5		2002-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			0
			2002-12-16	D	50 - Attribution d'options	100 000	10.0000	100 000	
McCann, Howard	5		2002-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			25 000
Pederson, Rick Alan	4		2002-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			25 000
Richards, David V.	4		2002-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			25 000
Svedahl, Tina	5		2002-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			25 000
Thomson, David J.	4		2002-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			25 000
Vogel, Beth E.	5		2002-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			75 000
Wiggins, Lloyd A.	5		2002-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			100 000
Wolf, Eric B.	8, 8		2002-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			25 000
Parts de fiducie									
Black, Donald W.	4		2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			12 097
Lloyd, Arthur G.	5		2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	6.3700\$US		5 000
			2002-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0	
			2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	6.3600\$US	4 000	
Richards, David V.	4		2002-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			7 500
			2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	6.1500\$US	8 500	
Watson, George	4	R	2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 700	8.3000		6 000
Wiggins, Lloyd A.	5		2002-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			700

The Descartes Systems Group Inc.*Actions ordinaires*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Nussey, Brandon Blair	5			2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		60
Options									
Nussey, Brandon Blair	5			2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 500
Pagan, John Scott	7, 5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
				2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	5 000		20 000
The Griffin Corporation									
<i>Actions ordinaires 19,758, 873 shares outstanding</i>									
Buzbuzian, Richard	4, 5			2003-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 452 180
<i>Options 1,350,000 @ \$0.15 per share expiring Dec. 2, 03</i>									
Buzbuzian, Richard	4, 5			2003-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		450 000
<i>Options 300,000 @ \$0.15 per share expiring Mar. 30, 2005</i>									
Buzbuzian, Richard	4, 5			2003-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
<i>Options 900,000 @ \$0.15 per share expiring Jan. 25, 2003</i>									
Buzbuzian, Richard	4, 5			2003-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300 000
<i>Options 99,000 @ \$0.15 per share expiring Mar. 25, 2004</i>									
Buzbuzian, Richard	4, 5			2003-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 000
The Thomson Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Thomson, Kenneth Roy	4, 6, 3			2003-06-16	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 260 776	40.8488	449 909 774
THOMFAM NOMINEES	PI			2003-06-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	43.1433	449 877 374
The Westaim Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
KING, FRANK W.	4			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
Owen, Daniel	4		O	2003-06-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	2.3300	
			O	2003-06-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49 400	2.3500	
			O	2003-06-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 200	2.4400	
			O	2003-06-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 800	2.4400	
Cynthia Owen	PI			2003-05-26	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Darcy Owen	PI			2003-05-26	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
In Trust for Domin	PI			2003-05-26	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
In Trust for Ruper	PI			2003-05-26	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Juicy Lucy's Good	PI			2003-05-26	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Molin Holdings Lim	PI		M	2003-06-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 800	2.4400	285 800
			M	2003-06-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	2.3300	358 000
			M	2003-06-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 200	2.4400	308 000
				2003-05-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		258 000
			M	2003-06-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49 400	2.3500	357 400
Turcotte, Guy Joseph	4			2001-02-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
Options									
KING, FRANK W.	4			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		180 000
Turcotte, Guy Joseph	4			2001-02-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		180 000
Third Canadian General Investment Trust									
Actions ordinaires									
The Catherine and Maxwell	3			2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	15.0000	481 182
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(592)	15.0000	480 590
Thunder Energy Inc.									
Actions ordinaires									
Barlow, David Lee	4, 5			2003-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		246 304
Ashley Anne Barlow	PI			2003-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		42 500
Brett Michael Roy	PI			2003-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
Constance Ann Barl	PI			2003-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		126 800
				2003-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		66 996
David Lee Barlow R	PI			2003-06-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		79 110
Dafoe, Douglas Allan	4, 5			2003-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		588 581
Colleen Dafoe	PI			2003-06-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		47 547
Dafoe Family Trust	PI			2003-06-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 700
RRSP Colleen Dafoe	PI			2003-06-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		90 246
RRSP Doug Dafoe	PI			2003-06-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		231 257
Kirkby, Brent Tyson	5			2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		44 983
Options									
Barlow, David Lee	4, 5			2003-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		272 500
Dafoe, Douglas Allan	4, 5			2003-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		347 500
Kirkby, Brent Tyson	5			2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250 000
Titanium Corporation Inc.									
Actions ordinaires									
Elliott, George Dickson	4, 5			2003-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 400

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
1485259 Ontario In Rankin, Daniel Stephen	PI 4	R		2003-06-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	565 561	3.0000	571 961
				2003-03-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		179 008
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	2.9500	2 900
				2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
			2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.0300	2 000	
			2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.8000	856 792	
			2003-06-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	779 292	3.0000	851 792	
Sussman, Ari B	5		2002-12-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		72 500	
		Options							
Elliott, George Dickson Rankin, Daniel Stephen	4, 5			2003-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		650 000
	4			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		75 000
TLC Vision Corporation									
Actions ordinaires									
Davidson, Thomas N.	4	O		2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 862
				2003-06-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 702	3.4100\$US	
				2003-06-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 965	3.4100\$US	19 827
Riegert, John F.	4			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 917
				2003-06-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(5 000)	6.5231	917
Vamvakas, Elias	4, 5	M		2003-06-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	641	4.6800	3 421 988
				2003-06-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	180	4.6800	3 422 168
				2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 421 347
		O		2003-06-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	641	4.6800	
			Options						
Davidson, Thomas N.	4			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 000
Riegert, John F.	4			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		46 500
Vamvakas, Elias	4, 5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		507 068
Toromont Industries Ltd.									
Actions ordinaires									
Bryce, Peter	7			2001-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		29 000
ESPP	PI			2001-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		384

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Duncan, David F.	7, 2			2002-12-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		56 650
Fenton, John W.	7			2001-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		48 000
				2001-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 483
SPOUSE	PI			2001-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 550
GALLOWAY, DAVID ALEXANDER	4			2002-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Hurt, Tim	7								
ESPP	PI			2002-12-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		942
Knowlton, Richard Kent	7			2001-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		39 200
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	23.7000	38 700
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	24.0200	38 200
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	24.1500	37 700
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	24.5000	37 200
DAUGHTERS	PI			2001-02-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40
ESPP	PI			2001-02-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		962
SPOUSE	PI			2001-02-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200
Martin, Joseph	7			2001-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 630
ESPP	PI			2001-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		621
RRSP	PI			2001-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 516
SPOUSE	PI			2001-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		125
Martin, William E.	5			2003-06-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
McAnuff, Colin Ross	7								
RRSP	PI			2003-06-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 250
McCallum, John S.	4								
Brant Investments	PI			1985-04-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
Medhurst, Scott	7			2001-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 000
ESPP	PI			2001-11-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		116
Moffatt, Larry W.	7			2001-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 000
				2001-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 071
RRSP	PI			2001-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200
SPOUSE	PI			2001-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		400
Ogilvie, Robert M.	4, 5			2003-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 200
473270 Ontario Ltd	PI			2003-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 387 424
RRSP	PI			2003-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 200
Son	PI			2003-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 800
Spouse	PI			2003-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		29 884
Parsons, William	7			2002-12-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 887
Van Exan, Richard W.	7			2001-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		48 000
ESPP	PI			2001-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 491

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Yun, Ken	8, 8			2003-06-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		184
<i>Options</i>									
Bryce, Peter	7			2001-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		31 000
Duncan, David F.	7, 2			2002-12-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
Fenton, John W.	7			2001-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		36 000
GALLOWAY, DAVID ALEXANDER	4			2002-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Hurt, Tim	7			2002-12-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 800
Knowlton, Richard Kent	7			2001-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 000
Martin, Joseph	7			2001-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 200
Martin, William E.	5			2003-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
McAnuff, Colin Ross	7			2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
McCallum, John S.	4			1985-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		29 000
McKee, Greg	7			2002-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 500
Medhurst, Scott	7			2001-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 800
Moffatt, Larry W.	7			2001-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		23 000
Ogilvie, Robert M.	4, 5			2003-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		270 000
Parsons, William	7			2002-12-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
Van Exan, Richard W.	7			2001-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		22 400
Torstar Corporation									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Marsh, Peter	7			2003-01-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-04-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	530	18.4500	530*
Total Energy Services Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Coston, Larry Philip	4, 5			2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 600)	2.8000	170 200
				2002-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		170 200
		R		2003-06-06	D	51 - Exercice d'options	80 000	1.4000	250 200
		R		2003-06-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(80 000)	2.8000	170 200
				2003-06-13	D	51 - Exercice d'options	19 600	1.4000	189 800
<i>Options</i>									
Coston, Larry Philip	4, 5			2003-06-13	D	51 - Exercice d'options	(19 600)	1.4000	100 400
				2002-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
		R		2003-06-06	D	51 - Exercice d'options	(80 000)	1.4000	120 000
TransCanada Corporation									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Actions ordinaires									
Baggs, James M.	5			2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-05-15	D	51 - Exercice d'options	5 000	20.5900	5 000
		R		2003-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	23.6500	0
		R		2003-05-15	D	51 - Exercice d'options	7 000	10.0300	7 000
		R		2003-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	23.6500	2 000
		R		2003-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	23.6200	0
Held in RRSP	PI			2003-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 361
Trustee of TransCa	PI			2003-04-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	22.7900	1 251
				2003-04-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	51	22.4900	1 302
				2003-05-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	24.1500	1 316
				2003-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 237
Frew, Craig R.	5								
Christine E. Frew	PI			2003-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 500
Gateman, Richard N.	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	4 000	10.0300	4 000
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	25.0500	0
Trustee of TransCa	PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 556
Options Granted Dec. 9, 1997 @ \$24.609 CDN									
Gateman, Richard N.	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 290
Options Granted Feb. 27, 2001 @ \$18.010 CDN									
Baggs, James M.	5			2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 000
Gateman, Richard N.	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Options Granted Feb. 28, 2000 @ \$10.030 CDN									
Baggs, James M.	5			2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 000
		R		2003-05-15	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	10.0300	0
Gateman, Richard N.	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	10.0300	6 000
Options Granted July 5, 1999 @ \$20.590 CDN									
Baggs, James M.	5			2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
		R		2003-05-15	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	20.5900	0
Gateman, Richard N.	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Options Granted June 16, 2003 @ \$25.53 CDN									
Baggs, James M.	5			2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Frew, Craig R.	5			2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 000
Petranik, Hank	5			2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	16 000	25.5300	16 000
				2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Options Granted Mar. 1, 1999 @ \$20.580 CDN									
Gateman, Richard N.	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 000
Options Options granted Feb. 24, 2003 @ \$22.330 CDN									
Baggs, James M.	5			2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 300
Gateman, Richard N.	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 000
Options Options granted Feb. 25, 2002 @ \$21.430 CDN									
Baggs, James M.	5			2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 000
Gateman, Richard N.	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Transcontinental inc.									
Actions à droit de vote subalterne Catégorie A									
Denault, Daniel	5			2003-01-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	8 348	8.4750	8 348
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	2 952	9.6250	11 300
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	9 600	8.9750	20 900
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 900)	19.6000	0
Denault, Jean	5								
2977249 Canada Inc	PI			2003-01-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		175
				2003-04-10	I	37 - Division ou regroupement d'actions	175		350
		R		2003-05-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50)	19.1500	300
Gestion Denault Co	PI			2003-01-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		189 917
				2003-04-10	I	37 - Division ou regroupement d'actions	189 917		379 834
Options d'achat d'actions									
Denault, Daniel	5			2003-01-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		44 631
				2003-04-10	D	37 - Division ou regroupement d'actions	44 631		89 262
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(8 348)	8.4750	80 914
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(2 952)	9.6250	77 962
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(9 600)	8.9750	68 362

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Denault, Jean	5			2003-04-10	D	37 - Division ou regroupement d'actions	8 600		17 200
				2003-01-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 600
Trican Well Service Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
BUGEAUD, GARY RONALD JOSE	4			2003-04-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		400
RRSP of Gary Bugea	PI			2003-04-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 300
RRSP of Tammy Buge	PI			2003-04-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		800
<i>Options Employee Stock Options</i>									
BUGEAUD, GARY RONALD JOSE	4			2003-04-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 800
Trinidad Energy Services Income Trust									
<i>Droits</i>									
Abbott, Grant Dale	4		M	2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		54 398
Bennett, Kevin Arthur	4			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		54 398
Conway, Brent John	5			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		99 269
Friesen, John Murray	4			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 011
Gross, Peter Joseph	4			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 011
Heier, Michael Erskine	4, 6, 5			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		127 659
Whitmarsh, Lyle Clarence	5			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		107 542
<i>Droits rights</i>									
Abbott, Grant Dale	4		O	2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
<i>Options</i>									
Abbott, Grant Dale	4		M	2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 834
			O	2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Bennett, Kevin Arthur	4			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 166
Conway, Brent John	5			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		103 000
Friesen, John Murray	4			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 300
Gibson, Brock William	4		O	2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 000
Gross, Peter Joseph	4			2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(2 333)	1.5800	1 167
				2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 100
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	(13 600)	2.2500	3 500
Heier, Michael Erskine	4, 6, 5			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 100
Whitmarsh, Lyle Clarence	5			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		38 950
<i>Trust Units</i>									
Gross, Peter Joseph	4			2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	13 600	2.2500	17 600*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-06-20	D	51 - Exercice d'options	2 333	1.5800	19 933*
Heier, David Garth	3			2003-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		82 400
612608 Saskatchewan	PI			2003-06-19	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 052 111
D. Heier Family Tr	PI			2003-06-19	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		62 951
Davey Crockett Inv	PI			2003-06-19	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 077 134
Kathleen Heier	PI			2003-06-19	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 400
The Estatic of Aud	PI			2003-06-19	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		119 170
Heier, Michael Erskine	4, 6, 5			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		396 651
CKL Exploration Lt	PI			2003-05-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 082 511
Kidd Katt Enterpri	PI			2003-05-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 200
Lisa Kozloski	PI			2003-05-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		58 650
Trojan Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Trojan Technologies Inc.	1			2003-06-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	7.4000	3 000
				2003-06-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	7.3500	6 000
				2003-06-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	7.3000	9 000
				2003-06-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	7.2000	11 000
				2003-06-25	D	38 - Rachat ou annulation	(11 000)		0
TSO3 inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boulanger, André	4			2003-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		896 435
9104-4768 Québec i	PI			2003-06-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	2.0000	154 125
			M	2003-05-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		166 125
			O	1998-06-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
REER	PI			2003-05-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		83 225
Innovatech Québec	3			2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	1.9500	4 637 489
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 300)	2.0500	4 558 789*
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 600)	2.0200	4 569 089*
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	2.0100	4 576 689*
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(42 500)	2.0000	4 581 189*
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.9900	4 623 689*
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	1.9600	4 628 689*
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	1.9500	4 631 389*
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	1.9500	4 635 489*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	1.9900	4 639 489*
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	1.9700	4 640 489*
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	1.9800	4 644 489*
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 500)	1.9900	4 645 589*
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	2.0000	4 658 089*
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	2.0100	4 660 089
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	2.0000	4 662 089*
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	2.0000	4 664 089*
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	2.0000	4 633 889*
<i>Options</i>									
Boulanger, André	4			2003-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		21 903
TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ferris, David Arthur	5			2002-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		187 364
Matthews, Terence Hedley	4	R							
Wesley Clover Corp	PI			2003-06-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(99)	10.9500	0
		R		2003-06-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(362 700)	11.0000	99
				2003-04-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		362 799
Osadca, Danny	4			2002-09-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 000
		R		2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	1 000	6.5000	7 000
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	11.2200	6 000
<i>Options</i>									
Chang, Benny	5			2003-06-03	D	50 - Attribution d'options	20 000	9.1400	58 000
Connelly, Joseph	5			2001-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		84 000
				2003-06-03	D	50 - Attribution d'options	17 500	9.1400	101 500
Ferris, David Arthur	5			2003-06-03	D	50 - Attribution d'options	7 500	9.1400	45 500
				2002-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		38 000
Lupiano, Michael	5			2002-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
				2003-06-03	D	50 - Attribution d'options	10 000	9.1400	25 000
Osadca, Danny	4			2002-09-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
		R		2003-06-11	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	6.5000	24 000

Tusk Energy Inc.*Actions ordinaires*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Beaman, Edwin Andrew	5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		275 687
Brown, Ian Thomas	5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		252 870
Case, Gordon Kenneth	5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		253 400
Code, William Everett	4			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 246
Jessee, Wayne Brian	5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		364 370
Morgan, John D.	4			2003-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	3.6000	219 300
				2003-06-23	D	51 - Exercice d'options	20 000		225 300
<i>Options</i>									
Beaman, Edwin Andrew	5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		90 000
Brown, Ian Thomas	5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		220 000
Case, Gordon Kenneth	5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250 000
Code, William Everett	4			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		60 000
Jessee, Wayne Brian	5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		220 000
Morgan, John D.	4		O	2003-06-22	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		
			M	2003-06-23	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		40 000
TVI Pacific Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Simpson, Ronald J.	5			2002-09-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		745 000
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	0.0800	675 000
<i>Options</i>									
Simpson, Ronald J.	5			2002-09-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		65 000
Tyler Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smith, Gregory Harold	4								
900914 Alberta Ltd	PI			2003-06-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 183 500
<i>Options</i>									
Smith, Gregory Harold	4			2003-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		175 000
VAN HOUTTE INC.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Andrew, Robert, Bruce	4			2001-06-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200
<i>Options</i>									
Andrew, Robert, Bruce	4			2001-06-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 000
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	8.5000	0
VHQ Entertainment Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
Wong, Derrek Ronald	5			2003-04-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat		64 285	0.4200	72 485
				2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		8 200
Viceroy Resource Corporation										
Actions ordinaires										
Bayley, Brian Eric	4			2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		1 070 000
				2003-06-19	D	54 - Exercice de bons de souscription		100 000	0.2000	1 170 000
				2003-06-20	D	54 - Exercice de bons de souscription		400 000	0.2000	1 570 000
Halvorson, Michael Henrei	4			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		566 763
Halcorp Capital Lt	PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		1 159 135
Neale, Susan Marie	5			2003-06-13	D	51 - Exercice d'options		300 000	0.1000	426 250
				2003-06-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		126 250
Sinclair, Alistair Murray	4			2002-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options		40 000	0.2900	40 000
Bons de souscription										
Bayley, Brian Eric	4			2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		500 000
				2003-06-19	D	54 - Exercice de bons de souscription		(100 000)	0.2000	400 000
				2003-06-20	D	54 - Exercice de bons de souscription		(400 000)	0.2000	0
Options										
Halvorson, Michael Henrei	4			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		80 000
Neale, Susan Marie	5			2003-06-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		300 000
				2003-06-13	D	51 - Exercice d'options		(300 000)	0.1000	0
Sinclair, Alistair Murray	4			2002-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		340 000
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options		(40 000)	0.2900	300 000
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options		(300 000)	0.2700	0
Victhom Bionique Humaine inc.										
Actions ordinaires										
Cote, Benoit	4, 5			2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		1 500	0.9200	127 000
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		500	0.9200	138 000
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		1 000	0.9200	137 500
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		1 500	0.9200	136 500
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		1 000	0.9000	135 000
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		1 500	0.9000	134 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9000	132 000
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.9200	132 500
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9000	139 500
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.9500	129 500
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9400	128 500
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9700	125 500
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9700	124 500
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9700	123 500
				2003-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.9700	122 500
				2003-06-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.9700	122 000
				2003-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.9700	129 000
				2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9300	131 000
Viking Energy Royalty Trust									
<i>Options April 12, 2002 - \$6.90</i>									
Purdy, Alexander Kirkpatr	4, 7, 5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		180 000
<i>Options Aug. 24, 1998 - \$6.25</i>									
King, Wayne	7, 5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		70 000
				2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	6.2500	58 000
Purdy, Alexander Kirkpatr	4, 7, 5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		176 800
<i>Options January 2, 2001 - \$8.45</i>									
Purdy, Alexander Kirkpatr	4, 7, 5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		179 500
<i>Parts de fiducie</i>									
King, Wayne	7, 5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		83 883
				2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	12 000	6.2500	95 883
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	6.7500	93 383
				2003-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	6.8000	83 883
Purdy, Alexander Kirkpatr	4, 7, 5			2003-06-18	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(45 000)	6.7000	307 457
Basek Holdings Inc	PI		M	2003-06-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(45 000)	6.7000	352 457
			O	2003-06-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45 000	6.7000	
				2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		397 457

Vincor International Inc.

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Actions ordinaires									
Bolliger, Steve	5			2003-06-09	D	51 - Exercice d'options	12 000	14.5000	12 521*
				2003-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	26.0800	11 521
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	26.0000	9 521
				2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	26.0000	7 421
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	25.8500	4 621
				2003-06-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	25.8500	4 521
				2003-06-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	25.7500	521
				2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		521
Kaiser, Karl	7			2003-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		44 433
				2003-06-10	D	51 - Exercice d'options	2 200	14.5000	46 633*
Vandermerwe, Martin	5	R		2003-02-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 750)	22.5000	1 087*
				2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 582
				2003-06-09	D	51 - Exercice d'options	1 000	10.5000	2 087*
				R	2002-01-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(745)	22.3000
Options									
Bolliger, Steve	5			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
				2003-06-09	D	51 - Exercice d'options	(12 000)		13 000*
Kaiser, Karl	7			2003-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 200
				2003-06-10	D	51 - Exercice d'options	(2 200)		0
Vandermerwe, Martin	5			2003-06-09	D	51 - Exercice d'options	(1 000)		13 250*
				2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 250
VSM MedTech Ltd.									
Actions ordinaires									
Allen, Barry	4, 5			2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		249 447
Gelfer, Mark	4			2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		383 961
Rayson, John Herbert	4			2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		23 500
Scott, Francis David Duke	4								
RRSP	PI			2003-06-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Waterman, David Sholom	4, 5			2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		689 235
Bons de souscription									
Rayson, John Herbert	4			2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 375
Waterman, David Sholom	4, 5			2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		42 916
Options									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Allen, Barry	4, 5			2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 120 500
Carpenter, Patrick	5			2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		55 000
Gelfer, Mark	4			2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 000
Leong, Kevin	5			2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		140 000
Mendelson, Ralph Norman	5			2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
Rayson, John Herbert	4			2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 000
Scott, Francis David Duke	4			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Waterman, David Sholom	4, 5			2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		170 000
Wescast Industries Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Voting Shares</i>									
Bolduc, Emilien	4			2002-12-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 357
LeVan, Dorothy Jane	3			2001-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		760
LeVan, William Ryerson	4, 5			2002-12-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 543
<i>Actions ordinaires Class B Multiple Voting</i>									
LeVan, Dorothy Jane	3								
FWD AJ Ltd.	PI			2001-10-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 462 673
<i>Options</i>									
Bolduc, Emilien	4			2002-12-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 500
LeVan, William Ryerson	4, 5			2002-12-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		45 500
Ross, John A	5			2002-12-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Westshore Terminals Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Pattison, James A.	7, 3	R							
Great Pacific Capi	PI			2003-06-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 300)	5.5700	415 900*
				2003-06-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(106 500)	5.5600	309 400*
				2003-06-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 000)	5.6914	276 400*
				2003-06-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(138 400)	5.6900	138 000*
		R		2003-06-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 000)	5.7618	120 000*
				2003-06-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(29 200)	5.7091	90 800*
Wheaton River Minerals Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barwick, Russell C.	5			2003-03-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Bell, Larry	4			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Luna, Eduardo	4			2002-07-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Madero, Antonio	4			2002-07-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Telfer, Ian William	4, 5		O	2003-05-21	D	36 - Conversion ou échange	200 000		
		R	M	2003-05-21	D	54 - Exercice de bons de souscription	200 000		340 000
<i>Bons de souscription</i>									
Bell, Larry	4			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Luna, Eduardo	4			2002-07-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Madero, Antonio	4			2002-07-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Telfer, Ian William	4, 5		O	2003-01-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-03-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M'	2003-03-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
		R		2003-05-21	D	54 - Exercice de bons de souscription	(200 000)		35 000
<i>Options</i>									
Barnes, Peter	5			2003-06-20	D	50 - Attribution d'options	400 000	1.6000	850 000
Barwick, Russell C.	5			2003-06-20	D	50 - Attribution d'options	400 000	1.6000	850 000
Bell, Larry	4			2003-06-19	D	50 - Attribution d'options	300 000	1.6000	300 000
				2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Bergen, Raymond Dennis	5			2003-06-23	D	50 - Attribution d'options	250 000	1.6000	607 000
Holtby, Douglas Martin	4			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-13	D	50 - Attribution d'options	300 000	1.6000	300 000
Luna, Eduardo	4		M	2002-07-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M'	2002-07-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		650 000
				2003-02-27	D	50 - Attribution d'options	350 000	1.4000	1 000 000
				2003-06-13	D	50 - Attribution d'options	800 000	1.6000	1 800 000
			O	2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Madero, Antonio	4			2003-02-27	D	50 - Attribution d'options	200 000	1.4000	450 000
			O	2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2002-07-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250 000
				2003-06-20	D	50 - Attribution d'options	300 000	1.6000	750 000
McDonald, Ian James	4			2003-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		450 000
				2003-06-13	D	50 - Attribution d'options	300 000	1.6000	750 000
Stein, Paul Michael	5			2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		60 000
				2003-06-13	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.6000	160 000
Telfer, Ian William	4, 5			2003-06-13	D	50 - Attribution d'options	2 500 000	1.6000	5 250 000
Woodyer, Neil	4			2003-03-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		550 000
				2003-06-13	D	50 - Attribution d'options	400 000		950 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Wi-LAN Inc.									
Actions ordinaires									
Zaghloul, Ahmed	8, 8			1993-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		719 752
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 700)	3.1200	696 752
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 900)	3.1000	684 652
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	3.1100	694 552
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	3.1400	712 352
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 300)	3.2000	714 452
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 900)	3.1300	704 452
				2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	3.1500	712 652
World Heart Corporation									
Actions ordinaires									
Kennedy, Daniela Zdenka	5			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		800
Malone, Ian Wilson	4, 5			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		87 833
Options Employee Stock Options Plan									
Griffin, Robert Joseph	5			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		92 421
Jassawalla, Jal Sohrab	5			2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 598)	17.0000	183 752
				2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	5 732	1.3500\$US	113 725
				2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	6 193	1.9500	107 993
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(30 600)	7.1000\$US	101 800
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(31 352)	17.0000	152 400
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 050)	17.0000	185 350
				2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		186 400
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)	17.0000	132 400
Kennedy, Daniela Zdenka	5			2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(8 000)	12.6500	69 979
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 672)	17.0000	66 950
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(14 200)	6.8000	85 974
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 357)	12.6500	68 622
				2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	7 083	1.9500	74 033
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 592)	9.2500	84 382
				2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 174
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 403)	12.0000	77 979

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant	
						Description de l'opération				
Malone, Ian Wilson	4, 5			2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	12.0000	79 382	
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	12.6500	97 913	
				2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	3 777	1.9500	97 577	
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	10.6500	93 800	
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 941)	12.6500	95 972	
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(2 006)	12.0000	107 913	
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	12.0000	109 919	
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(2 432)	9.2500	114 919	
				2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		117 351	
Strauss, Linda Reed	5	M' M	2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 672)	17.0000	94 300		
			2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(8 493)	17.0000	62 853		
			2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(8 493)	17.0000			
			2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	1 238	1.9500	51 938		
			2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(3 612)	7.1000\$US	59 241		
			2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	2 727	1.3500\$US	54 665		
			M	2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 598)	17.0000		
				2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(709)	17.0000	72 944	
			R	O	2003-06-09	D	38 - Rachat ou annulation	(8 493)	17.0000	
				O	2003-06-09	D	38 - Rachat ou annulation	(1 598)	17.0000	
					2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(8 541)	5.5400\$US	50 700
				M'	2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 598)	17.0000	71 346
Xplore Technologies Corp.										
Options Stock Options										
Holleran, Mark	5			2003-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0	
				2003-05-20	D	50 - Attribution d'options	175 000		175 000	
YM BioSciences Inc.										
Actions ordinaires										
ALLAN, DAVID G. P.	4			2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.1000	422 283	
				2003-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		421 283	
T.C.M.C. CORPORATI	PI			2003-06-12	I	36 - Conversion ou échange	80 900	1.1000	125 106	
				2003-06-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		44 206	
ZENON Environmental Inc.										

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-06-27 Vol. XXXIV n° 25

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								
	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Actions ordinaires									
O'Malley, Kevin	5			2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	14.5000	1 000
				2003-03-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 500
Options									
Bharwada, Upen	5			2002-05-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
				2003-03-12	D	50 - Attribution d'options	2 500		12 500
McKenna, Frank	4		O	2003-03-12	D	50 - Attribution d'options	3 715		
			M	2003-05-13	D	50 - Attribution d'options	3 715		44 502
				2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 787
Strong, Maurice	4			2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
			O	2003-03-12	D	50 - Attribution d'options	3 715		
			M	2003-05-13	D	50 - Attribution d'options	3 715		23 715

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont publiées telles qu'elles ont été déclarées.

ANNEXE B2 :**DÉCLARATIONS D'INITIÉS
CONFORMES (FORMAT PAPIER)**

Vous trouverez sous la présente annexe du *Bulletin hebdomadaire*, les déclarations d'initiés déposées auprès de la CVMQ, à l'exception toutefois des déclarations incomplètes ou erronées.

Ces déclarations incomplètes ou erronées qui ne peuvent faire l'objet d'une saisie intégrale et d'une publication normale à la présente annexe, sont publiées à **l'Annexe C** du bulletin, sous une rubrique intitulée « Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées ».

Enfin, le lecteur peut consulter à **l'Annexe D2**, les opérations d'initiés qui n'ont pas été déclarées à la CVMQ à l'intérieur des délais prescrits par la Loi.

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150

Sans frais : 1 800 361-5072

Télécopieur : (514) 864-7854

Courriel : courrier@cvmq.com

LISTE DES SYMBOLES**RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI**

- 0 : Relation(s) de l'initié avec l'émetteur assujetti non indiquée(s) sur la déclaration
- 1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres (ou ceux émis par une société du même groupe - LSCC)
- 2 : Filiale d'un émetteur assujetti
- 3 : Porteur de titres qui détient en propriété ou qui exerce une emprise ou la haute main sur plus de 10 % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les banques et Québec - 10 % d'une catégorie de titres) comportant le droit de vote ou le droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation
- 4 : Administrateur d'un émetteur assujetti
- 5 : Membre de la haute direction d'un émetteur assujetti
- 6 : Administrateur ou membre de la haute direction d'un porteur de titres visée en 3
- 7 : Administrateur ou membre de la haute direction d'une société du même groupe (d'une filiale dans le cas du Québec et de la Loi sur les banques) que l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6
- 8 : Initié présumé selon la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes ou la Loi sur les banques

- dividendes
- P.S.A. : Plan de souscription d'action
- P.S.S.D. : Plan de souscription d'action auprès de ses salariés et dirigeants
- R.E.E.R. : Régime enregistré d'épargne-retraite

NATURE DE L'EMPRISE

- p : propriété
- c : contrôle

**NATURE DE L'OPÉRATION
(Nouveau formulaire 55-102F6)****Généralités**

- DI : Déclaration initiale
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché
- 11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
- 15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus
- 16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat
- 35 : Dividende en actions
- 36 : Conversion ou échange
- 37 : Division ou regroupement d'actions

- 46 : Contrepartie de services
- 47 : Acquisition ou aliénation par don
- 48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs

Dérivés émis par l'émetteur

- 50 : Attribution d'options
- 51 : Levée d'options
- 52 : Expiration d'options
- 53 : Attribution de bons de souscription
- 54 : Exercice de bons de souscription
- 55 : Expiration de bons de souscription
- 56 : Attribution de droits de souscription
- 57 : Exercice de droits de souscription
- 58 : Expiration de droits de souscription

Dérivés émis par un tiers

- 70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
- 71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
- 72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
- 73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers

Divers

- 90 : Changements relatifs à la propriété
- 97 : Autres
- 98 : Nature, opération non identifiée

- PI. : Porteur inscrit
- P.R.D. : Plan de réinvestissement de

- 38 : Rachat – annulation
- 40 : Vente à découvert
- 45 : Contrepartie d'un bien

NATURE DE L'OPÉRATION
(# - Ancien formulaire de déclaration des initiés)

DI : Déclaration initiale
 00 : Nature de l'opération non indiquée sur la déclaration
 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché sauf la levée d'une option
 11 : Placement privé (actions nouvelles)
 20 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat
 25 : Modification de la nature de l'emprise
 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un plan
 35 : Dividende en actions
 40 : Acquisition ou aliénation d'une option d'achat
 45 : Acquisition ou aliénation d'une option de vente
 46 : Expiration d'une option
 50 : Acquisition ou aliénation par don
 55 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
 60 : Vente à découvert
 65 : Attribution de bons de souscription
 66 : Attribution de droits de souscription
 70 : Exercice de bons de souscription
 71 : Expiration de bons de souscription
 72 : Expiration de droits de souscription
 75 : Exercice de droits de souscription
 76 : Levée d'options
 78 : Conversion ou échange
 82 : Restructuration de capital
 84 : Division ou regroupement d'actions
 85 : Rachat - annulation
 87 : Offre publique de rachat
 90 : Contrepartie d'un bien
 95 : Contrepartie de services
 96 : Attribution d'options
 97 : Autre (fournir explications dans

commentaires)
 99 : Correction d'information (déclaration rectifiée)

publiées telles qu'elles ont été déclarées.

AUTRES SYMBOLES

A : Déclaration corrigée, initialement reçue **après** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées. Ces informations ont été préalablement publiées à l'Annexe C du Bulletin.

B : Déclaration corrigée, initialement reçue **avant** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées.

R : Opération déclarée hors délai (en retard).

a : Prix approximatif

m : Prix moyen

: Le dièse signifie que la déclaration d'initié a été remplie à partir de l'ancien formulaire de déclaration des initiés.

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
BANQUE DE MONTREAL										
ACTIONS ORDINAIRES										
SUTTIE, CRAIG GRANT R.E.E.R.	7 PI		2003-03-24	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	20		-		
		R	2003-05-12	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		1 000	40,000		1 608
CORPORATION CED-OR										
ACTIONS ORDINAIRES										
COSSETTE, RENE	345		1998-11-13	PDI	DÉCL. INITIALE			-		260 416 A
			1999-09-30	P36	CONV. OU ÉCH.	4 370 334		,550		A
			1999-09-30	P36	CONV. OU ÉCH.	933 342		,550		
			2000-01-26	P90	CHANG. REL. PROP.		200 000	-		
			2000-09-14	P90	CHANG. REL. PROP.		100 000	-		
			2001-02-01	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	200 000		1,000		
			2001-08-31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	175 000		,250		
			2002-02-01	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	25 001		,250		
			2002-02-18	P90	CHANG. REL. PROP.		132 000	-		
			2002-12-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500 000	,200		4 032 093
2645-0664 QUÉ. INC.	PI		1998-11-13	CDI	DÉCL. INITIALE			-		-
			- -	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	132 500		,300		132 500
RÉER RENÉ COSSETTE			1998-11-13	CDI	DÉCL. INITIALE			-		- A
			2000-01-26	C90	CHANG. REL. PROP.	200 000		-		A
			2000-09-14	C90	CHANG. REL. PROP.	100 000		-		
			2002-02-18	C90	CHANG. REL. PROP.	132 000		-		432 000
OPTIONS (ACT. ORD.)										
COSSETTE, RENE	345		1998-11-13	PDI	DÉCL. INITIALE			-		800 000 A
DIVERTISSEMENTS MDP WORLDWIDE INC.										
ACTIONS CAT., D.V.S.										
SZALWINSKI, RICHARD J. BHVR COMMUNICATIONS	6 PI	R R	2003-06-05	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		1 000	,100		
			2003-06-10	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		85 000	,100		
			2003-06-11	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		7 000	,100		
			2003-06-12	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		58 000	,100		33 126 000
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER COMINAR										
PARTS										
GINGRAS, PIERRE	4		2003-05-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	13,350		
			2003-05-21	P51	LEV. OPT.	5 000		9,250		51 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tar- d	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
OPTIONS (PARTS)										
GINGRAS, PIERRE	4		2003-05-21	P51	LEV. OPT.		5 000	-	22 000	
INDUSTRIES RAYMOR INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
HECHEMA, MICHEL	4	R	2003-06-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000		,220		
		R	2003-06-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,265	173 000	
LABOPHARM INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
PORTE, FREDERIC	4		2003-06-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000		2,920	15 000	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
PORTE, FREDERIC	4		2003-06-11	P51	LEV. OPT.		15 000	-	75 000	
MAAX INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
ROCHETTE, JEAN	5	R	2003-04-30	P40	VENTE À DÉCOUV.	20 000		18,000	50 000	
RESSOURCES SEARCHGOLD INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
POMMINVILLE, JEAN	4		2002-03-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	500 000	
			2003-05-29	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	112 000		,130		
			2003-05-29	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	80 000		,135		
			2003-05-29	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	8 000		,140	300 000	
SYSTEME DE BUSINESS VIRTUELLES										
ROLLAND LTEE										
ACTIONS ORDINAIRES										
ROLLAND, MARTIAL	345	R	2003-05-22	P15	ACQ./ALI. PROSP.		502 500	,600		
		R	2003-05-22	P15	ACQ./ALI. PROSP.	502 500		,600		
		R	2003-05-22	P90	CHANG. REL. PROP.		500 000	,600	8 903 463	
TRANSAT A.T. INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
CHASTEL, PATRICIA	7		2003-05-15	P50	ATTRIB. OPT.	9 710		3,800	14 002	A
THOMPSON, JOHN D.	4		2003-05-15	P50	ATTRIB. OPT.	3 947		3,800	9 908	A
TREPANIER, LUC	8		2001-01-11	P97	AUTRES	930		-		
			2003-05-15	P50	ATTRIB. OPT.	15 084		3,800	27 590	A

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale		Prix unitaire	Solde courant	
						globale				
Titre Initié Porteur inscrit										

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont publiées telles qu'elles ont été déclarées.

(Veuillez noter que la liste des titres admissibles au Régime épargne-action du Québec (RÉAQ) est désormais publiée à l'**Annexe E** du *Bulletin hebdomadaire*).

ANNEXE C :

DÉCLARATIONS D'INITIÉS INCOMPLÈTES OU ERRONÉES (FORMAT PAPIER)

Les opérations d'initiés qui sont déclarées à la CVMQ de façon incomplète ou erronée, au point où elles ne peuvent être saisies intégralement par le personnel de la Commission et être publiées à l'Annexe B2 du *Bulletin hebdomadaire*, sont désormais publiées sous la présente annexe.

La Commission publie le nom de l'initié ayant déposé une déclaration incomplète ou erronée, le nom de l'émetteur assujéti dont les titres font l'objet de la déclaration et, lorsque connus, la date de l'opération ainsi que le nombre d'opérations effectuées à ces dates.

Veuillez noter que les opérations incomplètes ou erronées ne sont publiées qu'une seule fois sous cette annexe.

La déclaration d'un initié qui n'a pas dévoilé son emprise ou une modification à son emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi est marquée du symbole « R ».

Le personnel de la CVMQ s'engage à communiquer avec l'initié fautif afin que l'information incomplète ou erronée soit corrigée et qu'une déclaration rapportant correctement l'opération soit déposée dans les plus brefs délais. Cette déclaration amendée sera par la suite publiée sous la rubrique régulière des « Déclarations d'initiés », à l'Annexe B2 du *Bulletin hebdomadaire* accompagnée du symbole « A ».

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150
Sans frais : 1 800 361-5072
Télécopieur : (514) 864-7854
Courriel : courrier@cvmq.com

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
BANQUE NATIONALE DU CANADA					
	DUTIL, MARCEL E.	2003-06-03	2003-06-06		2
BANQUE ROYALE DU CANADA					
	HOFFER, KELLEY JO-ANNE	2003-05-31	2003-06-05		1
GROUPE INTERTAPE POLYMER INC. (LE)					
	YULL, GREGORY	2001-12-27	2003-06-04	R	1

ERRATUM :

Bulletin du 2003-05-15 vol. XXXIV n. 21 : Les opérations datées du 15 mai 2003 effectuées par Patricia Chastel et Luc Trépanier dans l'émetteur Transat A.T. n'auraient pas dû se trouver sous la rubrique « déclarations d'initiés incomplètes ou erronées ».

ANNEXE D1 :**LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS
DÉCLARÉES HORS DÉLAI
(FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à **l'Annexe B1** (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou

leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

Le fait de ne pas respecter les délais impartis constitue une infraction en vertu de la Loi. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150
Sans frais : 1 800 361-5072
Télécopieur : (514) 864-7854
Courriel : courrier@cvmq.com

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
159585 Canada Inc.	Logistec Corporation	2003-06-10	2003-06-26	1
Babin, Serge	Call-Net Enterprises Inc.	2003-06-10	2003-06-23	1
	Call-Net Enterprises Inc.	2003-06-10	2003-06-23	1
Baggs, James M.	TransCanada Corporation	2003-05-15	2003-06-20	1
	TransCanada Corporation	2003-05-15	2003-06-20	1
	TransCanada Corporation	2003-05-15	2003-06-20	1
	TransCanada Corporation	2003-05-15	2003-06-20	1
	TransCanada Corporation	2003-05-15	2003-06-20	1
	TransCanada Corporation	2003-05-15	2003-06-20	1
	TransCanada Corporation	2003-05-15	2003-06-20	1
Bennett, William John	Benvest Capital Inc.	2003-06-10	2003-06-23	1
	Benvest Capital Inc.	2003-06-11	2003-06-23	1
Berg, David A.	Les Compagnies Loblaw Limitee	2003-06-11	2003-06-23	1
Bingham, Wayne Mitchell	Finning International Inc.	2003-06-11	2003-06-24	1
	Finning International Inc.	2003-06-11	2003-06-24	1
Blucher, Beverly Ann	Banque de Montréal	2003-06-10	2003-06-23	1
Brawn, Robert Gerald Mami	Acclaim Energy Trust	2003-05-14	2003-06-26	1
	Acclaim Energy Trust	2003-06-04	2003-06-26	1
	Acclaim Energy Trust	2003-06-13	2003-06-26	1
	Acclaim Energy Trust	2003-06-13	2003-06-26	1
	Acclaim Energy Trust	2003-06-15	2003-06-26	1
Browning, John	Custom Direct Income Fund	2003-06-10	2003-06-22	1
COLABRESE, Ben	Call-Net Enterprises Inc.	2003-06-09	2003-06-23	1
Coston, Larry Philip	Total Energy Services Ltd.	2003-06-06	2003-06-23	1
	Total Energy Services Ltd.	2003-06-06	2003-06-23	1
	Total Energy Services Ltd.	2003-06-06	2003-06-23	1
Cronin, Noel Francis	NCE Petrofund	2003-06-06	2003-06-25	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
Cyr, Michael	Boston Pizza Royalties Income Fund	2003-06-11	2003-06-23	1
Dawe, Byron	Technologies Rutter inc.	2002-11-29	2003-06-24	1
	Technologies Rutter inc.	2002-11-29	2003-06-24	1
	Technologies Rutter inc.	2002-11-29	2003-06-25	1
	Technologies Rutter inc.	2002-11-29	2003-06-26	1
	Technologies Rutter inc.	2002-11-29	2003-06-26	1
	Technologies Rutter inc.	2003-01-08	2003-06-26	1
	Technologies Rutter inc.	2003-01-08	2003-06-26	1
	Technologies Rutter inc.	2003-01-13	2003-06-26	1
	Technologies Rutter inc.	2003-01-14	2003-06-26	1
Denault, Jean	Transcontinental inc.	2003-05-15	2003-06-20	1
Drew, Martin	Groupe Nexus Internationale Inc.	2002-06-16	2003-06-20	1
Dundee Precious Metals In	Miramar Mining Corporation	2003-04-26	2003-06-26	1
Entwistle, Darren	La Banque Toronto-Dominion	2003-04-03	2003-06-26	1
	TELUS Corporation	2003-03-18	2003-06-23	1
	TELUS Corporation	2003-03-18	2003-06-23	1
	TELUS Corporation	2003-04-03	2003-06-23	1
Firestone, David Morgan	Glendale International Corp.	2003-06-13	2003-06-24	1
Friesen, Albert David	Medicure Inc	2003-06-09	2003-06-24	1
Gee, Darren	PEYTO Exploration & Development Corp.	2003-06-13	2003-06-25	1
Harris Jr., Robert Cronle	MDSI Mobile Data Solutions Inc.	1997-12-31	2003-06-25	1
	MDSI Mobile Data Solutions Inc.	2001-05-01	2003-06-25	1
Hart, Michael Brian	Magasins Hart Inc.	2003-06-11	2003-06-25	1
Hasold-Schilter, Marianne	La Banque de Nouvelle - Ecosse	2003-06-12	2003-06-23	1
	La Banque de Nouvelle - Ecosse	2003-06-12	2003-06-23	1
	La Banque de Nouvelle - Ecosse	2003-06-12	2003-06-23	1
Holder, Janet Arlene				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	Enbridge Inc.	2003-03-03	2003-06-23	1
	Enbridge Inc.	2003-03-03	2003-06-23	1
HOWARD, BERKLEY FRANK				
	AIRBOSS OF AMERICA CORP.	2003-06-06	2003-06-25	1
	AIRBOSS OF AMERICA CORP.	2003-06-06	2003-06-25	1
J.C. CLARK LTD.				
	Arbor Memorial Services Inc.	2003-06-13	2003-06-26	1
Kennedy, William Ian				
	Morguard Real Estate Investment Trust	2003-06-02	2003-06-20	1
Koos, Ferenc				
	Technologies Homebank Inc.	2003-06-09	2003-06-25	1
	Technologies Homebank Inc.	2003-06-09	2003-06-25	2
Lamba, Akhileshwar				
	La Banque Toronto-Dominion	2003-05-30	2003-06-23	1
Lambert, Martin				
	Hawker Resources Inc.	2003-06-12	2003-06-25	1
Lawrynuik, Steve				
	Husky Injection Molding Systems Ltd.	2003-06-11	2003-06-23	1
Legzdins, Edgar Normund				
	Banque de Montréal	2003-06-05	2003-06-26	1
Mack, DeEtte				
	Stantec Inc.	2003-03-11	2003-06-25	1
Marsh, John M.				
	Home Capital Group Inc.	2003-06-12	2003-06-25	1
	Home Capital Group Inc.	2003-06-12	2003-06-25	1
massey, mikel morgan				
	Nexfor Inc.	1997-02-06	2003-06-23	1
	Nexfor Inc.	1998-02-05	2003-06-23	1
	Nexfor Inc.	1999-02-04	2003-06-23	1
	Nexfor Inc.	2000-02-02	2003-06-23	1
	Nexfor Inc.	2001-02-01	2003-06-23	1
Mathison, Ronald				
	Hawker Resources Inc.	2003-06-12	2003-06-25	1
	Hawker Resources Inc.	2003-06-12	2003-06-25	1
	Hawker Resources Inc.	2003-06-12	2003-06-25	1
	Hawker Resources Inc.	2003-06-12	2003-06-25	1
	Hawker Resources Inc.	2003-06-12	2003-06-25	1
Matthews, Peter				
	Clearwater Seafoods Income Fund	2003-06-11	2003-06-25	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
Matthews, Terence Hedley	TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION	2003-06-10	2003-06-23	1
	TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION	2003-06-10	2003-06-23	1
McConnell, William Thomas	Inflazyme Pharmaceuticals Ltd.	2003-05-28	2003-06-22	1
	Systems Xcellence Inc.	2003-06-09	2003-06-20	1
Osadca, Danny	TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION	2003-06-11	2003-06-23	1
	TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION	2003-06-11	2003-06-23	1
Otto, Kenneth Mark	Entreprises CARA Limitée	2003-06-11	2003-06-23	1
	Boston Pizza Royalties Income Fund	2003-06-04	2003-06-24	1
Pasternak, Stanley Willia	La Societe Canadian Tire Limitee	2003-02-17	2003-06-23	1
	La Societe Canadian Tire Limitee	2003-02-17	2003-06-23	1
Pattison, James A.	Westshore Terminals Income Fund	2003-06-09	2003-06-20	1
	Westshore Terminals Income Fund	2003-06-13	2003-06-25	1
Pedafronimos, Nick	Exploration Diamantifère Oasis inc.	2003-06-12	2003-06-23	1
	Bombardier Inc.	2002-09-20	2003-06-20	2
Peterson, Darrell	Hawker Resources Inc.	2003-05-30	2003-06-24	1
	Hawker Resources Inc.	2003-05-30	2003-06-24	1
	Hawker Resources Inc.	2003-05-30	2003-06-24	1
	Hawker Resources Inc.	2003-05-30	2003-06-24	1
Rankin, Daniel Stephen	Titanium Corporation Inc.	2003-06-12	2003-06-25	1
	BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA	2003-05-15	2003-06-23	1
Roswech, Richard	Husky Injection Molding Systems Ltd.	2003-06-11	2003-06-23	1
	Banque Royale du Canada	2003-06-13	2003-06-25	1
Schad, Robert	Husky Injection Molding Systems Ltd.	2003-06-11	2003-06-23	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
Skidmore, Thomas	Husky Injection Molding Systems Ltd.	2003-06-12	2003-06-23	1
	Glentel Inc.	2003-06-11	2003-06-24	1
Sleeman, John Warren	Brasserie Sleeman Ltee	2003-06-13	2003-06-26	1
Socrate Capital Inc.	Exploration Sulliden Inc.	2003-06-13	2003-06-26	1
	Exploration Sulliden Inc.	2003-06-13	2003-06-26	1
	Exploration Sulliden Inc.	2003-06-13	2003-06-26	1
	Exploration Sulliden Inc.	2003-06-13	2003-06-26	1
Soloway, Gerald M.	Home Capital Group Inc.	2003-06-13	2003-06-26	1
	Home Capital Group Inc.	2003-06-13	2003-06-26	1
	Home Capital Group Inc.	2003-06-13	2003-06-26	1
Stemmler, Ross	Navigation CP Limitée	2003-05-16	2003-06-19	1
Stevens, Lyle Gordon	Canadian Natural Resources Limited	2003-06-05	2003-06-21	1
	Canadian Natural Resources Limited	2003-06-05	2003-06-21	1
	Canadian Natural Resources Limited	2003-06-05	2003-06-21	1
Strauss, Linda Reed	World Heart Corporation	2003-06-09	2003-06-20	1
	World Heart Corporation	2003-06-09	2003-06-20	1
Sutch, Marcus	Husky Injection Molding Systems Ltd.	2003-06-11	2003-06-24	1
	Husky Injection Molding Systems Ltd.	2003-06-11	2003-06-24	1
Sutherland, John	Groupe Nexus Internationale Inc.	2003-05-16	2003-06-20	1
Taylor, Boyd	Corporation Hydrogenique	2003-06-11	2003-06-22	1
	Corporation Hydrogenique	2003-06-11	2003-06-22	1
	Corporation Hydrogenique	2003-06-11	2003-06-22	1
	Corporation Hydrogenique	2003-06-11	2003-06-22	1
	Corporation Hydrogenique	2003-06-11	2003-06-22	1
Tedesco, Joseph	Astral Media inc.	2003-06-04	2003-06-23	1
Telfer, Ian William	Wheaton River Minerals Ltd.	2003-05-21	2003-06-25	1
	Wheaton River Minerals Ltd.	2003-05-21	2003-06-25	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
Tuer, David	Hawker Resources Inc.	2003-06-12	2003-06-24	1
Vandermerwe, Martin	Vincor International Inc.	2002-01-15	2003-06-19	1
	Vincor International Inc.	2003-02-27	2003-06-19	1
WATKIN, GREGORY THOMAS	Epic Data International Inc.	2003-04-23	2003-06-20	1
	Epic Data International Inc.	2003-05-05	2003-06-20	1
	Epic Data International Inc.	2003-05-20	2003-06-20	1
	Epic Data International Inc.	2003-06-06	2003-06-20	1
Watson, George	TGS NORTH AMERICAN REAL ESTATE INVESTMEN	2003-06-13	2003-06-24	1
Watts, Alan	Solutions Mindready inc.	2001-10-22	2003-06-19	1

ANNEXE D2 :**LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS
DÉCLARÉES HORS DÉLAI
(FORMAT PAPIER)**

Vous trouverez sous la présente annexe, une « Liste des opérations d'initiés déclarées hors délai ». Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré à la CVMQ leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié soit à **l'Annexe B2** (Déclarations d'initiés) ou encore à **Annexe C** (Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées) du *Bulletin hebdomadaire*. Ces opérations sont codifiées « R ».

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

Le fait de ne pas respecter les délais impartis constitue une infraction en vertu

de la Loi. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150

Sans frais : 1 800 361-5072

Télécopieur : (514) 864-7854

Courriel : courrier@cvmq.com

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
HECHEMA, MICHEL	INDUSTRIES RAYMOR INC.	2003-06-02	2003-06-18	1
	INDUSTRIES RAYMOR INC.	2003-06-03	2003-06-18	1
ROCHETTE, JEAN	MAAX INC.	2003-04-30	2003-05-27	1
	SYSTEME DE BUSINESS VIRTUELLES ROLLAND LTEE	2003-05-22	2003-06-09	3
SUTTIE, CRAIG GRANT	BANQUE DE MONTREAL	2003-05-12	2003-06-19	1
	DIVERTISSEMENTS MDP WORLDWIDE INC.	2003-06-05	2003-06-20	1

E. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec

pour la période du
5 juillet 2003 au 12 juillet 2003

Note : La présente liste est valide du 5 juillet 2003 au 12 juillet 2003

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Aldea Vision Inc.	Prospectus	2003-02-06	Act. ord.	100	2006-12-31
Andromed Inc.	Prospectus	2001-03-13	Act. ord.	100	2004-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées Inc.	Prospectus	2000-06-22	Act. ord.	100	2003-12-31
Axcan Pharma Inc.	Prospectus	2001-05-24	Act. ord.	100	2004-12-31
Bioxel Pharma inc.	Prospectus	2003-02-27	Act. ord.	100	2006-12-31
Boutiques San Francisco Incorporées (Les)	Dispense	2000-07-19	Act. subalt. cat. B	100	2003-12-31
Canadian Royalties Inc.	Dispense	2002-08-01	Act. ord.	100	2005-12-31
ConjuChem Inc.	Prospectus	2000-11-20	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation de Sécurité Garda World	Dispense	2001-07-26	Act. ord. A	100	2004-12-31
Corporation Future Beach	Prospectus	2000-03-17	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation Haemacure	Prospectus	2001-06-20	Act. ord.	100	2004-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Dispense	2002-12-03	Act. cat. A	100	2005-12-31
CryoCath Technologies Inc.	Prospectus	2002-08-29	Act. ord.	100	2005-12-31
DiagnoCure Inc	Prospectus	2001-12-17	Act. ord.	100	2004-12-31
Divcom Technologies Inc.	Dispense	2002-12-18	Act. ord.	75	2005-12-31
Ecopia BioScience Inc.	Dispense	2002-05-21	Act. Ord.	100	2005-12-31
Électromed inc.	Dispense	2001-07-12	Act. ord.	100	2004-12-31
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	Dispense	2002-10-18	Act. subalt. cat. A	100	2005-12-31
Groupe santé Medisys inc.	Prospectus	2002-12-16	Act. subalt.	100	2005-12-31
H2O Innovation (2000) Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31
Helix Hearing Care of America Corp.	Dispense	2000-11-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Héroux-Devtek inc.	Dispense	2001-07-10	Act. ord.	100	2004-12-31
Industries Lassonde inc.	Dispense	2000-01-24	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Laborapharm inc.	Prospectus	2001-10-29	Act. ord.	100	2004-12-31
Laboratoires Aeterna inc. (Les)	Prospectus	2001-09-04	Act. subalt.	100	2004-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Dispense	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Logistec Corporation	Dispense	2001-07-30	Act. subalt. B	100	2004-12-31
Magistral Biotech inc.	Prospectus	2002-11-27	Act. ord.	75	2005-12-31
MédiSolution Ltée	Dispense	2000-09-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Mines McWatters inc. (Les)	Prospectus	2003-03-27	Act. ord.	100	2006-12-31
Mitec Télécom Inc.	Notice d'offre	2001-11-01	Act. ord.	100	2004-12-31
Neurochem Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Nexia Biotechnologies inc.	Prospectus	2000-12-08	Act. ord.	100	2003-12-31
NSI Global Inc.	Dispense	2001-12-27	Act. ord.	75	2004-12-31
Pangeo Pharma Inc.	Dispense	2000-10-23	Act. ord.	100	2003-12-31
Procyon Biopharma Inc.	Prospectus	2002-05-01	Act. ord.	100	2005-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Prolab Technologies Inc.	Prospectus	2000-06-28	Act. Subalt. A	100	2003-12-31
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	Prospectus	2002-06-10	Act. subalt.	100	2005-12-31
Ressources Campbell Inc. (Les)	Dispense	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Ressources Majescor inc.	Dispense	2001-12-28	Act. ord.	75	2004-12-31
Ressources minières Normabec Ltée	Dispense	2002-07-16	Act. ord.	100	2005-12-31
Savaria Corporation	Dispense	2003-06-11	Act. ord.	100	2006-12-31
Sico Inc.	Prospectus	2003-02-13	Act. ord.	100	2006-12-31
Signalgène Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Société Minière Mazarin inc.	Dispense	2000-07-12	Act. ord.	100	2003-12-31
Sonomax Hearing Healthcare Inc.	Dispense	2003-01-23	Act. ord.	75	2006-12-31
TSO3 Inc.	Prospectus	2002-12-03	Act. ord.	100	2005-12-31
Technologies interactives Mediagrif Inc.	Prospectus	2000-09-25	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies Nexxlink Inc.	Dispense	2001-12-21	Act. ord.	100	2004-12-31
Tecsys inc.	Dispense	2000-06-15	Act. ord.	100	2003-12-31
Theratechnologies inc.	Prospectus	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Uni-Sélect Inc.	Dispense	2001-08-09	Act. ord.	100	2004-12-31
Van Houtte Inc.	Dispense	2001-12-05	Act. subalt.	100	2004-12-31
Visite 3D	Prospectus	2001-12-20	Act. ord.	75	2004-12-31
Warnex Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31